中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：（七二三四九二 七二零六二七）
營業部：（七三零七零八 七二九三零七）
廣告部
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七六一
中區辦事處：二式一式三八 二式五四九五
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠精版一編一大張）

「婦女」、「汽車」週刊‧分刊第六、七兩版

西貢外圍重要基地失守
南越軍重組防衛圈

【西貢二十二日合眾國際社電】南越軍方人士說：南越軍於今日放棄了距離西貢西北四十哩的一個龐大基地營，並撤退設在可以俯瞰重要的前進指揮部德多的中央高地的一條山脊上的兩個大砲陣地。

該些人士說：該個接近西貢的基地營是位於道廳，曾被一團南越第十八步兵師的軍隊所佔領，但進駐該處的南越軍隊和美軍顧問現時已進行撤退，並在附近的縣城柴坦周圍建立一個防衛圈，該處的平民已於星期五日逃離。

【西貢二十二日路透社電】「河內電台」今晚說：共軍業已全部佔領位於西貢西北卅七哩的道廷南越軍營地。

【金邊二十二日路透社電】戰鬥於今日在連接金邊和西貢的公路沿綫進行，受到強大軍事壓力的高棉政府軍，正奮力阻止共軍的一次攻勢，共軍已佔領了高棉邊境領土的一大幅地區。

此間的軍事司令部報導：主要的戰事是在柴楨省發生，該區構成了突入南越境內的鸚鵡咀區的尖端。此間東南七十五哩的柴楨鎮，是被北越軍的攻擊切斷的，自星期三日起北越軍的攻勢已使柴楨省及接壤的波羅勉省內的七個市鎮及村落，落入共軍手中。司令部說在遭受威脅的柴楨鎮與南越邊境間的十六哩高棉領土，現正由共黨控制。

南越軍苦守安祿
全市幾夷成平地
中央地帶兩基地情勢亦吃緊

【南越‧中央高地‧百里居二十二日法新社電】根據南越的軍方人士所說：位在南越中央高地德多西南的兩個南越軍基地，於今日受到包圍的共軍部隊的嚴重威脅。

北越軍對連接德多和昆嵩的第十四號公路西部山頭上的南越軍據點所施以的軍事壓力，已突告加劇。

該些人士說：該兩個南越軍基地——楊奇和戴特——不久將會進行撤退，這是因爲北越軍的猛烈高射炮火，使到現時的供應物資不能夠用直升機運送。而在同一戰區內的查理基地於一星期前已被南越降傘部隊所棄守。

南越軍於昨晚擊退了攻擊戴特基地的共軍部隊，共軍在向該基地進行了一次猛烈的炮轟後，便以坦克軍支援進攻。

楊奇基地是位於戴特基地以北，亦處於共軍的龐大軍事壓力之下。

軍事專家相信：假如該兩個基地進行撤退的話，則防衛德多南部和西部的第五號和第六號基地而受到共軍每天炮轟的南越第二十二步兵師，將難以抵禦共軍的新攻勢。

【西貢二十二日法新社電】北越軍部隊進行了二十四小時的猛烈進攻和砲轟後，南越軍仍然於今日早上，堅守着距離此間以北六十哩的安祿市。

這個重要城市（安祿）——南越平隴省的首府——橫跨着通往西貢的第三號公路——實際上已被一星期以來的戰鬥夷爲平地，而這些的戰鬥仍繼續激烈的進行着。

安祿於昨日曾受到超過一千枚的砲彈和火箭的轟擊。

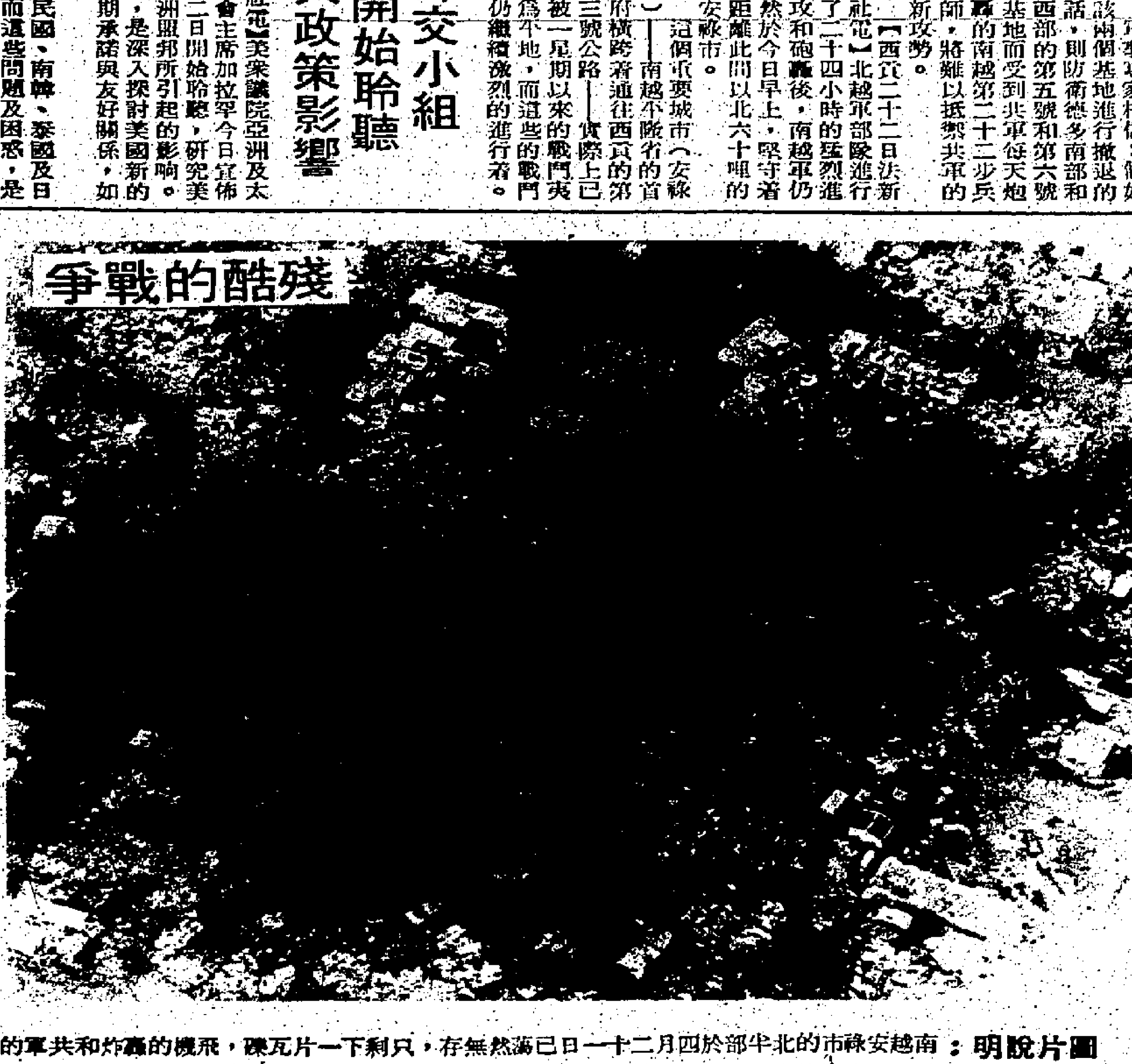
根據今日的軍方公報所說：：戰鬥於昨日在該市的東南部和東部發生，同時，從東北方馳赴安祿的南越降傘兵援軍，亦受到共軍部隊的阻擊。

五中隊的B五十二型轟炸機，於夜間執行了一項摧毀北越軍陣地的新命令，它們向安祿市周圍的共軍據點投下了將近五百噸的炸彈。

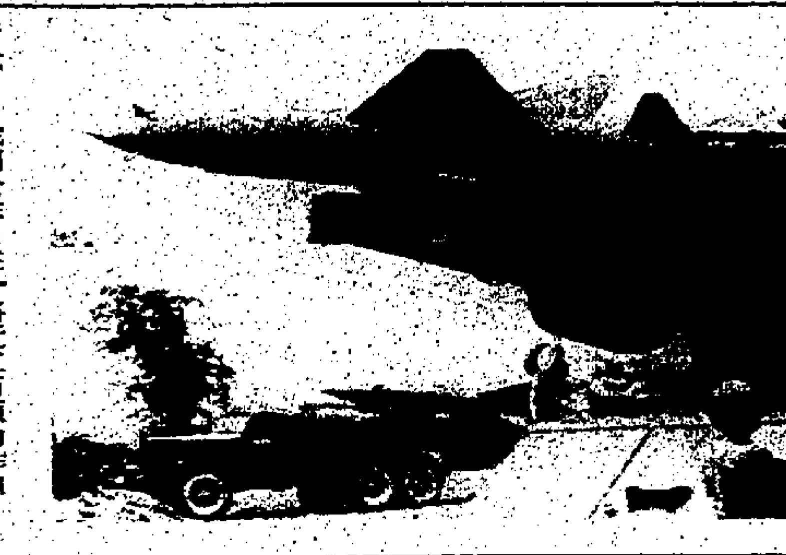
但B五十二巨型轟炸機在以往所進行的空襲，似乎對共軍向安祿所施以的龐大軍事壓力，沒有多大的影響。

B五十二型轟炸機於夜間總共在南越進行了十四次的空襲。

同時，美國和南越當局都恐怕共軍部隊正準備向海岸省份平定，發動一次總攻擊，該省境內的懷安市於本星期較早時，已告失陷。



圖片說明：南越安祿市的北半部於四月二十二日已蕩然無存，只剩下一片瓦礫，飛機的轟炸和共軍的間接砲火已告減少，而安祿市的大部分在激烈的戰鬥中變成了一片焦土。（合眾國際社無綫電傳眞）



北越飛彈營 這幅由北越官方新聞社發表的圖片，據稱是曾先後擊落十九架美機的北越第七十七飛彈營的一個單位。（合眾國際社無綫電傳眞）

美機連續空襲北越工業重鎮

【河內二十二日法新社電】根據此間發表的一份官方公報稱：美軍飛機於昨日連續第三天兩度空襲北越的清化市。

清化市位於北緯二十度之南，在河內南面約八十哩。

該份公報說：北越於昨日擊落三架美機，但並無發表上述三架飛機的類型。

北越首都河內於昨日曾發出空襲警報，美軍轟炸機據報距河內僅五十公里，該市以南曾有爆炸聲響。

【西貢廿二日路透社電】美軍戰鬥機和B——五二型轟炸機，再度飛往北越轟炸河內以南八十哩的清化工業市，以報復共軍繼續在南越發動攻勢。

西貢美軍司令部說：巨型B——五二轟炸機攻擊該區的軍事目標，包括後勤，運輸和防空設施。

這些海空軍飛機隊攻擊的目標並無特別指明。但此間相信，這可能包括清化以北的邊上空軍基地和河由以南一百四十一哩的廣良空軍基地。

一般相信：攻擊東京灣美海軍第七艦隊的蘇製米格機是由這些基地起飛的。

有一架空軍「幽靈」式戰鬥機被擊落。

美衆院一外交小組五月二日開始聆聽
美對中共政策影響

【華盛頓二十一日路透社電】美衆議院亞洲及太平洋事務的外交小組委員會主席加拉罕今日宣佈：他的小組委員會將在五月二日開始聆聽，研究美國對中共政策對美國的亞洲盟邦所引起的影響。

加氏說：共聆聽的目的，是深入探討美國新的對中共政策與在遠東的長期承諾與友好關係，如何協調。

是次聆聽將集中於中華民國、南韓、泰國及日本所面臨的問題及困惑，而這些問題及困惑，是由於美國北平間的「對話」所產生。

北越政府機構大部撤離河內
城市婦孺老弱加緊疏散

【河內二十二日法新社電】由於美軍飛機的空襲進入新高潮，此間的外國外交人員，已開始遣送他們的家屬離開北越。

第一批撤退者——古巴駐北越大使館職員的太太及子女——於今日乘搭一架定期的蘇俄班機，經莫斯科返回夏灣拿。此間瑞典外交人員的家眷，將於星期一日經北平返回斯德哥爾摩，一位法國外交官員亦同時遣送其太太及女兒離開北越。

北越當局已決定，倘若河內的情況不支時，便把此間的外國外交官員及記者遷往北越內陸一處安全的地區。

北越共黨中央委員會及大部份政府部門，已遷離河內。

此間的消息人士預言，北越在未來廿四小時內，可能再度遭遇空襲。覆蓋着河內地區的低空雲層，原則上應阻止美軍戰鬥轟炸機，例如「F四式」或「F一零五式」飛機的攻擊。但它將不能阻止B五二式高空戰略轟炸機的空襲。這類飛機於昨日曾攻擊河內南面九十哩的清化區。

【河內二十二日法新社電】北越共黨「人民報」今日說：目前把婦孺及老人撤離各市區的運動，應予迅速完成，而使到被遣離的市民的日常生活，趨於安定。

該報又稱：全國秩序及安全，應予加強，而各市及其他地區，應準備足夠數目的防空及防空壕，給市民使用。

又說：戒備及急救工作，應日夜進行。是次撤離行動，應徹底及迅速的完成。

國際紅會要求安排安祿停火撤退受傷難民

【西貢廿二日路透社電】紅十字會方面消息今日稱：此間國際紅十字會職員已致電日內瓦紅十字會總部，要求安排安祿市停火廿四小時，以便將受傷市民和難民撤出該市。

電報於兩日前發出，但仍未接答覆。

高棉女兵！ 肩上負着一枝步槍的一名婦人，四月廿一日正在向金邊東南卅二哩河良的「第一號公路」發進。該婦人是共軍攻克的磅得比鑪的難民之一。（合眾國際社無綫電傳眞）

越戰升級後民意調查
尼克遜聲望銳增
民主黨候選人則大降

【華盛頓二十一日合衆國際社電】主持全美國電話民意測驗的辛德林加今天說，在最近越戰升級後，美國民衆對美總統的「信任票」激增。

他對記者會說：「奇怪的是同期，華萊士的票數倍增。」他說，目前阿拉巴馬州長比其他所有民主黨總統候選人領先。他並稱，參議員韓福瑞和莫斯基則票數大降。至於麥高雲，可能獲得百分之二十的票數，但還不足以獲得候選人之資格。

辛德林加主持電話測驗，選拔受詢問者大約有一千五百人，這一個五百人，分別來自全國各州。

據星期四完成的電話民意測驗，顯示尼克遜總統來自民間的信任票，達百分之四六點四，在北越發動攻勢之前，只有百分之三十五點七。尼克遜在這方面票數最少之時期，爲在一九七一年八月十五日他宣佈凍結工資與物價政策之前，只得百分之二十六點六。

根據安全條約美可從日基地抽調部隊赴越

【東京二十二日合衆國際社電】美駐日大使今日稱，美日安全協定賦予美國從日本派遣軍事單位至越南前綫的權利。

這位美國新大使在東京舉行首次招待記者時，並稱：他本人支持尼克遜總統的中南半島政策。

美國將航空母艦「星座」號和駐日本軍基地的海軍陸戰隊戰鬥機調往越南，雖然未與日本政府洽商，已受日本反對黨抨擊。

美國太空研究總署自一九六五年以來即指定亞米茄速霸型表爲進行所有探測太空工作時之標準計時儀器，並榮獲美國太空人一致信賴，對登月探險，特具信心。當一九六四年雙子星座計劃開始時，太空總署即邀請全世界十家著名表廠，對計時秒表，進行投標，所有參加之手表都要接受多項極嚴酷的試驗，受試驗的手表被放置於一間眞空實驗室內，經極端酷熱及嚴寒交互侵襲，水深五十呎的壓力及在疾轉的離心分離機上面加速旋轉至二十個G度，甚至表機內部亦要抵禦超級紫外綫幅射的侵襲。憑了這些嚴厲的試驗，公正的判斷結果，只有亞米茄速霸型表，不但能夠抵受上述種種的試驗，並且能夠正常運行，足以証明其優越的性能，並非一般手表可以比擬的。

圖示：太空人與月球車，背景爲黑利山谷。

亞米茄速霸型表，市面上出售的與佩戴於太空人手腕上的性能完全一樣，不銹鋼表売連帶，港幣750元。

Ω OMEGA

社聯合主辦

◁台灣▷
H.K.$1,200 5月18日準時出發（餘位無多20／4截止報名）
H.K.$ 1,450
H.K.$ 1,250
逢星期六準時出發（持證者特價優待）
H.K.$ 1,500.
7月29日、8月5日 歡迎集體參加（個人持證者特價）
（包團體入境證，新編節目及行程）台北——烏來、野柳、陽明山、故宮、花蓮、橫貫公路、天祥、梨山、台中、中興新村、省議會、日月潭、嘉義、阿里山、台南、關子嶺、烏山頭、高雄、大貝湖、鵝鑾鼻、墾丁公園、澎湖（馬公）、跨海大橋、珊瑚礁等地。

◁日韓▷
H.K.$ 2,600
4月20日、5月13日、27日、6月10日
H.K.$ 2,950 5月27日、6月10日
H.K.$ 2,800
5月27日、6月10日

報名處：
香港
德輔道中嘉華銀行806室TEL：H 432244 432222
皇后大道中萬邦行1109室TEL：H 253902 253958

希斯與勃蘭特會談後透露
全歐洲安全會議可能明年春舉行

【倫敦廿二日合衆國際社電】共黨國家謀求召開，美國和加拿大也將參加的全歐洲安全會議，較快可能於一九七三年春間舉行。

這個消息是從西德總理勃蘭特，和英國首相希斯舉行，今天結束的高峯會談傳出的。勃蘭特在官員所稱關於廣泛的歐洲和世界問題的十分融洽而獲有成就的會談舉行完畢後，今天返回波恩。勃蘭特定於上午十時，動程回國。

兩領袖同意莫斯科經完成四強去年簽訂的柏林協定後，就可以在去年稍後時進行上述全歐安全會議各方面的籌備工作。

但官員說：上述蘇俄集團力謀召開，但西方不贊成的全歐會議，是不會在明春以前舉行的。

登月雙雄二次漫步
搜集高原山頭石塊
太空船將提前廿四小時返地球

【豪斯頓二十二日路透社電】「太陽神十六號」太空人楊約翰及杜克，今日在原定時間之前醒來，準備作出他們第二次歷時七小時的月球表面漫步。

指揮官楊約翰，在原定的醒來時間（格林威治時間下午一時零七分）之前三分鐘，曾與地面控制室通話。

【豪斯頓二十二日路透社電】太空人楊約翰及杜克，經過昨日在月球表面的有趣跳躍漫步後，於今日高興的準備他們進行的第二次月面漫步。

「太陽神十六號」太空船的沉靜指揮官楊約翰與常常稱之爲最高興的太空人的杜克，將會駕駛他們由電池推動的月球車朝南行駛，在笛卡兒高原地區搜集山頭石塊。

預料今日的活動將較第一次的七小時月面漫步容易得多，在第一次漫步中，兩位太空人付進行一系列的科學實驗，企圖探求月球起源的歷史。

第三次月面漫步計劃在星期日進行，但這次將限於五小時，以便太空人在飛返地球而發動火箭，與在月球軌道飛行的指揮艇「卡士柏」號重行連接前，不致過於疲倦。

太空總署宣稱：太空船提前廿四小時返回地球——地於星期四日豪斯頓時間下午二時卅分（格林威治時間下午八時卅分）降落。

【太空中心廿一日美聯社電】太陽神十六號太空人楊約翰和杜克今日踏在一片白岩石構成的平原上面，開始人類第一次探究月球的山岳區域。

楊約翰的足跡，是第九個人在這遙古月球塵土上所印下的足跡；它是在格林威治時間下午四時五十六分拍攝的。

杜克於五分鐘之後亦由登月艇之扶梯而下。

楊約翰於其足踏月球表面之時說：「這是神秘而前無人識之笛卡兒高地平原了。太陽神十六號即將改善你們對月球的想像。」

這兩位探險者希望在多山的笛卡兒地區找出證據，來證明於四十億多年之前，當月球構成時間，月球表面之下一度爆發的火山，造成山岳、峽谷和平原。

登月艇上的天線發生一個問題，妨碍了電視攝影機把他們最初踏在月球情形之照片傳返地球。他們於是在月面上架設可以搬動天線，俾於稍後之時，能把在月球活動的情景，傳回地球。

圖片說明：當加州史丹福市大約三百名青年於四月廿一舉行示威，企圖關閉史丹福大學的校園，抗議美軍飛機空襲北越的新行動時，揮動警棍的警察在該大學的電子實驗室外，驅散該批示威分子。警察拘捕了二百零五人。據報：最低限度有三人受傷。（合衆國際社無線電傳真）

非結盟國家代表籌備開部長會議

【吉隆坡二十二日路透社電】馬來西亞總理拉薩今日宣稱：十六個非結盟國家的代表，將由五月廿三日起，在此間舉行一次歷時四日的會議，籌備本年八月在圭亞那所舉行的非結盟國家部長級會議。

我國產品將參加比盧兩國際商展

【巴黎廿一日中央社電】今天獲悉，中華民國將參加不久在布魯塞爾和盧森堡舉行的兩項國際商展。

爲期兩週的布魯塞爾國際商展預定廿九日揭幕，參展的中國產品已自台灣運抵布魯塞爾，有關中國館的準備工作正在全力進行中。

盧森堡國際商展將自五月廿七日舉行至六月四日。負責中華民國參展事務的代表，今天已前往盧森堡市，作必要安排。

在國際刑警通力合作下
星馬綁架重犯在台緝獲歸案

【本報台北航訊】在星加坡綁架印尼華商的星馬地區綁架集團的重要嫌犯古亞王，於四月一日潛逃來台後，經星加坡警方藉國際刑警組織通知我方，請我警方於十九日留置，廿日中午予以遞解出境後，由馬來西亞警方扣押，而造成由三國警方合作而逮捕的國際性犯罪嫌犯。

古亞王是星馬地區的綁架集團的二號人物，他們於三月十四日在星加坡綁架印尼華僑周顯南，勒索了五萬星幣後，於四月一日以觀光簽證潛來台北。

古亞王來到台北後，下榻南京東路泛亞飯店，完全以付觀光客的身份，到各處遊樂。

由於我國已參加國際刑警組織，四月十二日我國警方接獲來自馬來西亞我國領事館通知，查緝星馬急於緝獲綁案的古亞王已逃到台北。省警務處外事室便在電腦檔案中找出古亞王的行踪，於是展開監視行動，同時與馬來西亞領事館連繫。由於馬來西亞方面對此嫌犯之處理決定未到達前，我國警方只能對古亞王作秘密監視並注意其出境時間。

本月十九日警方已獲悉古亞王已向華航訂了機位，決定乘十九日下午一時十分的班機飛往香港再轉往曼谷。省警務處的外事室警官們立即展開行動，古亞王在十二時五十分到機場辦妥航空公司手續進入出境檢查室時，警方憑照查驗人員立即請其暫時不要離華，而予以留置。警方雖未向古亞王說明原因，只告訴他是他所持護照的馬來西亞政府之要求，於是古亞王便被留在機場航空警察所，同時通知馬來西亞領事館。

廿日上午馬來西亞領事館請求警方將古亞王遞解出境，於是安排在廿日下午一時卅分的馬星班機飛往吉隆坡，爲了防止古亞王在中途脫逃，古亞王的護照留在台北，再由馬國領事館發一張馬來西亞入境證，同時通知香港，曼谷方面的刑事警察組織到站時，請協助防止古亞王脫逃。

文革期中牛鬼蛇神
聶榮臻露面恢復舊銜頭

【北平廿一日法新社電】中共「副總理」聶榮臻恢復活動，已使中共統治層的力量增強。

在文革期中，由於備受紅衛兵批評，聶榮臻差不多失去踪跡。「新華社」在今日的簡訊中報導：「國務院副總理」聶榮臻接見多倫多大學教授史超城，並有一次「友好交談」。

年高七十三歲的聶榮臻，於一九六九年四月未被第九屆中國共黨代表大會再選爲中共「政治局」委員。他的姓名祇有在特別慶典中才在報章上出現。他的名銜祇稱爲「中委會軍事委員會」副主席。

今日的簡訊是聶榮臻於多年以來被稱爲「副總理」的首次。他的恢復活動消息，如果獲得證實，則加強中共統治集團由周恩來一派的「實用主義」傾向。

以外長謂尼克遜將向蘇俄表示堅持中東政策

【特拉維廿二日法新社電】以色列外長伊班今日稱：尼克遜總統到莫斯科時，將維護美國解決中東糾紛不能以武力的立場。伊氏在與以色列國家電台駐華盛頓通訊員會談時稱，並無跡象顯示美國希望改變其中東政策，尼克遜似不會在莫斯科作任何新建議。因爲美國認爲事實證明他們的路線正確，沒有更改的需要。以色列對美國此種態度，感到快慰。伊氏昨日與美國務卿羅傑士在華盛頓舉行會議。

英駐俄與東歐國大使應召返倫敦舉行會談
商討與東歐國政經及貿易關係

【倫敦廿二日路透社電】英國駐蘇俄及其他東歐國家的大使，本週末紛紛返國。他們將在外交部舉行會談，討論英國與東歐國家的政治、經濟及貿易關係。

他們將在下星期二日進行歷時四日的商討，在商討期間，各大使同時將向英外相兼聯邦大臣荷姆，作出報告。

僅在上星期四日要求蘇俄外長葛羅米柯，開會討論越南局發展英、蘇關係及其他重要世界問題的英駐莫斯科大使基里克，亦將出席該會談。

英國官員稱：出席是次會議的其他英國大使，是駐貝爾格萊德、華沙、布拉格、布加勒斯特、索非亞及布達佩斯等的英國大使。

這些外交家在下週的會談，預料主要討論有關華沙公約國家所一再要求召開的歐洲安全會議的展望，以及英國迫近加入歐洲共同市場之際，英國與東歐間的貿易及經濟關係問題。

利用電視播出恐嚇錄音 敲詐美航匪徒終遭警察拘捕

【法蘭克福廿一日合衆國際社電】警方今天拘捕一名廿四歲前法國外籍兵團傘兵，他涉嫌企圖向兩家美國航空公司敲詐四十萬美元（一百卅萬馬克）。

警方說：高克係喀爾斯魯市一名記者，由於他涉嫌以炸毀威脅設在法蘭克福的泛美航空公司和環球航空公司而被扣押盤訊。

警方說：二、三月間該兩家航空公司分別接獲一男子的匿名電話，要求首次繳付四十萬馬克，另次繳付九十萬馬克，若遭拒絕，則他們的飛機將在「世界任何地方」有被炸毀之虞。

該名男子的一次電話恐嚇被錄下，在最近的一項全國電視犯罪節目中播出，高克以前的同僚們聽到這段錄音後，告訴警方，他們認爲該名男子是高克。

法蘭克福警方和喀爾斯魯當局根據這綫索，卒在週三日，在喀爾斯魯市高克寓所中將他拘捕。

共市貨幣兌換率明起實行新標準
浮動率在百分之二點二五間

【布魯塞爾廿一日美聯社電】歐洲共同市場六國間之貨幣兌換率，自下星期一起不得與固定平準率有超過百分之二點二五之上落。

共市六國希望這是產生歐洲通用貨幣之第一個步驟。

去年十二月十八日在華盛頓達成之協議，容許各國貨幣之兌換率較平準有不超過百分之四點五之上落。

埃及報章透露
約但計劃加入中央公約組織

【開羅二十二日法新社電】埃及「金字塔報」今日說：約但正計劃加入「中央公約」組織。

該報又稱：一個空軍基地最近已在約但興建，而美國業已把若干架「幽靈式」戰鬥轟炸機及六十六架其他型式的現代化飛機，供給安曼。

該報又說：有一批美國、土耳其、巴基斯坦及伊朗的飛行員，將駕駛該等飛機。

又說：華盛頓業已通知以色列，有關該等飛機及飛行員的抵達。同時並通知以色列，一個現代化的雷達系統，已在約但和叙利亞與伊拉克接壤的北部邊區內設立，爲以色列監視該兩國飛機行動。

英熊貓「芝芝」可能不久人世

【倫敦二十二日合衆國際社電】倫敦動物園的職員於今日說：因與蘇俄熊貓「安安」相配失敗，而構成國際間一個破碎愛情故事的倫敦動物園熊貓「芝芝」，正陷美人遲暮，並可能於不久逝世。「芝芝」現年十五歲。

動物園一名發言人說：在動物園籠裡的熊貓，從未有活過十五歲或十六歲以上，「從種種跡象看來，芝芝生存的日子將有限。」

謀炸毀倫敦俄人物業
四名烏克蘭青年事敗遭警察拘捕

【倫敦廿一日路透社電】四名年輕烏克蘭人擬下縝密計劃，企圖炸毀倫敦一幢蘇俄人擁有的大廈，以反對其故鄉的共黨政權。但他們不幸統統被捕，因爲他們駕車駛下一條單行道。倫敦中央刑事法庭今日被告知，他們携帶汽油彈且均經過喬裝，並駕着一輛車牌不符的汽車。

起初他們不能找到一幢合適的大廈來炸毀。然後他們駕車駛下倫敦的一條單行道，每一樣事情似乎都不順利，一名警察注意到他們持有破壞性武器，上前阻止他們前進，然後將他們逮捕。

亞青盃初賽結果
以色列勝泰國一比零
緬甸對中國　四比零

社論
英國經濟復甦仍多打擊

英國的希斯政府自登台以來，在國內的經濟貿易措施，雖然有相當的成績，如英鎊幣值的鞏固，儲備的增加，貿易的穩定進展；但所受的打擊，亦重重而至。政治部分，首推北愛爾蘭的騷亂，經歷兩年餘迄今仍未稍戢。經濟部分，就是共同市場和各項工潮的問題，已令到希斯首相奔走籌謀，寢食不安，甚而可說是焦頭爛額。

今天正是法國蓬皮度總統舉行全法國投票，以決定歐洲共同市場應否擴大的時候。所謂擴大與否亦即准許英國加入與否的問題，是英國希斯政府參加共同市場最後的一關了。因爲希斯參加「共市」的進行，自去年十月經由下議院原則上批准，已闖過頭一度大關，及去月又獲得下議院通過參加「共市」的細則條欵，可說是大功卽成，而且後來下院更通過不必舉行公民投票，可依步驟參加，擺脫不少的妨碍，但工黨領袖威爾遜於去年十月反對「共市」投票，在下院被希斯以微小的多數票擊敗後，心懷不服，誓言再接再厲，繼續阻止，所以星期四晚下議院開會，工黨改變戰畧，提出一項「共市」的修正案，即英國如參加，丹麥、愛爾蘭共和國和挪威必須同時參加；英國如成爲歐洲自由貿易協會的一員，這個組織內的工藝品，應得繼續與英國保持自由貿易，用修正來阻碍希斯政府的步伐。而結果亦如上次一樣，以一九六票對一八八票，政府以八票的多數，擊敗工黨。雖然工黨失敗了，又爲了對共同市場的立場，引致內部四分五裂，但如果鍥而不捨，以後將在這個問題上仍爲保守黨的禍患，削弱其推行的力量與效果。

至於法國的投票表決，根據日前巴黎的民意調查，指出法國人民大部分對此問題不大注意，其餘的則贊成擴大者多，反對者少。大約這項調查的預料，頗符合現實，而全國公民投票的結果，必然也是如此的。我們認爲英國今日已水到渠成，陰霾歷盡，參加「共市」，不論國內與國外，皆無問題，可登堂入室了。不過英國在歐洲的惡兆，并非在於能不能入「共市」的形式上，而是在於處理歐洲問題的兩大巨頭的英、法，并非眞誠合作。雙方爾虞我詐，鉤心鬥角，無形的鴻溝尚未鏟平。本來法國總統蓬皮度代替戴高樂登台，與英國幾次磋商，互相訪問，表現得十分融洽，但每次到了最後關頭，卽枝節橫生。換言之，乃夙嫌未泯，顧忌尙存，有乖合作之道。將來在貿易上的調整分配，在政策上的解除支配，英國都會與法國發生衝突的。日昨希斯首相一再提出貿易自由政策，因爲反對國際間的貿易壁壘，尤其是反對法國在「共市」中的壟斷作風，提倡強制工藝、農業分銷的辦法。若果再加以政治上領導的因素，恐怕對立與分歧更大，恢復戴高樂的時代，合作的前途并不十分樂觀。以後主要須看巴黎的態度有無眞誠的改善了。

英國的工潮正如痼疾，幾乎是週期性發作的。短短的數個月，已發生了許多宗。其中自以煤礦工人的罷工影響最大，差不多窒息了英倫的經濟生產。煤礦工人的工潮甫告平息，現在又有鐵路工人的怠工。他們自星期一開始，採取「按章工作」的策略，拒絕多種超時的服務，無形中停止了鐵路交通，以爭取加薪百分之十六的要求。交通主要動脈的停頓，等於經濟的癱瘓。怠工的首先一日，倫敦各商業機構的職工，幾乎無法上班。其他工業上原料和產品的運輸受到妨碍，影響生產和貿易，更無論矣。所以英國就業部長麥美倫卽以「全國經濟的嚴重危機」爲理由，向英國新的工業關係法庭申請二十一天的「冷卻期」，頒發禁制令，要鐵路工人停止怠工，以便在「冷卻期」中進行談判。結果法庭接納了申請，祇不過將冷卻期由二十一天縮爲十四天，幸而三個鐵路工會中主要的兩個均表示遵從法庭的禁制令，結束怠工的行動。談判結果如何雖不得逆斷，但英倫交通秩序維持正常，仍屬保守黨政府的小小勝利。

預測鐵路工潮的最後解決，必如煤礦工潮一樣，政府方面會作重大的讓步。現在工會方面要求加薪百分之十六，將來諒不致低於百分之十四，保守黨鑑於煤礦工潮的惡劣影響，而且工會又能違從法庭命令，自會作出適應的態度。不過近來英國的工潮，都是發生在政府經營的企業上，這對英國的打擊很大，政府負擔的增加，如煤礦工潮的加薪預算以億計，尤在其次；而最嚴重的，就是反映出英國的經濟結構已趨向於衰弛，效率降低，物價日漲，生活程度日高，勞動人民心理動盪不安，鐵路工潮後不久又會有其他的工潮崛起，此伏彼起，應付不暇力竭了。因此，欲求英國經濟的復甦，保持逐步的進展，對外如何協調英法的眞誠關係，對內如何消弭政黨的紛爭，平息工潮的重起，是最迫切需要的條件。

月面傳真

右圖：太空人杜克四月廿一日第一邊遊月球表面時，從一噴火口的邊緣，拾起一塊像足球一般體積的岩石（約廿五公分）。

右下圖：太空人杜克和楊約翰，四月廿一日第一次從登月艇降落月球，杜克（左）和楊約翰站在一個坑穴的邊緣。

左圖：太空艙中的一人，四月廿一日在月球平面上遨步。攝影機乃架在月球車上（前景右方）由地球遙遠地控制。（合衆社）

（上）美太空人杜克在月球上向美國國旗致敬，楊約翰替他拍照。（下）強烈陽光在多岩石和多山嶺的地帶上投下長的陰影。「太陽神十六號」的登月艇降落在該地帶。

維新英文中學（正校　分校）招生通告

一、本校即日開始接受英文中學F.1及中文中學中一新生入學申請

二、五月六日（星期六）下午二時分別在油麻地正校深水埗分校及元朗分校舉行入學試

三、F.2（中二）以上及小學幼稚園各級新生入學申請稍後辦理

四、中英文夜中學夜英專同時招生

校長：周覺識

正校：油麻地彌敦道四八三—四八五A　電話：八八二六九二

深水埗分校：深水埗大埔道二四〇—二四二號　電話：八七三二九〇

元朗分校：元朗牡丹街七—十一號　電話：七六〇九六九

宗座外方傳教會神父主辦
聖瑪加利書院通告

本校招收一九七二年度新生入學申請，凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。

投考班級：中學部：（男生）F.1，150名
小學部：預備班100名、P.1、200名、P.2至P.6每班10名（男女生）

報名日期：四月廿七日至五月十日

申請入學手續：（一）一吋乘一吋半正面近照兩張
（二）出世紙或宣誓紙
（三）報名費二元

考試日期：中學部——六月三日
小學部——六月十日

校址：司徒拔道雲暉台1E號

校監兼校長：博理神父

僑港惠州同鄉總會通告

本會定於本年四月廿九日下午七時假座彌敦道平安酒樓舉行成立第廿四週年紀念慶典暨春節聯歡敬老大會，屆時敬希本會各會員踴躍參加。（同鄉親友亦表歡迎）席券每張十五元，本會及各分會均有代售。凡屬本總會會員，（福利組組員暫不在內）不論男女，年登七十以上者，一律邀請歡宴，并致送禮品。惟各會員地址有所變遷，誠恐柬請未週，除分函外，特此登報通告，務請各會員各據所知，轉達到會登記爲荷。

右通告
本會各會員

理事長　何壽康　監事長　張郁安

中華民國六十一（一九七二）年四月廿日

申請入英籍啓事

黎志鳳（LAI CHEE FOONG）又名黎志鳳（LAI CHI FONG）現住香港洛克道四十六號十三樓C座現向港府申請入英籍如有任何人爲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

李錦濤博士近著：

「英文動詞用法」THE USE OF VERBS IN ENG. 內容全部英文，適合會考之用，歡迎個別或集體訂購：澳門白眼塘橫街八號「英專學院」

交通處佈告
禁止九龍區汽車進入時歌舞街之措施予以取消

由一九七二年四月廿四日（星期一）上午十時正起禁止汽車進入介於大角咀道與楓樹街間之一段時歌舞街之措施，將予以取消。

此項暫時性禁令於一九七一年九月時實施以便進行排水工程。是項工程現時經已完成。

交通處處長惠柳新

交通處佈告
夏慤道露天停車場

由一九七二年四月廿四日（星期一）上午八時正起，在夏慤道與紅棉道間路口之地區（向稱海軍船塢故址停車場）將予以開放作爲一個暫時性露天停車場。此停車場祇供下列各類車輛使用：

（一）私家車
（二）電單車
（三）淨重不逾兩噸之貨車
（四）公共及私家小型巴士

交通處處長　惠柳新

交通處佈告
九龍城交通總滙之交通措施

當九龍城交通總滙啓用時將採取下列各項行車辦法：

一九七二年四月廿五日正午十二時正

（一）現時在新蒲崗交通總滙東面通往機場保養區之掉頭環形路將予以封閉。屆時在太子道近柏立基兵房將設有一條臨時性通路。

（二）九龍城交通總滙之正式啓用儀式將於下午三時三十分舉行，其後位於太子道而橫跨九龍城迴旋處之天橋將開放通車。

一九七二年四月廿六日上午十時正

（一）沿亞皆老街東行之車輛將不得右轉進入富寧街。沿亞皆老街東行擬前往機場之車輛必須使用九龍城迴旋處。

（二）科發道將改爲由亞皆老街至太子道之北行單程路。

一九七二年四月廿六日上午十一時正

（一）富寧街將改爲由馬頭涌道至盛德街之北行單程路。

（二）宋皇台道將改爲由譚公道至馬頭涌道之北行單程路。

一九七二年四月廿七日上午十時正

（一）介於太子道與東寶庭道間之聯合道將成爲單程路。

（二）介於衙前圍道與東寶庭道間之富林逕道將成爲單程路。

（三）介於聯合道與富林逕道間之東寶庭道將成爲單程路。屆時將設置行車方向標誌以指示駕車人士。

巴士路線——一九七二年四月廿六日

由上午五時三十分起九龍巴士公司之十二號A線（深水埗碼頭至紅磡碼頭）巴士將不再駛經衙前道，亞皆老街與富寧街而改經太子道前往九龍城交通總滙，環繞迴旋處並進入馬頭涌道，然後恢復沿正常路綫行駛。該等將在地平綫之巴士站停車。

巴士路線——一九七二年四月廿七日

九龍巴士公司一號綫（尖沙咀至九龍城）將伸展至樂富新區巴士總站（在杏林街與聯合道間路口），由上午六時正至上午十時正，前往尖沙咀之巴士將使用富林逕道，但由十時正起，該綫巴士將使用聯合道。

由上午十時正起九龍巴士公司十一號D綫（樂富至觀塘碼頭）巴士將不再經盛德街而改經聯合道。

交通處處長惠柳新

大陸人民生活如何 且看三封家鄉來信

編者按：本報讀者某君，日前寄來大陸來信三封，眞實地反映了大陸人民痛苦生活的實况，揭露大陸農村的眞相。現將這三封來信全文刊出，除了人名外，全部未有改動，藉以存眞。同時謹向這位讀者致謝意。以下是本報讀者的來信：

故鄉真相

編輯先生：您好！客氣話不多說了。日前看見貴報擴增篇幅，並設有「大陸新聞」版，敬愛之至！此不僅對流亡海外的讀者予共產政權及鐵幕內的人民生活思想有所了解，而粉粹毛共的「統戰」陰謀；且更能堅强反攻復國的必勝信念！

我的故鄉廣東陽江縣，在一九四九年秋冬瞬被紅潮淹沒，我的家也和千萬家庭一樣被共魔弄得家散人亡，到處腥風血雨。於是我便在殺戮、管制、飢寒等恐怖的環境中捱過幾將廿載，埋葬了我的黃金時代。我雖有數不淸的血淚史，奈因當年接觸面不廣，文化不多，否則必盡我的良知公正的，將目覩身受的經歷，在痛定思痛中，向自由世界的人民，把毛共的暴行提出控訴！現在暫把部份家書寄上，盼能在 貴報刊出（信中姓名請勿用，并代標點符號）。目下我雖潦倒，而酬勞我不敢受，但祈能聊盡一國民之責，則於願足矣！

臨書潦草，希見諒！ 諸此順祝編安

家書第一封：

編者按：此乃第一封家書，敘述大陸農村分配情形，最苦是「超支戶」，不但無收入，反要向生產隊借穀，否則祇有餓死。

來信收到了！感謝你的作答。了解到你的私衷和眷念，很安慰！爲了要使你徹底明白我的苦心和近况；所以不怕重複地再給你寫信，請原諒。

家鄉現在秋收已結束了，我的分配數字超支六十多元，這筆超支款，目前是未可能付給生產隊，不得已便由隊把糧食售賣轉個週轉糧票。今後有斤糴斤，有兩糴兩，其中苦况，自可以理悟。

緊聞港地繁華，是一個銷金之地，誠如來信說的：雖月入數百，因百事起頭……所余者乃兩袖清風，」這是事實，殊不足怪！不過照我理想：弟弟倘能稍解慳囊，而給我原苦的周濟，便可解決我數口人累月之糧了！

你是從故鄉來，相信也會了解故鄉農業生活的情况，孫做一年，收入有幾，你當日在家飄零失志之時，即等於我今天生活苦况的寫照，那你是可明瞭的！

老實我對你的希望也不會過奢，不過祇求暫解決目前燃眉之急，却也不會得隴望蜀，貪求無厭的。至來信慰以吉人天相，早占勿藥」那當然，倘非有吉人天相，那我今天也沒可能給你寫信了！

近個月來，也得到家鄉親友的照顧關懷和周助，得以病癒。不過家鄉親友多是務農，生活上還是泥佛渡河，自顧不暇，尚能有各盡本心我亦均認之感銘並因此遙想，弟弟，生活雖不實豪諒十幾廿元，亦不過一餐茶資而已當或可以給助，故不怕厚着面皮再給你來個攀援伸手，希望了解苦情，恕我流淚，不以陌路見却是盼。」

專此並祝

冬安

表兄×××字

家書第二封：

編者按：在這第二封家書中，透露了大陸農村農民生了病而缺醫缺藥的慘況。香港人人手頭到的成藥，在大陸農村竟成珍寶。而過年要找七八元也難找。

表弟：

來信并照片乙張，均已收到，很快慰，知賢弟景况，亦有其難處，殊不足怪。本不應再擬商求，祇緣本人因患有鈎蟲腹痛病，屢治妄効，雖稍痊癒，但每月必復發一次，辛苦異常，同時四肢方面，若遇操重過度，會痲痺骨痛，酸軟難行，所以形成生活上的自然困難，此其主要原因也。

然家鄉處于窮僻之地，對於上述諸症的治療藥物，很感缺乏，聞港中有白花油，紅花油，萬金油及鼻鼻錠此數種成藥，最爲特效，國內是沒有的，價值亦廉，故擬請各樣代賣得兩罇付回使用。

年關在卽，雖欲過個「瘦年」慳慳也要七八元方能够用，但家徒四壁伸手無門，暫迫不得已厚臉相求周助一、二元賢弟設身處地一想，可以慨解慳囊相助否？有生之日定不忘恩，若蒙不吝或能結草，臨事惶愧，閑食不啖，伏祈俯諒，并盼卽復是盼。」專此 并候

冬安

七二年一月五日

家書第三封：

編者按：這是第三封家鄉來信。這封來信談到因退婚問題，婚禮訂金未還清，竟被開會鬥爭，拳打腳踢，遍體鱗傷，而且把糧食搬清，全家陷於絕境，因此寫信來叫救命。

（買些跌打藥寄回）盼速救援

××如見：舊曆一月二十五日去函想當收到不贅，茲因目前形勢影响，造成臨身大難，事於本鄉在昨天開鬥爭大會，本人是鬥爭對象，（經過如下）：

事於六十四年間，女兒剛才十七歲：當時係由鄰村男家逐志，向我多次要求婚事，同時我當時環境所迫，未經詳細考慮，而答允，并經男家給予禮銀，作爲訂婚儀式，在後經過一年左右，不知男家爲了何故，開始自願提出退婚，并叫我將禮金退還，當此情形，無可奈何，祇退還欵十元稻谷七十斤因幾年來，生活困難，以致數目未清恰過目前運動影响，形成禍事，在前天把我在大會上鬥爭，打得片體鱗傷，背、胸各部份，拳頭過百）目下不能起床，其中苦况難盡萬一，同時并將我家中糧食全部搬淸，（粒谷不留）弄成全家絕食，妻兒啼哭，束手無策，（本欲自殺）目下祇向三弟借谷四十斤，暫作聊生之計，惟此含淚草書，要求援助，盼吾弟深念手足之情盡力設法籌欵相助（盡你能力）以救全家生命，否則門外的三尺踁井口就是我永遠葬身之地，此次大會，種種鬥爭對像不少吾弟有先見之明，幸甚幸甚臨書涕泣，不知所云，敬候佳音并祝

時好

兄字

七二年三月十四日

（全家生命寄托在你經濟上）

湖北電台一則廣播透露 春耕難搞問題多

落後隊多勞力肥料兩缺之 加强監督大批幹部下基層

成寧地區主級黨組織和革委會，進一步改進領導作風，深入春耕第一綫，在抓好先進典型的同時，獨抓薄弱環節，大力加强對後進隊的領導。

從一九七〇年冬季以來，各級黨組織和革委會，就把做好後進隊的革命轉化工作作爲開展「農業學大寨」羣衆運動的一項重要措施來抓，經過將近兩年的努力，許多後進隊已經改變了面貌，在領導今年的春耕生產中，各地繼續採取有效措施，更加扎實地抓好後進隊。

春節前後，地委和軍分區黨委領導同志，帶領了九個調查組，對全區各種不同情况的社隊，就貫徹路綫和政策的情况，以及春耕生產的準備工作，進行了深入調查研究，掌握了大量第一手材料。對進一步加强後進隊的革命轉化工作做好了思想準備。

二月下旬，由各級領導帶隊，全區組織六千七百多名幹部，深入農業第一綫，抓路綫教育，促春耕生產，其中，絕大多數都是深入到後進隊，切實加强對後進隊春耕生產的領導。鄂城縣去年糧食產量超過歷史最高水平，畝產跨「綱要」。但是，這個縣的梁子區田多勞力少，後進隊比較多，農業生產水平比較落後，爲了改變這個區生產的後進狀况，今年春上，縣委組織了一批幹部到這個區幫助工作，並深入蹲點。他們來到這個公社以後，發現這裡的備耕工作進度慢，經過調查研究瞭解到，這個公社的幹部把田多勞力少當包袱，缺乏把農業抓上去的信心，滿足於廣種博收，因而放鬆了春耕生產。縣委負責同志發現這個問題以後，在全公社深入開展思想政治路綫方面的教育，做細緻地思想工作提高了廣大幹部和羣衆的路綫覺悟，認眞地落實了黨的政策，春耕生產迅速掀起高潮。

在加强對後進隊領導的過程中，各地獨抓階級鬥爭，獨抓路綫教育，切實加强後進隊領導班子的建設。蒲圻縣有一個生產隊，由於受了極左血潮的干擾和破壞，黨的政策沒有能够認眞落實，影响了備耕工作。地委和公社黨委領導成員，深入到這個隊，組織幹部和羣衆，爲習「千萬不要忘記階級鬥爭」的教導，爲學習黨的基本路綫，學習「農村人民公社六十條」，緊密聯繫本隊階級鬥爭和路綫鬥爭實際，獨揭階級鬥爭蓋於帮助犯錯誤的幹部與階級敵人劃淸界限，獨獨打擊了階級敵人的破壞活動。春耕生產攪得熱火朝天。

成寧地區各級黨組織和革委會，在做後進隊的革命轉化工作中，十分重視幫助後進隊解決春耕生產中出現各種傾向性問題，把路綫教育落實政策貫穿到春耕生產的各個具體環節中去，保證春耕生產順利進行。武昌縣烏龍橋公社，今年早稻面積計劃比去年增加了百分之二十，但是，有百分之四十的早稻田肥料沒有落實。爲了解決這個問題，縣委在這個公社新農村大隊第六生產隊蹲點的領導同志，首先從自己工作的地方做起，解剖麻雀，換眾經驗，很快就辦足了二百六十畝早稻田的底肥。縣委領導同志和公社主委，共同總結了第六生產隊的經驗，及時召開了有大隊、生產隊幹部參加的現場會，又適時教育廣大幹部，大力推廣這個隊依靠羣衆廣闢肥源，認眞落實政策的辦肥經驗，大大推動了全公社積肥造肥的羣衆運動。

黨委與革委 爭權不負責

【本報專訊】中共各級黨組織重新進立起來後，革委會和黨委會的關係應該怎麼擺的問題，分工的問題一直困擾着毛共。在建黨初期，革委會抓權不放。但在由於中共一再强調黨必須領導一切，不能搶權，祇能黨指揮槍，實現五個統一，强調要實現一元化領導，各級黨組織的權力也就逐漸增大，但隨之而來的，却是矯枉過正的問題。在許多單位中，革委會也不敢做主，事事都要問過黨委才辦，變成黨員包辦代替。「人民日報」最近也比較着重地談到這個問題。

該報透露說：「江蘇省阜寧縣施庄公社黨委會建立後不久的一天，有個社員到公社向革委會一個委員反映一個生產中的問題。這個革委會員却不作處理，推給了黨委。這件事引起了黨委的重視：像這樣的事，黨委有作過明確的決定，革委會有權去處理，爲甚麼這個同志却要推給黨委？經過調查分析，有人把黨的一元化領導，當作大小事情一把抓；有的革委會成員也認爲，黨委會建立了，甚麼事情都應該由黨委點頭以後再辦，這樣才是黨的觀念强的表現。公社黨委認爲，這個問題不解決，就不能發揮革委會應有的作用，會削弱黨的領導。」

革委會不敢放手領導，有事不敢負責任的現象是異常普遍的，這一來革委會，形同虛設。

因而「人民日報」針對着這種現象，再三强調地說：「加强對革委會的領導，不是包辦代替，而是要對革委會成員充分信任，放手信用，熱情支持。在工作中，黨委祇是把有關路綫、方針、政策等重大問題的處理權集中到黨委，對於那些應該是革委會決定和辦理的事情，大力支持革委會去幹。」

第二個例子說：「去年春天，黨委派了一名革委會委員負責一個片的水利工程。這個委員幹勁很足，想及早完成任務，便根據各生產隊的人口數平均攤派了民工。結果，幹部羣衆都有意見。黨委了解到這個情况後，就和那個有關委員一起學習了黨的有關農村經濟政策，使那個委員認識到政策是路綫的具體體現，增强了政策觀念，劃淸了共產主義協作與平均主義的界限。後來，這個委員按照「受益大，多負擔」的政策精神，重新安排了各隊出工人數，調動了社員羣衆的革命積極性，提前半個月完成了工程任務。」

這些例子，表面上固然是表揚了施莊公社黨委的工作成績，但其實也顯示了中共農村「革命委員會」和「黨委會」關係攪不止的普遍性和嚴重性。而這種情形却不是祇此爲止。隨着「路綫教育」運動的開展，隨着「解放軍學全國人民」的口號愈叫愈響時，黨委的權力必然會漫不止境地增長，又變成黨組織包攬一切的「黨天下」。

陝西局勢仍不穩定

鬥批改繼續進行

【本報專訊】陝西省的中共當局，仍在大喊大叫，要攪好該省的「鬥批改」和提高各級幹部執行老毛路綫的自覺性，反映了這個省的局勢，依然相當複雜。各級幹部執行老毛路綫的情形，也還有許多問題。打從「文革」結束的那一年起，毛共在該省內攪「鬥批改」已攪了三、四年，可是直到今天，還要繼續攪下去，可見這場「鬥批改」幾年來，在該省攪得並不順利。所以，才要「深入發展下去」，甚至連一間醫院的情形，也是如此。北平的光明日報，最近有一則關於該院的消息，所反映的，就是這種情形。這則消息說：

陝西省西安市中心醫院，向全院醫務人員進行路綫教育，提高了醫務人員執行革命路綫的自覺性，推動了醫院鬥、批、改運動的深入發展。

西安市中心醫院黨委和革委會在領導醫院鬥、批、改運動中，深切體會到，抓好路綫教育，提高醫務人員執行革命路綫的自覺性，才能保證鬥、批、改運動沿着正確的方向發展。

爲了幫助醫務人員改造世界觀，樹立爲人民服務的思想，黨委和革委會還積極引導醫務人員認眞讀馬、列的書，批判各種非無產階級思想，並組織醫務人員深入工廠、農村巡迴醫療，一邊防病治病，一邊接受工人階級和貧下中農的再教育，使醫務人員的精神面貌發生了很大變化，提高了自覺性。

毛派討好黨官僚 走資派彈冠相慶

安徽「解放幹部」的故事

【本報訊】據中共安徽電台三月二十九日廣播：中共宿縣縣委，在落實黨的幹部政策過程中，大膽使用，熱情關懷革命老幹部，幫助他們認眞看書學習，正確接受過去的經驗教訓，不斷提高識別眞假馬克思主義的能力。

這個縣的新縣委成立後，貫徹黨的幹部政策，大膽使用革命老幹部，作爲貫徹執行「九大」團結勝利路綫的一件大事來抓。多次舉辦落實幹部政策學習班，組織幹部羣衆聯繫黨內兩條路綫鬥爭史，認眞學習有關教導，批判了劉少奇一類騙子在對待幹部問題上的錯誤路綫，掛除了宗派主義和資產階級派性的干擾，提高了執行黨的政策的自覺性。縣委按照黨的政策，先後把老幹部解放出來，並大膽使用他們，適當地安排了工作。

目前，全縣原科，局長以上的一百七十多名幹部，除一人歷史問題尚未結論以外，其餘都得到了解放，除了退休，病休八名以外，絡令到多部門擔任領導工作的有一百三十七名，安排適當工作的二十名，下放插隊參加勞動的八名。

絕大多數老幹部煥發了革命的青春，在「三大革命」運動中作出了新貢獻。但也有少數同志，片面接受過去犯錯誤的教訓，在階級鬥爭和路綫鬥爭的風浪中，畏首畏尾。縣委認爲：這一些老幹部僅在組織上解放，工作上使用是很不够的，更重要的是要從思想上帮助他們，提高他們的階級鬥爭，路綫鬥爭和「無產階級專政下繼續革命」的覺悟。宿縣縣委多次舉辦學習班，認眞帮助老幹部。

縣委一個常委，擔任新的領導工作以後，開始他認爲：「過去路沒有少走，夜沒有少熬，辛辛苦苦犯了許多錯誤；現在，少做點工作，可少犯點錯誤。」因此，在工作中一度有點消極。縣委負責同志和他一起學習，狠批劉少奇的「工作做得越多，犯的錯誤越大」的反動謬論，使他認識到：過去犯錯誤，不是由於工作做多了，而是因爲路綫不對頭。從此，他認眞讀書，努力工作。

文藝小說　那一季秋

雨萍　高賓繪圖

我笑笑：「吃光了口袋，可別心疼啊！」

「祇要妳高興，把我這個人吃了，我也不心疼。」

「『紅樓夢』裡說人肉是酸的。」

「妳要不要試試？我切一片給妳做紅燒人肉，好不好？」

我推他一把：「走吧，別胡鬧了！」

走到門口，房東太太朝我們眨眨眼睛：「你們這對小夫妻，好恩愛啊！也不怕人眼熱，一天到晚嘰嘰咕咕，嘻嘻哈哈的！」

我們都靦腆地笑了。

在飯館裡，他問我：

「我們喝一點酒好嗎？」

「你從來不喝酒的，我又不會喝。」

「祇喝一點點，沒關係。我們結婚以後，第一次慶祝妳的生日，這是很值得紀念的一天。」說着，他伸手過來，按住我的手背：「太太，能不能給一個人情？」

我給他逗笑了，張着嘴，半天都說不出話來。

「好，妳這樣開心，就是允許。」他向侍者招招手：「麻煩你給我們一瓶啤酒！」

「細瓶的！」我加一句。

侍者瞪了瞪眼，彷彿說：兩個人祇喝一小瓶，也配喝酒！

我們又笑了。今天晚上甚麼事情都好笑，這是個開心的日子！

「我想，明年妳生日的時候，我們大概已經儲夠旅費了。」他信心十足地說。

「能儲得夠嗎？還差那麼一大截！」

我們兩個人，起碼要預備一萬五千塊錢，包括旅費和他的第一個學期的生活費在內。

我們定好了計劃，他拿到獎學金，可以不必操心學費，此外他還可以兼一份工作，來解決食宿問題。至於我一個年輕女人，身強力壯，養活自己當然是綽綽有餘的。

「不算多，祇差七千塊左右，」他呷一口酒，很那麼回事地說：「下個月我升職加薪，七百塊，還有津貼、紅利，現在是藍領階級的天下，一個月抵得過白領兩個月。」

他賺七百，我補習賺一百八十塊，除了房租食用，一個月省下四百，絕不會困難。

「我們祇要再熬四五年，生活就會好過了。」他說，逗我笑笑，牙齒又白又齊：「委屈妳一下，好太太！」

我望着他，他的白白的皮膚，亮亮的眼睛，齊齊的牙，稍扁的鼻，都可愛。

我用筷子輕輕敲他的手指：「海生，我好愛你！」

「我愛你更深一萬倍！」

「謝謝！」

他搖頭：「我不說這句話，『謝謝』這兩個字不足以表達我的感激，語言有時很多餘！」

「太幸福和太痛苦都是無法表達的。」

（三八）

兩人祇喝了一小瓶

春在目前

周叔蘋

玉如笑了，笑他孩子氣，儘管他生得身材高，仍是稚氣未除。他像個大男孩，她愛他的天眞。

「爲甚麼好笑，是我說錯了話？」他不解地問。

她搖搖頭：「沒有甚麼，您明天，後天都可以來。現在，嗄呀，已經七點了。」她看看手錶：「我還有個飯局呢。對不起，明天見。」她向他擺擺手。

「明天見！」他高高興興地說。

×　×　×

玉如特地趕早到了五分鐘，胡傑人滿心喜悅的迎上去，拉着她坐下。

「想不到我這樣早到吧？」玉如笑着說。

「想不到，想不到，眞太高興了。」胡傑人邀給她一杯馬丁尼，自己也來了一杯。

「我有一件事，想請你幫幫忙。」她喝了一口馬丁尼。

「陸小姐祇管吩咐好了。」

「我替你請了一位朋友，您不介意吧？」她望着他笑笑。

「歡迎歡迎，陸小姐的朋友就是我的朋友。不知是一位先生，還是一位小姐？」

「是一位先生，是以前的一位同事！」

「哦！好極了。」傑人的眼神中的喜悅頓時陰暗了，罩上一層薄薄的烟霧。玉如看了暗暗好看，又呷了一口馬丁尼，緩緩地說道：「今晚我想做個媒，把他介紹給沈元元，您說怎麼樣？」

「好極了，好極了！」他眼神中的烟霧消失，恢復了原有的喜悅的光彩。

「看，他來了！」玉如說，看到大田向他們方面走來。

傑人立起身，玉如給他們介紹說：「這位是田家駿先生，這位是主人，胡傑人先生，大新紗廠的總經理。」

賓主寒暄了一番。將坐下，淑珍、天頌帶着芳芳，還有沈元元都到了。

今天這餐飯是個小圈圈的聚會，本來，祇有六個人，主人胡傑人、玉如、淑珍、天頌，加上芳芳和沈元元。現在又添了田家駿一共七人。主人點了七菜一湯，大家隨便吃着。玉如注意到大田不斷地給元元夾菜，而後者傻裏傻氣的大吃大嚼。玉如帶着興趣的目光看着他二人，無意中接觸到大田的視綫，她向他會心的笑笑。回轉頭，又看到了傑人，他正注視着玉如，於是彼此不約而同的笑了。芳芳在旁，莫名其妙的問：「二姑，您笑甚麼嘛？」

「我啊！沒有笑甚麼！」

「不來啦，二姑有甚麼秘密嘛，說來大家聽聽。」芳芳撒嬌說。

「秘密倒是有。你現在年紀太小，等過兩年你就會知道了。」玉如故弄玄虛。

淑珍早已猜到十之八九，在旁笑着說：

「芳芳，不要理會他們，我們有吃就吃，有玩就玩，反正沒有錯。」

傑人插嘴說：「吃吃玩玩，不要管別的事，這多舒服。」

沈元元摸不着頭腦，也跟着說：「你學我，揀好的吃，不會吃虧的。」

「對啦對啦，跟元元學，再好沒有了，」玉如忍不着笑出聲。

傑人接着說：「現在我們到華國夜總會去坐坐，好嗎？」

大家沒有意見，於是原班人馬來到華國頂樓。首先大田立起身請元元跳舞，跟着傑人和玉如也滑進舞池。

「看樣子，你這媒大概做成了，」他笑向玉如說。

「希望如此，元元早就該有個歸宿了，」她輕嘆道。

「聽您表姐史太太說，您尚要在台北住一個時期，是嗎？」他試探着問。

「可能的，一切看情形再作決定。」她含糊其辭。

「六年沒有來，對台北印象還好吧？」

「很好，尤其是看到一班老朋友和認識一班新朋友。」

「既然覺得不錯，爲何不多住一些時，或者等個臨時工作，或半天工作，也好消遣消遣呢？」

奇情武俠小說　羽劍龍槎

散髮生

第一回　一縷炊烟　眼底湖山波浪濶　萬般心事　掌中萬獸是非多

莫志希道：「畫舫？小弟却未聽到過。」石敬亭道：「定是吹家班隨吹了！將洞庭湖變得像秦淮河一樣，却也不錯。」莫志希笑道：「石公子有此雅興，就高一呼，就由每一家水寨，訂造一艘畫舫，也就會有百數十艘了。」石敬亭撫掌道：「妙！妙！就由貴寨開始。」

莫志希全是一種討好的神態，忙應道：「小弟眞是土包子，怎的畫舫，才能算得幽雅，還須石公子指敎。」石敬亭道：「那還不易嗎？有女人，穿紅着綠，加上些吹的，唱的，就是畫舫。」

莫志希道：「如是這樣簡單，那就隨便都可稱爲畫舫了。說不定，胡老槎眞有這樣的畫舫。」石敬亭笑道：「寨主，貴寨無不俱備，定是輸而易舉，不如，就連夜趕造這樣一艘畫舫，湖中，作樂一番。」

莫志希笑道：「石公子高興，小弟必勉力而爲！就怕裝得不三不四，不倫不類。」石敬亭道：「甚的不倫不類？秦淮河，西子湖，所有的畫舫，也不過是多了一些粉頭。貴寨沒有粉頭，就臨時找些長得白淨點的嘍囉，裝得像粉頭一樣，誰會驗他們的眞假不成？」

莫志希以爲石敬亭是隨口說笑，即道：「那却不必，君山之上，女孩子也有不少。給她們一點打賞，一定也很高興。」石敬亭即道：「對！對！時候不早，要趕工。小弟知道貴寨匠、土、木、縫諸工全有，就請寨主發令，即晚搭一艘畫舫。用寨主那艘座艇船，就不需太多的裝飾了。女孩兒却是越多越好。」

莫志希口裏說「遵命」，却未傳令。石敬亭催着道：「寨主，還不傳令，更待何時！」石敬亭竟認起眞來。莫志希道：「石公子眞要搭一艘畫舫？」石敬亭道：「我怎會打誑語？快下令！下令！」

這可使莫志希有些爲難了。搭一艘畫舫，以君山寨的人力與物力，當然不成問題，漏夜趕工，一蹴而就。但，這石小子，怎的忽然要用畫舫取樂？石敬亭又催道：「寨主，後寨的五娘，可不要驚動？畫舫裡的女兒，施多些脂粉就行了，不一定眞要長得漂亮。」

莫志希聽得一怔，後寨裡，莫志希除了一位壓寨夫人之外，確還有五名能歌擅舞的歌姬，即紅、黃、藍、白、黑五娘。石小子竟已知道了？這原是莫志希在後寨的私人享樂，並未招待過外人參觀的。而這時，却也不能抵賴。忙道：「當然要喚她們向公子敬酒！」

（十八）

歷史小說　吳苑宮闈

南宮搏

回憶村中女

至於皇太子楊璉，因新事故而混淆着。淸晨，他獨自進入社林而發怔——在社林中邂逅的少女，自那次以後，就不曾再出現過，而他却時時繫念着，原本是友誼的兩小無猜式的繫念，如今，因自己訂婚，滲入了別的因素。

他無法想像徐知誥的女兒會是怎樣一個人。不過，他又相信，這決不會是好的婚姻。

在金陵相見時，徐知誥和他那三個兒子，都對楊璉很好。可是，他明白大勢所趨，楊家和徐家，絕無可能和諧的。徐知誥總有一天會篡位，而他的父皇，如果有一分力量可用，也必然會殺掉徐家所有的人。雖然他的父皇目前連半分力量也沒有。但變方的形勢却很明顯。

在這樣的情況之下，他娶徐知誥的女兒爲妻，有甚麼樂趣可言？然而，他的重重心事，又無處可以傾訴。在他的左右，都是一批緊張和全然是純政治性的人物。他的弟弟和姊妹們，由於宮廷禮節所限，和他距離很遠。

這是他的處境，他想，如果林中的少女還在，可能，自己有一個傾訴的對像。

但是，她就此不見了，無從問訊。

於是，他在一個黃昏之前，深入社林，到那回看蘭花的地方。蘭花已謝，當時的蝴蝶，也已不見。他記得當時曾呼她爲蝴蝶公主，倏忽間，他神往了。

有一些往事，在依稀中回來，他記得：自己曾以汗巾拭去她手掌上的污泥與蝶粉。他記得她的手掌纖白，他記得，她有一股靈秀之氣，使人喜悅，而且，她有她特具的風趣與儀度。

他以爲自己的姊妹中，沒有一個人比得上她。

楊璉開始猜想：她是甚麼出身？她何以能時常出入社林？又何以她突然不再來了。他無法明白。

但他記得最後一次分手，是有人來叫喚她，而她曾向自己說，家裏管得很嚴。

她是那一家的呢？當然，他知道她必然是貴族之家的女兒，從她的衣服和能自由出入社林禁區可知。

雖然如此，他依然有着淆惑，貴族之家的女兒，應該知道皇朝的法度，不該私入禁區的啊——他相信她決不是皇宮中人。

隨後，楊璉又自我解釋，可能是她年紀小，家在社林的附近，隨隨便便地走了來。

這是不合情理的推測和解釋，但是，除此之外，他無可想的。

這偶然出現和他交往了幾次的少女，使得他深思——但是，他進出這一地區總有二三十次了，不曾再發現她。

三個月之後，他爲了婚姻上的禮節，又去了一次金陵，那是和齊王世子同行的。

（一五）

暖[illegible]

傑克

二：現代女性的婚姻觀——新郎不就是舊郎嗎？

凌娜掠了掠晚風吹亂的鬢髮，帶些負氣說：

「這個地方餓不死人的！」

「不是說不做護士就會餓死了妳，」溫娣解釋：「遊手好閒，對一個少年人來說，不像話。」

「妳休耽心。我的家境，跟妳說過了，事實上不容許有個閒人在家裡吃閒飯。接些小工業在家做，勉強混得日子。」凌娜重複說一句：「這個地方餓不死人的！好過受閒氣。」

她受的是甚麼閒氣？溫娣沒追問。對於某種職業，假如是局中人，不問便知。白衣天使這項職業，外表是高尙而神氣，其中也有許多委屈，看醫生的閻王臉，病人的寃鬼臉，並不好受。

「跟社會周旋，免不了受氣，就少不了忍耐，」溫娣勸慰中含有鼓勵說：「咱們受醫生病人的氣，醫生受院長的氣，院長受督務處長的氣。一山還有一山高，除非你做玉皇大帝，然而玉皇大帝雖沒上面給祂受氣，下面的大神小鬼同樣會跟祂搗蛋，鬧黨派，鬧分裂，鬧鬥爭，鬧罷工，鬧停擺，烏煙瘴氣，做玉皇大帝受下面的氣，難道不頭痛嗎？」

說得凌娜忍不住笑了。

「溫娣，世上也有不受氣的人。」

「誰？妳說。」

「就是妳。」

「滑稽，突梯！」

「妳不是快就做新娘了嗎？」

「做新娘又怎麼樣？」

溫娣無喜色，無慍色，漠然無表情。

現在的女孩子，不同往日，會含羞面紅，已刺激不起甚麼反應。她們看得很平淡，跟求學、謀職一般平淡。那有甚麼出奇呢？由這個家庭跨入另一個家庭，所謂新家庭不久就成了舊家庭。所謂新郎本來便是舊郎，不經過較長時期的戀愛，怎會談到婚姻大事？不就是舊郎嗎？

山盟

黃思騁

陸寅生支吾着說不出話來。隔了一會，他說：「你已經把大部分的產業拿去，把銀行留給我又有何妨。」

「那一份產業沒有我的血汗？你能說銀行是你的嗎？」

「銀行是我經營起來的，你始終沒有插過手。」

「你投資在銀行裡的錢是那裡來的，是天上掉下來的嗎？」

「我們一同開創，一同賺錢，怎能說那一筆錢屬於我呢？」

「那筆錢來自樣餅店和酒樓，爲甚麼不是我的？」

「你這樣一說，我不是毫無權利了嗎？」

「你本來就沒有甚麼權利。」

「你反對把銀行的產權交給我處理。」

「當然，我要把銀行產業留給我的孩子。」

陸寅生大爲不滿，他說：「你不能言而無信，在我簽字把各股部的產權交給你之前，你口頭上答應過銀行歸我處理的。」

「我現在反悔了。」

「這可不行，秀瓊，不論你是否簽字，銀行你不能染指。」

「要留給那個女人，對嗎？」

「她並不急於要銀行股份，因爲我還活着。」

「你遲早會死。」

「不用咒我，我暫時不會死的。」

陸寅生擱上電話，開始有點恨老婆，她居然把自己看成一個不起作用的阿斗。

當晚回家，李麗苑問起這件事，他憤然回答說：「她不肯簽字，不過你放心，銀行的股份不屬於她，必要的時候，我可以將股份出讓，把現款交給你。」

「値多少錢？」

「現在至少値一百萬。」

「何不現在就賣？」

「這也未免太早了一點，我不能沒有事做呀！」

「我們可以回廣州做別的生意。」

「銀行一年賺二十多萬，有甚麼生意比這更好呢？」

「你不是說錢太多沒有用嘛。」

「沒有點名義，我怎能在社會上混？」

「我眞擔心我的處境。」

「寵愛，何必把錢財看得這麼重要，像我們這種結合不是很幸福嗎？」

（一六九）

忠義武俠小說　磨劍碑

高旻生著　金丹青圖

第一回：十萬橫磨留一劍　兩三搏擊足千秋

楊伯符雖在盛怒之下，仍不破口大罵，指斥魏人太過卑鄙，但說了幾句話之後忽然哇的一聲，吐了一口痰沫。却表現出極度鄙屑之意。

這時却見魏元盛抱刀致歉道：「老前輩兩招破陣，一可敵四，背後有眼，使劍如神，晚輩眞正得益不淺。剛才是晚輩動手在先，一言不發，突然發難，實屬唐突之至，倘祈見諒爲幸。」

他在四人中年紀最輕，却似最喜歡說話。當下搶先認錯，把罪狀擔承在一身，看來亦有一點爽直氣概。

楊伯符聽說，氣已下了一些。但仍斜睨着他，冷哂道：「還有甚麼原諒不原諒？原來你雖乳臭未乾，却會出毒辣主意。我如一下不留神給你[illegible]倒了，你這番話更向誰說？」

這樣指責當然有理。魏元盛非常惶恐似的屈膝跪在地上，伏地叩頭。

楊伯符莫名其妙，但仍防他又有詭計，祇好注視問道：「你又要玩甚麼把戲，出甚麼鬼主意？」

魏元盛伏地說道：「晚輩爲了一宗正經大事已吃了無數苦頭。仍冒死以赴，矢志不渝，祇恨自己本領不濟，成不了事。當今之世，除了老前輩再沒誰可以相助，因此央請三位師兄陪同出行，遍訪天下，求與老前輩一晤。如今天假以緣，果然得見，第一是要看你是否豪氣猶存，第二是看你是否本領猶在。因此，動手相試之時，必須又毒又辣又險。這並非存心惡毒，手段卑鄙。萬望老前輩海量汪涵，深深體察。」

一番話竟然說得萬分誠懇，內裏似有無限文章。這便教楊伯符怒氣全消，愕然瞧着說了一句「原來如此！」

可是，那個黑衣漢子馬恭却用刀一指，對着伏在地上的魏元盛說道：「魏賢弟！你的性子太急了。話說得太快，總是不好。剛才這一招是你自己擅出主意。不干我們的事。你怎可因一招失算，便把自己折辱到這個田地，我就不信神州一劍能勝我們金刀門四傑。除了大家一齊向他請教，眞眞給他打敗了，那時你纔下跪也不遲。」

馬恭這個人生成一副馬面，長長的，而且有些偏歪。祇就面貌看來，已令人有刺眼之感。加以說話態度亢傲，聲音粗而且重，更令人覺得刺耳。

楊伯符本想叫魏元盛起來，再把事情說個清楚，聽了馬恭那麼說，心裡又有幾分不快，便瞅着馬恭一哂道：「照你那麼說，你們四人是要來這裡做考官，跟[illegible]考一考我手中這把寶劍麼？」

（一〇八）

短篇偵探小說　四

半隱齋主

四　她：你，還是找龍先生？

趙加雲帮辦，從佛好口中，知道關于他[illegible]倆給龍展圖。於是，立即向紀中各抽屜尋找，[illegible]那團。倆裏最後的[illegible]，是一即不斷[illegible]一『百』了』八個字。

張日安探首說：「甚麼叫做『百了』呢？果然[illegible]，則現在的龍展圖，眞的已一『百』了了。」

趙帮辦祇笑了笑。但女傭佛好，却不明白他們說話的意旨。她突然提出另一個問題來：

「帮辦先生，你認識馬行嗎？」

「馬行是誰？」

「他是我的丈夫。我們結婚已經一年，他好飲酒，但不致開罪別人，或騷擾別人。」

「你丈夫跟龍先生的被人謀殺事，有甚麼關係？」趙帮辦說。

「我知道我丈夫也[illegible]下午到這裏。[illegible]他也知道[illegible]龍先生關[illegible]涉事件。」

「你怎知道你丈夫在星期六下午會到別墅來？他[illegible]這裏是找你[illegible]龍先生？」

佛好一時答不出話，但顯露得促不安。

「他找龍先生有甚麼事呢？」趙帮辦追問[illegible]去。

「可以說是找我，也可以說是找龍先生。」

「究竟是甚麼一回事，請你清楚說出來。」

佛好帶着憤神態說：「馬行希望和我言歸於好。約定星期六下午到來，是請龍先生做中間人，替他調解。但我對他的游手好閒，終日飲酒，實在不願和他再做夫妻下去。」

「那麼，你在星期六下午，應該在別墅等候纔是。」

「就是因爲我不願和他見面，所以，我在吃過午飯，便離開別墅，免得他當面向我嚕囌；同時讓龍先生也無法袒護他，而當面要我接受他的調處。」

一八

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	洛杉磯東京	下午一時十五分
泛美	曼谷	下午四時
泛美	耶加達	下午九時廿分
泛美	紐約東京	下午九時五十五分
西北	華盛頓沖繩島	上午十一時卅分
西北	紐約東京	下午十時廿分
環球	三藩市台北	正午十二時五十五分
環球	曼谷	正午十二時卅分
環球	三藩市關島	下午十時零五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
英航	東京	下午六時卅五分
英航	倫敦加爾各答	下午九時卅五分
國泰	馬尼刺	上午十一時卅分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午二時廿分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午二時廿分
國泰	星加坡	下午四時卅分
國泰	西貢	下午四時十分
國泰	漢城台北	下午九時廿五分
國泰	東京台北	下午九時卅五分
國泰	大阪台北	下午七時十分
國泰	東京台北	下午七時五分
國泰	耶加達馬尼刺	下午十一時四十分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡	下午三時四十五分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	漢城台北	下午十時廿五分
澳航	雪梨馬尼刺	下午七時四十五分
法航	東京大阪	下午二時卅分
日航	東京台北	下午一時廿五分
日航	東京	中午十二時三十分
日航	東京	下午一時五十五分
日航	東京	下午三時卅分
日航	曼谷	下午二時卅分
日航	東京台北	下午十時零五分
瑞航	東京	下午二時卅分
菲航	馬尼刺	上午十一時四十分
菲航	馬尼刺	下午六時五十五分
義航	羅馬東京	下午四時零五分
泰航	東京台北	下午三時
泰航	耶加達曼谷	下午三時
泰航	台北	下午七時十分
泰航	星加坡曼谷	下午九時四十五分
印航	東京	下午四時
馬航	星加坡	下午一時廿分
馬航	東京台北	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午一時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時廿分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
越航	東京台北	下午三時五十五分
印航	東京	下午四時四十五分
泰航	漢城大阪	下午一時五十分
韓航	曼谷	下午十二時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷加爾各答	下午十一時
西北	東京紐約	上午十一時五十分
西北	漢城華盛頓	中午十二時四十五分
環球	曼谷	下午十一時
環球	曼谷波士頓	下午九時四十五分
環球	關島三藩市	下午一時十五分
環球	台北三藩市	下午三時卅分
華航	達爾文墨爾砵	下午七時四十五分
華航	加爾各答倫敦	下午八時廿分
華航	達爾文雪梨	下午十時卅五分
國泰	馬尼刺	上午八時
國泰	台北東京	上午八時四十五分
國泰	星加坡	上午十一時
國泰	台北漢城	上午十一時十五分
國泰	曼谷耶加達	下午二時十五分
國泰	西貢	上午十一時
國泰	台北大阪	下午三時十分
國泰	東京	下午三時十五分
國泰	馬尼刺	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時
華航	高雄	上午八時
華航	台北舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北東京	下午四時十五分
華航	星加坡耶加達	下午三時卅分
德航	曼谷佛蘭克福	上午八時零五分
德航	東京	下午三時十五分
法航	曼谷巴黎	下午三時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午九時卅分
日航	台北東京	上午八時
日航	東京	上午九時
日航	曼谷耶加達	下午一時廿分
日航	台北東京	下午二時廿五分
日航	東京洛杉磯	下午三時廿五分
日航	曼谷倫敦	下午四時廿分
菲航	馬尼刺	下午三時
菲航	馬尼刺	下午七時四十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時廿分
泰航	曼谷星加坡	下午二時卅五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時四十分
泰航	馬尼刺	下午三時四十五分
越航	西貢	下午四時四十分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時五分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	星加坡	下午二時四十五分
馬航	曼谷星加坡	下午三時十五分
印航	曼谷孟買	下午五時三十分
韓航	台北漢城	下午一時四十五分
韓航	漢城	上午九時

今明兩日截郵時間

注意：下列時間是寄件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後截止時間，將比普通信件的截郵時間早一小時。

今日（廿三日）（星期日）空郵

義大利、高棉、印尼、荷蘭、委連拉斯、巴哈馬　包裹下午五時
菲律賓　包裹下午五時
紐西蘭　包裹下午五時
泰國　包裹下午五時
非洲、亞丁　包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
沙巴、汶萊　包裹下午五時
南韓　信件下午五時　包裹下午四時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
日本　信件下午六時　包裹正午
泰國、寮國　信件下午六時　包裹正午
台灣　信件下午六時　包裹正午
中華民國、日本　信件正午
沙巴、汶萊　信件正午
馬來西亞、星加坡、沙勞越　信件正午
泰國　信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥　信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹共和
國　信件下午六時
菲律賓　信件下午四時
澳洲、菲濟島、新畿內亞　信件下午六時
紐西蘭　信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁　信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國　信件下午六時
南韓　信件下午六時
越南　信件下午六時
高棉　信件下午六時

平郵（休息）

明日（廿四日）（星期一）空郵

關島　信件正午　包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼　信件上午十時　包裹上午九時
冲繩島　包裹正午
星加坡、沙巴、汶萊、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十一時
巴基斯坦（東）　包裹上午九時
日本　信件正午　包裹上午十一時
毛里求斯、科威特　信件下午十一時　包裹正午
夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
錫蘭　信件下午三時　包裹下午二時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度　信件下午五時　包裹下午四時
奧地利、羅德西亞　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
斐濟島　信件下午六時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞　信件下午六時　包裹下午五時　包裹正午
加拿大、美國、中南北美洲　信件下午五時

平郵

德國、荷蘭、比利時
瑞典、丹麥、挪威　信件正午　包裹上午十一時
以色列　信件下午[illegible]　包裹下午四時　包裹下午一時

大陸、澳門截信時間

澳門　信件上午十一時半　下午二時半　下午六時　包裹正午
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

如刊登廣告請電話七三零七零八接洽

九廣火車時間表

附註：表內有（A）者在星期六、日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時23	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

航空公司電話一覽

日本航空公司　定位處：H230081　機場詢問處：K829524

國泰航空公司　定位部：H252111　機場詢問處：K829265

馬、星航空公司　詢問處：H244044　機場詢問處：K829387

菲律賓航空公司　詢問處：K662371　機場辦事處：K829263

中華航空公司　詢問處：H249321　機場辦事處：K829731—3

加拿大太平洋航空公司　詢問處：H227001

西北航空公司　詢問及訂位處：H243061　機場辦事處：K8297345

印度航空公司　詢問處：H222131

汎美世界航空公司　客位部及詢問處：H231111

法國航空公司　辦事處：H248145　機場詢問處：K829662

英國海外航空公司　詢問處：H229101　機場辦事處：K829522

泰國國際航空公司　訂位部：H243143　機場電話：K829445

德國航空公司　港島辦事處：H242181

意大利航空公司　訂位及詢問處：H237041

瑞士航空公司　定座部：H244161

澳洲航空公司　辦事處：H229101　機場電話：K8297168

美國環球航空公司　辦事處：H245051

比利時航空公司　訂位及詢問處：H221096

紐西蘭航空公司　辦事處：H249041

加路達印尼航空公司　定位部：H235181　機場辦事處：K829689

越南航空公司　辦事處：H242151

大韓航空公司　辦事處：K679126

荷蘭航空公司　辦事處：H220081

誰使軍士盡成超人戰將？

他是一些專家，像一位獨腳單臂的老兵，終年，在研究改善一切軍需品與配備，盡可能使三軍戰士更安全與舒適，以增強作戰能力。

英國的陸軍步兵學校裡的受訓兵士很難相信，在他們一班的「新兵」中，會有一個身體壯健的中年人，祇有一條腿，半隻右手。

他樣樣都熟練：會拋擲手榴彈，會放迫擊砲，會放手槍、步槍以及機關槍。

他的名字叫布拉脫，年五十二歲，過去曾在英國陸軍裡當過坦克車兵，已於一九四四年退休。他重進軍校，目的不是在複熟，而是在設法找出新式砲彈，手槍皮套，以及其他零件使用時的效率如何。

如果在這些東西上找出了什麼缺點，或是有些什麼新的發現，他就將它們送去艾色克斯郡哥爾契斯特的「軍需軍服研究發展局」，來加以研究與改良。

「軍需軍服研究發展局」是一個研究與發展軍隊裡一切軍需與軍服的實用問題的機構。據它的連絡官查夫說：「我們所造成的無論什麼東西，必須對兵士們有積極的價值。」

為了要找出軍隊裡的實際需要，這個機構裡的工作人員，必須時常去訪問各部隊。最近布拉脫為了要找出一種新型「睡袋」的效率，親自隨同特種空軍部隊去露宿。

另外兩個同事則參加了皇家海軍部隊去了挪威，以試驗蓬帳在北極氣候下的效率問題。

在「軍需軍服研究發展局」裏，查夫是唯一軍人。在他手下工作的一百六十名文員都是科學家與技術人員。一年中，可以完成的計劃約有七十項，雖然是他們插手研究的，可能二百項之多。

最近所研究的計劃中，包括有軍帽上的帽徽，行軍箱，制服上的紐頭，以及一個在戰場可以供應一百五十人吃飯的厨房。

在發展一個耐用，而同時能在北極也可使用的蠟燭時，有人建議，是否可以用供食用的原料來製造，使之既可以「點」，亦可以「吃」，結果科學家們設計了一種大部用羊脂肪所製成的蠟燭。但這種臘燭，祇適宜於瘦的人吃，而不適宜於肥人。

新的計劃中包括有陸軍用的防雨衣，海軍陸戰隊在熱帶穿用的恤衫，海軍用的「方服裝」，以及某些新的東西。

在該局的化驗室裡，新的紡織物都要經過各種試驗，以找出它們的韌力，抗水程度，以及穿在身上時是否舒適。

有一個機器上把紡織品不停在刀口上磨擦，以試驗它的韌力。據說，有的紡織品可以在刀口上磨擦三萬次而不破裂。有的機器則將紡織品來拉、絞、打孔，或是試驗拉鍊的性能，並將之安置在華氏八十度至三百五十度的氣溫，以及九十度的濕度下作試驗，看看它們是否適宜於熱帶氣候。

現在陸軍所用來的東西，已有了很大的改變，大部份都是拜「軍需軍服研究發展局」之賜。過去所用的，必須每天擦得光亮以供班長檢查的銅肩章，現在已改用了一種即乾淨的尼龍片。鞋帶都改用了經久耐用的膠帶。過去所用的水瓶現在已不用，改用了像一根條臘腸一樣的膠管，可以穿在身上而容積可裝一加侖凍淡水。

一個光頂的戰鬥帽代替了過去用的羊毛小帽。過去所穿的大衣現在已不用，改用裡邊可以加上棉襯的雨褸或戰鬥馬夾。

新的軍裝的顏色是草青色的，連內衣與短褲都是一樣。

過去在二次大戰時很吃香，認為不容易撕的細斜布軍服，現在已改用尼龍料來製造。

掩護的顏色的理論也已經改變。今天人們用了紅外光燈，就可以看得出過去士兵或武器所用的掩護顏色。望遠鏡也用了紅外光。「軍需軍服研究與發展局」為此已發展了一種新作戰服，而使敵方不容易看到。

由於現代兵士要參加巷戰的機會很多，因此該局發展了一種透明膠質的面罩。以對付人們用石子來拋擲。現時在北愛爾蘭的英軍，就已經使用了這種東西。

最有效的防彈衣，僅能遮住人們的胸部，重三十磅，價值兩百英鎊。

總之，現在科學進步，軍隊裡所用的配備，已比過去精良，因此得比較安全。（長福）

互相以尖刻詞彙攻擊對方
中俄共假聯合國為詬罵壇

當北平於一九七一年十一月廿五日進入聯合國時，一個蘇俄外交家悲傷地說：「你可以說我們已經遭受一次重大勝利的禍害」。

那蘇俄代表所提出的奇怪事實，認為蘇俄在廿多年前曾經是北平的第一個擁護者，但他所卻不願見中共加入。事實上，自中共獲得聯合國席位以來，莫斯科和北平的代表團，就已互相詬罵，好像在離婚法庭上的怨偶。

中共代表去年十一月十五日出席聯合國大會後不久，雙方就立即開始吵嘴。

當喬冠華向蘇俄代表作一次雙管齊下的抨擊時，蘇俄代表們帶着冷酷的表情聆聽。喬說：中共和蘇俄不同，「永不會成為一個超級大國，要其他國家受它侵略、控制、干涉或欺凌。」又說北平永不會發動一次核子戰爭，並要求蘇大使馬力克拆除核子基地，撤退核子武器及其輸送方法。他說，如果你們是有足夠大丈夫氣概的，你們會做到這件事情。你們敢不敢做？我們相信你們不敢這樣做！

那些中共代表激怒大熊之後，即迅速設餌，引誘蘇俄代表上鈎。那項衝突是蘇俄建議世界裁軍會議所引起的。其他代表，雖則慣變外交詞令，但對蘇俄代表迅即採取例如「階級出賣者」、「虛構故事的可憎發明者」和「誹謗者」等詞彙來指摘中共。

中共代表則用「蘇修」、「沙文主義者」，和「帝國主義者」等字還擊。

蘇俄大使馬力克在他的咒罵語句失敗時，就設法向中共代表論及等級問題，自稱莫斯科式共產主義較北平式共產主義先存在卅二年，並警告反蘇的誹謗，將永不會「得盼」。蘇俄代表又警告中共應在聯合國內遵循「適當」行為。

一些非共代表，對看見俄人被人指名辱罵，顯然感到快慰。據觀察家說，他們對人常常粗暴，現在終于受辱。

一星期後，雙方又再次爭論，這次是安理會辯論印巴衝突問題時互相攻訐。蘇俄偏袒印度，中共則袒護巴基斯坦，雙方都破口大罵，其情形差乎有點像戰地人員發射砲彈的那麼強烈。

蘇俄的代表都大聲呼叫，指中共是一個「帝國主義弄臣」，不惜降格屈身於惡毒的和病理般的誹謗。

中共的黃華，也反居相稽，指「蘇俄社會帝國主義者們正在到處進行侵略、控制、顛覆和擴張行動」。他隨即引述蘇俄在一九六八年武裝佔領捷克這一事為例。

由於雙方互相詬罵，許多觀察家認為，中共比蘇俄更喜罵戰。

黃華已改穿西服，但其妻則仍穿藍色的傳統性解放裝，沒有使用任何化妝。

中共代表許歡在聯合國代表休息室裡面閉坐一日。那休息室的酒吧間和咖啡館，一向是幕後接觸的場所。

中俄共代表在今年一月都露容態，那是在衣索匹亞首都亞的斯亞貝巴對非洲問題的安理會一次特別會議。

當他們在亞的斯亞貝巴機場離開所乘飛機時，一項在外交上的尷尬事情，幾乎使中俄共代表發作。他們把蘇俄大使馬力克和中共大使黃華帶到貴賓室並着他們坐在同一沙發。兩人都極感不安。義大使是外交老手，靜靜地在他們兩人之間坐下來，因此挽救了那個尷尬場面。

數天之後，衣索匹亞官員令到他們的錯誤更複雜，他們國王歡宴中安排馬力克和黃華兩人並坐。兩人在整個宴會和隨後的舞會中，都設法不與對方交談。

雖則俄代表們曾歡大把中共叫做「社會主義叛徒」，但在亞的斯亞貝巴指名叫罵中，頗為溫和。一個中共代說：「俄人才是真正的社會主義叛徒。」

在衣索匹亞參加安理會會議的中共外交人員，都作和藹的表情。事實上，許多非洲代表會到北平「作客」。蘇俄那顆非洲之星，已日趨暗淡，而中共頗見光芒。數個非洲國家，包括索馬利亞、坦桑尼亞、贊比亞和蘇丹，都接受中共的「技術援助」。許多觀察家預料中俄共的冷戰將在聯合國無限期持續下去。一些外交家都擔心雙方繼續互相辱罵，可能使聯合國的進展緩慢。

聯合國曾經目睹交換辱罵，實在並不是第一次。例如以色列與阿刺伯國家之間的劇烈爭辯。一些外交觀察家的意見，認為使中俄共宣戰（和神經戰）區別越來越難的，就是這種戰爭已由共黨世界兩巨人發動，而不久之前他們曾是密切的朋友。中俄共的互相攻訐，帶着一種情緒上爆炸性質。聯合國許多人都認為，後果將不獨為那中俄共本身，而且為較小和較依附別人的國家所感覺。（紫英）

用電話傳送寫字的
遙遠控制黑板發明

美國試用中的一種設備，可用電話綫傳送手寫筆跡。這系統定名為「遙控黑板」，一個人在一地寫字或作畫，遠處的「黑板」上同時會出現他的字跡。傳送時可用普通電話綫。

在這一系統中加配上有擴聲器的電話，可以使一位演說者在家中對遠處的聽衆演說，而且同時畫圖表，教師足不出戶，可以教在遠處課室中的學生。

應用這一設備的人，把書寫用具（鋼筆、鉛筆或粉筆等）裝在「位置指示器」上，這設備不大，和其他裝置配合，感受到筆在寫字面上移行的動作，自動轉變成電子碼號資料，從電話綫中傳送。

在受訊站處，收到的資料立即譯出，記錄在自行沖洗的菲林底片上，立刻可以放映在巨大的銀幕上。圖象的出現，和聲音同時，菲林還可以儲存起來。

這是新澤西州洪姆台爾的貝爾實驗所發展製成的系統，它的工作過程大致是這樣的。

演說人移動寫字用具時，上附的地位指示器發出不斷的超聲波脈衝。這寫板面兩邊各有一個擴音器，能察覺聲波脈衝，擴音器十分敏感，能隨時察知書寫用具的地位。

這種有關地位變化資料，自動由電話綫傳送。用者提筆時，書寫用具離開書寫板面，訊號暫時中止，沒有傳播。

在收訊站處，進來的電脈衝經轉譯後進入一個轉動兩面旋轉鏡子的機器中去，這種被稱為「感知計」的鏡子，把一根紫外綫折射到菲林（底片）上去。鏡子完全按傳訊方面書寫儀器的活動來轉動光綫。因此，手寫的形象會在菲林上留下，被放映到銀幕上去。

職業運動家收入豐厚
壘球名將每季賺十萬美元
網球好手阿樹的一年酬金近十萬元，而高爾夫球一級賽的獎金且達二十六萬美元。

人們可能認為美國人是全神貫注於政治、經濟以及夏天度假的民族，但事實上，美國生活中還有另一面，每天吸引數以百萬計的人注意。

這一面便是體育，體育之中有職業競賽與業餘競賽，參與者和觀衆享受每一分鐘的競賽。

明媚的春天最近過去，體育活動已從室內轉到戶外。

籃球及冰球戰等冬天體育已在過去，代之而起的是棒球、網球、高爾夫球、游泳、划船甚至射箭。

目前體壇有些什麼動態呢？

洛杉磯勒卡職業籃球隊的卅五歲天皇巨星威爾特．張伯倫，最近曾談及該隊太平洋組奪標成功，以及他由一個投籃取分者轉而擔任主要守衛與傳球者的事。張氏在得分方面曾創下長久不變的紀錄。他說：「我抑制自己。我認為一個球員抑制他自己，比控制整個球隊容易。」

壘球季節在四月份展開時，壘球聯合會的主要球員，可能因要求增加養老金及福利而罷賽，現在正可以看看他們一部分人所放棄的是什麼了。壘聯有二十二名主要球員目前每季收入達十萬美元……談到錢，職業性的全國壘球聯合會的一百九十六名現役球員，平均每年收入達四萬六千美元……而美國最旺盛的體育——美式足球（橄欖球），情形又怎樣呢？兩年前，全國足球聯合會的球員曾要求每年給五年球齡的球員以三萬八千美元的養老金，而以八萬四千美元給予十年球齡的老將。

為什麼人們對體育的愛好如此狂熱呢？不久前，一位耶魯大學教授這樣說：

「事實上，大多數人拿起報紙就先翻開體育版來看，其中原因可說是第一版通常是商業、國體生活、公民責任與權利等方面失敗的紀錄……體育版則是勝利的紀錄……是一種在第一版罕見的東西……」

大家當記得詹士．賴恩這個人，他是一英里，半英里和一千五百公尺賽跑的世界紀錄保持者。賴恩最近曾在洛杉磯以四分十九秒二的時間跑一哩，包尾而回。他的一哩跑世界紀錄是三分五十一秒一，他不能及時彌補二十八秒的大差額，以參加奧林匹克運動會呢？許多人恐怕他不能……

洛杉磯市加利福尼亞大學（全美大學籃球賽冠軍）教練鄔登談到他的籃球隊稱霸大學籃賽的原因說：

「我不喜歡個人表演。我要他們互相合作，而不是讓一個人把球運來運去，到最後才投射……整隊比賽是要顧到別人的……」

金錢和高爾夫球是否混合在一起？請看最近參加下列比賽的球手們的獎金統計：傑基．格里遜一級賽：二十六萬美元；杜拉爾比賽：十五萬美元；西特魯斯比賽：十五萬美元；傑克遜維爾比賽：十二萬五千美元；塔拉哈西比賽：七萬五千美元……

網球好手阿瑟．阿樹，擬組織一個堅強的球員協會，由國際草地網球聯合會的球星，及百萬富翁亨特的世界網球冠軍隊組成。這將使兩個擁有一流球員的團體的敵對終止。

已與世界冠軍隊簽約的阿西說：「美國草地網球協會已因花錢挽留其好手，以阻止他們投奔世界冠軍隊而破產。」

阿西去年的入息近十萬美元。

一項限制北美足球聯合會中的外國足球員的建議，可能將在明年生效。提議人所要求的是增加美國球員。現在已經有人提議，每隊外籍球員限為六人。這樣一來，與外籍球員一起比賽的美國球員，就可以迅速提高他們的比賽能力。提議人希望，最後將有一支美國國家勁旅。

前重量級拳王克萊，最近曾與現任重量級拳王傅利沙比賽十五個回合，他們每人在這次比賽中獲得二百五十萬美元，亦即每分鐘獲得五萬五千五百五十五美元。

在辛辛納蒂市新建的河邊運動場，可容五萬六千人。

俄共怎樣迫使作家緘默
索忍尼辛冒險對記者揭發蘇俄的毒計，那是使他與社會完全隔離，好像呼吸窒息。

對蘇俄共產黨及政府的壓迫政策越來越表不滿的諾貝爾文學獎得主索忍尼辛，最近在接受紐約時報和華盛頓郵報兩名駐莫斯科的通訊員的訪問時，透露了克姆林宮的領袖如何採取手段，迫使他保持緘默。以下是他在這次四小時長的訪問中所說的一部分話：

政府已將我和我的家人周圍的地方，列為一個污染的禁區。到今天，仍然有人因為在數年前探訪過我的住所而被革職。……

「國家安全人員」在一九六五年時決定要使我窒息至死。他們把我的文件檔件沒收，我描寫在勞動集中營度過的幾年生活情況令他們大為震驚……如果這是史達林統治的時代，那麼一切都很簡單。我會就此消失，事情也會跟着結束，誰也不會提出任何疑問……

初期，他們決定禁止我發話。他們的辦法是不准任何人在文字上提及我，甚至罵我。他們認為這樣過得幾年，我便會被遺忘。然後，他們就來消滅我。但是，蘇俄當時已經出現「地下報紙」（秘密傳播的用打字機打的稿件），我的作品也在國內廣泛流傳，而且流出國外。他們沒有辦法禁止我出聲。

從那時開始，而且直到今天，他們便在黨和羣衆的思想訓練講座中進行對我的誹謗。

他們的計劃是想將我逐出社會或國家之外，或將我送去西伯利亞，或甚至使我消失……

總而言之，這一切破壞我聲名的手段，祇使我們看出策劃的人的愚昧和眼光短絀。他們拒絕從不同的角度去認識歷史複雜和豐富的發展。他們唯一關心的，是壓制他們不願意聽到的，或會破壞他們目前的安寧的言論。他們對將來全不關心。他們毫無意義地消滅特伐杜夫斯基和他主編的刊物，祇反映出他們的鄙陋和愚昧，而他們甚至拒絕去了解他們所造成的損失……天啊，他們竟連特伐杜夫斯基這樣輕微的勸告，也不能容忍了……

那些策動造謠誹謗我的人，他們的膚淺和卑鄙的地方就在這裏。他們從來不會想到，一個思想和社會上大多數人不同的作家，會是這個社會的財富，而不是它的敵對或叛徒……。

我年青時，並沒有遭到特別的阻礙。但現在——你們西方的人是無法想像我的處境的。我居住在自己的國家內，所寫的是一部關於俄羅斯的小說，然而我搜集資料的困難程度，好像我是要描寫海洋洲一樣。我目前所寫的一本書，需要找到一些僅屬歷史文件的地方找資料，但這些地方現在都由政府機構管理，他們拒絕讓我入內。中央和地區性的檔案地方也拒絕我進入。我要和一些仍然在生的歷史最後的證人交談，這須當局的批准和協助。但當局不肯這樣做。沒有他們的批准，每個人都是守口如瓶。他們擔心被派遣，沒有人敢告訴我任何東西。同時，我也可能隨時被捕。

如果一個作家頭的主題有着永久性的意義，他的作品可能會經較長的時間……蘇俄並沒有出版所有我們嚴肅的作家們的作品。因此你們未能全部認識他們……但我寧願我的作品在自己的國家內獲得廣泛的印行。

任何共黨國家均容許
南國淫褻刊物暢銷
一份南斯拉夫的「豬估」，在莫斯科可換一晚免費住宿。

南斯拉夫是共產黨國家中最自由的和隨便的——那麼隨便的，以至它的惹火女郎雜誌「豬估」和「夏娃與阿當」，現在成為這個國家兩份銷數最大的報紙，共銷七十萬份。

當然，使人驚奇的却是，任何共產黨國家容許任何形式的淫褻刊物。那樣的道德低落的表現，據說，祇是資本主義的國家的典型。

不過，南斯拉夫是狄托統治下的一個東方集團國家，依循它自己的路綫。南斯拉夫路綫是少許色情不會腐蝕任何人。

結果：一個人可以赤裸的在南斯拉夫首都貝爾格萊德的街上走着，有些最美麗悅目的裸女——在美國使「花花公子」賺大錢的那一種——將襲擊行人的眼睛。「藝術標貼」貼滿每一街角的亭子。

官方的態度是不贊成的。那是預期的。一條新法律對於那些定期刊物征稅百分之卅一。雖然每本祇售美金七角，那些雜誌如「開始」、「小莎」、「男人的雜誌」等，都有很好的生意。

南斯拉夫的淫褻刊物的材料，許多係外國雜誌的複印品，但約百分之七十是土產，以證明南斯拉夫女孩子的天賦不遜於世界任何地方的。那些特稿如「瑞典女孩子在亞得里亞海岸的天體海灘遊戲」的照片集，「性顧問專欄」，以及年青女孩子講述她們的第一次性經驗等。

南斯拉夫的女孩子雜誌是那麼受歡迎的，以至它們被輸出至法國、德國、奧地利及瑞典——這些國家慣用大量南斯拉夫人——甚至被偷運至蘇俄、羅馬尼亞，保加利亞，波蘭及東德。

「豬估」雜誌的編輯高沙瑪拉報告，一本「豬估」雜誌在莫斯科可以換取一晚免費住宿。在其他的共產黨國家，邊防兵詢問南斯拉夫遊客：「有沒有你們的女孩子雜誌」，在某些個案中，當答案是正確的，他們沒收它們。但他們多數在檢查時草草了事。

南斯拉夫也抄襲西方的賽美會。但它已把賽美會提高至一個較高的水平。例如，南斯拉夫的第一次賽美會與美國的賽美會間的基本差別，是南斯拉夫的評判員不是旅行推銷員、演員，或當地保險公司人員，却是世界著名的古典教授，一名畫家，幾個著名的雕刻家，兩位詩人，兩位受敬重的報界人士及一位社會工作者。

南國的色情雜誌

國際剪影

大世界 麗宮 金星
第三屆士公司本年度佳作 天天映 大丈夫 德斯汀荷夫曼 蘇珊喬芝主演
兩院今天獻映 和路迪士尼八通長片卡集 木偶奇遇記 特藝七彩
人物栩栩如生 故事多姿多彩 娛樂性高．教育性強 最宜兒童觀看 老少咸宜 今天請勿錯過
下期映 仙侶奇緣 七彩香艷巨片

樂宮 加開早場十二點半 今天五場 鄒氏發行
龍虎群英 RED SUN
阿倫狄龍 查士布朗臣 三船敏郎 烏蘇拉安德絲 四大巨星主演
壯麗七彩 兒童不宜觀看

新都 新華 英京 英華 仙樂 國民 樂聲 美麗 福宮 星
下期 盛大 聯映
新聞女星 王金鳳 領銜主演 半島影片公司貢獻
邵氏紅星 葉靈芝 導演 秦秋楓 攝影 何鹿影 音樂 吳大江

麗聲 國泰 金陵 寶石 星河 北角 恆星 寶城 龍華 下期映
新華 家華 寶星 今三院映 午夜場
癸華出品 歌唱巨片 六支名曲 總出耳油
夢醒不了情 淚的小雨 我要你忘了我 因為我愛你 不該愛你 我有你就有
周旭江 導演
湯蘭花 江彬 李芷麟 紀寶如 主演

今天五場 鬼馬隱形人
甸鍾士 自製自演自新作品
歡迎影院請早光臨 鬼馬生猛又有趣

分類廣告 醫藥
四代祖傳．特效丹藥 日本醫術．電療針灸 經四十年 黎德民醫生
特效根治．即時止痛 風濕
羊叫 手足抽筋 震抖 一次即見效
立刻定喘止咳永不復發 哮喘 久咳
以上各症包醫 五十元愈後收費
留日女醫 曾麗珍 婦科 絕對安全無痛 保證閃電通香
德日實學 余慧文 婦科 婦女佳音 通經靈 婦科水 保證安全
謝俊 皮膚 癬
久男女 尿病
鈎虫 立即知道
馬寶來 專治 尿毒病症
吳景雲 喉 中醫專科
伍品良 耳聾 耳鳴 丸
鼻喉
留日卅年經驗專科女醫通經最快 王玉英婦科
如刊廣告者請電話七三零七零八拾

婦女週刊

星期日出版　第六十二期

籌設松鶴會．重視青年問題
蕭曾鳳羣忙於會務

蕭太表示她最近會重新裝修室內設計，這張照片可有紀念性。

鰂聯西區婦女福利會主席職位未及一個月的蕭曾鳳羣，在上週又再次召集執行委員會會議，商討加強推行區內的福利工作，尤其是詳細討論籌設松鶴會的事件。

剛打開話匣子，蕭太便侃侃而談有關婦女會的福利工作。作爲一會主席，是要負責推動該會全年福利事務，當然，誰也不願意在自己的任內無所建樹的！

而蕭太最近所快做的，相信是準備最近設松鶴會，每星期招待區內老人一次，讓這批他受人生苦露的一羣，增添歡笑和愉快。「我們看到區內老人多是貧苦，且極需要幫助，雖然一週招待一次，但也算盡了我們的力量呀！」蕭太這樣說。

蕭曾鳳羣女士又繼續表示：「本區的福利工作是長期性的，每年幾乎可說從年初一直至歲暮，都有福利活動的。」例如年初敬老大會，三月有婦女節，四月又是兒童節，五月是母親節，六月是父親節，跟着又加強暑期青少年的康樂娛興節目，各節日的慶祝方式有比賽、徵文、招待區內街坊，還有又與其他婦女會聯合舉辦活動等等，蕭太如數家珍的逐一現出。

讀者或有以爲婦女會祇是讓有錢人出風頭的地方；事實，不少會務是在踏實的工作，不過，推動福利事務是需要社會上一班強而有力的人士支持，才易達到成功。很多婦女在餘暇，便寧願參與這些組織，也不願「享清福」。

蕭太便是一個例子，平日除了兼顧家務之外，她經常是要陪同她的丈夫出外應酬，生活是相當忙碌，而在她當選爲西區婦女會主席以來，更添責任。「人家竟選出自己爲主席，自然要負起這份責任！」

由於接觸社會的機會多了，蕭太認爲目前社會最嚴重的問題是青年的潛有影響力對這個社會關係至爲重大；「最近看到報章登載警方的所謂音樂廳和新潮舞會拘捕那些才十來歲的青少年，頗感心痛」蕭太語氣很認真地說：「這些所謂『娛樂場所』的主持人，我說他們是魔鬼，使青少年墮落和毀滅前途，政府實在是應該嚴格管制這些地方。」

她說：青少年容易墮落，多數是因損友引誘的，這點通常是父母及教師管教不及之處，如果規定年青人都不准到這些場所，則學生學壞的機會便較少。

當記者詢問有關蕭太個人的生活情況時，她笑笑地說：「我個人倒沒有什麼特別呀，平日要打理事務，又要應酬，生活則是相當忙！」不過，有點要補充是蕭曾鳳羣在年青時，是一名游泳女健將，什代表香港出席當時的全國運動會，這點連她一些相熟的朋友，相信也未必知道哩！（余秀竹訪，梁三平攝）

蕭太接受訪問時，一再強調青年問題影響社會極大。

蕭太將往歐洲遊，那時相簿的收藏可謂多采多姿的了。

飼養狗隻顧及家庭氣氛

在家中飼養可愛的家畜，如貓狗及金魚等，是令小孩感到興奮，特別是狗隻，更是孩子的良伴。很多事蹟都顯示狗隻甚至可以在危急時拯救主人。不少女性，亦以寵愛撫弄狗隻爲樂。

家中養狗應注意及是否適合自己，因爲大狗是不高興狹小的環境的，而且也不容易養得熟；因此在選擇時，以選擇年輕的「玩狗」爲最適宜。

把狗帶回家之後，牠最初對於那個陌生的環境，是會感覺不安或發生驚恐的，因此必須馬上使牠有如在家一般，給牠做一個舒適的小屋。

儘量使一家大小和牠混熟，任由牠去嗅驗，不時常把牠提起或抱起，伸出你的手，讓牠走近你的身邊，同時要常常呼喚牠的名字。

狗隻也需要玩具的，不過要給牠咬不碎的玩具，如果給牠玩皮球，要買大一點的，以免牠整個吞下去；橡膠玩具要不得，牠如吞下橡皮過多，是會致命的。

在選擇時又應注意及牠的眼睛，毛色，凡是眼睛明亮，腿直而骨骼正常，皮毛的色澤光彩，不流鼻涕和眼水，才是一頭健康的狗。

守衛的狗——例如狼狗之類，性情比較兇惡，家裡如有兒童，是不大適合的，因爲有兒童的家庭氣氛比較騷動，是很容易發生危險的，而且活動範圍過於狹窄，也易使狼狗發惡。

記着，不要讓小孩拉尾狗巴，就算是養熟了的狗，對此是多數可以容忍的，但有時過分，便不免大發脾氣，而致驚嚇了小孩。

不要讓牠飢餓，也不要讓牠吃得過飽，前者會導致牠去偷食，後者則使牠體重日增，懶於走動，因而喪失了活潑與精神。

十餘廠家　響應縫綉比賽

家庭計劃指導會舉辦的枕頭套縫綉比賽，現獲多間廠商響應，計有：香港實業公司、順興製衣有限公司、福龍製衣有限公司、利華印刷公司、華洋印刷公司、南華印刷公司、日新印務公司、昌興棉業公司、廖華昌公司、發記棉業公司、香港紗廠、共興號、大美印廠、偉信印務公司、天興印花廠、維德文具、聯安紙品廠等。上述各廠家的熱心公益精神，該會深表謝意。

現實與夢想總相悖

女孩子在沒結婚前都夢想着將來自己的小天地——那是充滿樂趣的家，有溫和體貼的丈夫，幾個活潑可愛的兒女，生活得無憂無慮。

可是，香港的生活水準日漸提高，一個受薪階級的男孩子要成立家室就再不易，就算辛辛苦苦的湊夠一筆結婚費用，婚後的生活也不見得寬裕，只可以租一間小屋子居住，傢俱簡陋，作爲妻子的多數要出外工作，才能勉強支付生活費用的開銷。再加上孩子出世後用度更大，經濟上會出現入不敷支的現象。在心情苦惱下，還要一面上班工作，維持家庭收入，下班後又要操作家務，照料兒女，精神和肉體上的負担很重，這樣作妻子的會覺得自己的美夢碎滅了。

所以還沒結婚的女孩子在婚前就應作好心理準備，結婚並不等於享福，而是要犧牲更多歡樂。

現時結婚後，女的比男的責任更重，付出的代價亦多。作爲丈夫的，是應更體諒妻子，在精神上給與更多的瞭解和同情，將那些「一家之主」，「大男人主義」的心理修改，有些男人以爲討了一個太太就像討了一個傭人似的，下班回家公事包一扔，就嚷着要茶要水，非要太太侍候不可，若要子是終日在家打理家務的還好，但大家都要上班，那就太不公道了。

做丈夫的不但不能如此，還有責任料理一點家務，減輕太太的負担，使她有更多的時間去教導兒女，使她除了工作之外還有空暇參加一點娛樂活動，生活才不見呆板，太太一定甜在心底，爲表示感激，她會更愛丈夫，就是生活清苦一點，也處之恬然了。

夫婦們都應該向着同一個目標，爲建立一個快樂的家庭努力，不

相夫篇

養個女娃娃　呵疼未稍減

比預產期早了一週，小生命急不及待的出世了，是個女孩子。她給我第一個印象，皮膚紅得發紫，不大胖，像隻小猴子。我不免暗暗吃驚，爲甚麼我們的孩子這麼醜！

同房的一位太太是第二任母親，她知道我的心事後，笑着解釋說：「初出生的孩子都是這怪模樣的，過着日子，長相就完全不同了。」

回憶起初爲人母的煞那，我第一次體驗女人生育的喜悅和痛苦。在我「痛不欲生」的時候，依稀聽到助產士說一句：「得咗」！跟着，是孩子的哭聲。這一陣子做母親的驕傲，祇有爲親歷其境的人，才能體會。

又在助產士將孩子遞給我看，說：「恭喜你，添了一位千金！」實不相瞞，我忽然又感到有些微「失落」！

孩子出世是在凌晨時份，由產房將我送回房間，我呆得四肢像要分解似的。再躺回睡床上，我沉沉入睡。

也不知甚麼時候睡醒過來，發覺床頭有一束花，上面附了個小卡片：「孩子媽：辛苦了你，我很高興！孩子爸。」

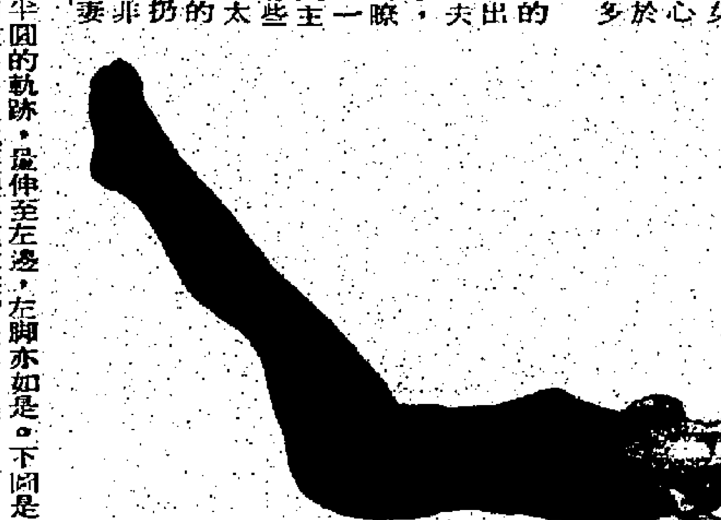
同房的太太告訴我，秀夫大清早就來看我，見我睡得正好，沒有吵醒我。他下午醫院開放的時間再來。

探病的時，不用說秀夫和爸媽妹妹大夥都來，房間熱鬧極了。秀夫進進出出的，告訴我要去看看我們的孩子。媽見他那一股勁頭，說：「看來，養個女的他一樣高興。」

我感到很大的安慰。

愛雯

上圖是將右脚循半圓的軌跡，提伸至左邊，左脚亦如是。下圖是則儘依俯伏時將頭，脚提高，注意要雙手應放在背後。



平躺地上，提起雙脚動作，對收縮腹部很有效。

毅力＋運動＝健美

快是穿着露肩、禿袖以及暴露玉脚的季節，炎熱夏日的確是穿得愈少，愈輕薄的衣服方感涼快。

不過，有些女孩子爲了藏拙，迫得要忍受酷熱之苦，不敢嘗試充份青春氣息的熱褲，這是爲什麼？因爲她們恐怕自己身材不夠標準，連比較貼身的衣服也束之高閣。甚至連去沙灘游泳也畏縮；失去生活的情趣，多麼可惜！

減肥是一項持久性的工夫，如果單食減肥藥而不作體操活動，也是事倍功半，故此美容都一直強調必須每日晨晚作定量的體操，而且一定要有恒心，有毅力的去做！

以下便是介紹幾樣對腰、頸肌肉收縮有良好效果的運動方式，由伍偉明女士示範。

據伍女士稱：初時做健身運動時，次數不要過於多數，免身體不適當，而弄巧反拙，最初一、兩個月每種動作做卅次，三個月後，每項動作應可增至六十次，半年後，升至一百次，一直持續下去，身材無疑問會漸變苗條。

頸部是容易出現皺紋的地方，如闊左每日運動十餘次，是可減少皺紋。

這是收腰的運動，一手持啞鈴或一些重物亦可，先在側面向上提高至極點，然後迅速向下及相反方向的下側揮去，再自下至旁側，如此來回；右手做完，再做右手。

平價市場　展新潮招貼畫

自月前首批現代派招貼畫在本港推出外，大受青少年歡迎，搶購一空。

故此，爲了更加方便九龍半島市民選購，另一批新訂購的新潮招貼畫已開始在旺角的平價市場展出發售。

這批空運到港的新貨，是首次在九龍的百貨商場展出，而此次的存貨款式及花樣更加多姿多采。

此次是在彌敦道平價市場四樓展出，圖案及招貼畫的花式更加大膽，如裸像、卡通、風景、構圖、賽車，及其他戶外活動形象等，栩栩如生。售價方面亦十分適中，細型的售十元，而大張的售二十元。

這一類型的現代招貼畫及複製畫，都是以圖案及花款別緻見稱，而對於室內設計亦大有幫助，特別受到青少年的歡迎。

卑鄙意念與英雄主義

快要八點了，我連忙換過衣服，抓了書本就往門外走，心想：「今天又得遲到。」走出了家門，我像鬆了一口氣，我不是不喜歡我的家，祇是不勝其煩，那正在上演「長篇話劇」的電視，播着「比知」樂隊最流行歌曲的唱機，我否認討厭他們，事實上，有時候倒很欣賞這些節目。不過，不是現在。走到街上，突然想起忘記帶學生證，該怎麼辦？

白天一連串工作的辛勞還未過去，但現在又要應付功課。整個人就像一副機器一樣，祇知工作，工作循着預早的安排去做就行了，甚麼也不要想，甚麼也可以忘掉。有時候，眞會懷疑正在走路的我，到底是誰！

街上，到處是人，他們各走各路，全都是行色怱怱。他們是回家？是赴約？還是像我一樣趕着上夜校？我不知道。

記得有一次在電車上，聽到兩個女孩子的對話，其中一個說：「我眞不喜歡香港，走路都要比九龍的人快，好像眞的忙得不得了。」當時，我暗笑她。想起來，那不是沒道理。要是你早上到天星碼頭附近，或者是中午在中環跑一趟，發覺到處都是人，一個個陌生的面孔在眼前掠過，一個跟着一個……你會想問，他們爲什麼這樣怱忙？而事實上，自己現在不也是在他們當中走着，在人家面前怱怱閃過，那一問，無疑是多餘的！

突然間，眼前大亮，一道強勁的車頭燈光照得我有點暈眩，我退了兩步，一輛小巴在身旁擦過。「可惡的司機，開快車，還亮高燈，經有一天要到警察局！」我想罵他一頓，不過還是忍了下去，沒出聲；因爲他永遠不會聽到的。

剛過了一半馬路，踏在安全島上，我才發覺車子都是來勢兇兇的，那閃耀的車頭燈，不停浮動，脚下的安全島，並不能給我多少安全的感覺。我有點怕，也有點孤獨無依的感受。躊躇了好一會兒，剛想起步，忽然看見馬路中心出現一個人影與她的拐杖，不停地顫抖着，我知道她怕，而她怕的與我所怕的一樣，她的感受亦與我的沒多大分別。

「不！我不是她，」我要跑向自己的路，不要看見她那可憐兮兮的樣子，我想跑，離開這危險的地方，但是她站的地方不是比自己更危險嗎？就像有人在腦後重擊一下。不加考慮就衝上去抓着她的手臂，看着兩旁的車輛，找了個適當的空隙，把她送過馬路。上了行人道，我知道她會謝我，所以我掉頭就走，連收下一點感激的眼光也不敢，因爲，我不配。

我知道，我帮她並不是出於同情心，因爲我根本是一個沒有同情心的人。我並沒有在看見她在危險中的第一時間內立刻助她，我所想的是最卑鄙的意念——逃避。我帮她的唯一理由，我想，可能是出於一種英雄主義。

「你變了，連不貫也改變了！」我邊走邊這樣地想。不過，就算是變了又怎麼樣？世上有一樣永恒不變的東西嗎？

「小姐，學生證？」我又震了一下，甚麼時候到了校門都不知道。「我……。」我找不到第二個字，腦袋都盡是一片空白。「忘了，是不是？下次，可要記得。」「我……知道了。」（敏）

圖片說明：在一項慈善時裝宴會上，名流周啓邦伉儷參與盛會。與友人攝於盛宴前。圖左起周啓邦伉儷及其友龔氏。

主婦隨筆

慈懷心願何有相異

天氣越來越溫暖，看起來，是開始熱了。

星期天，我的時間是屬於家庭的，縱然必須趕稿，最少也必須付出半天的時間和孩子在一起吃呀，玩呀，或是購買一些他們需要的東西。

在香港，假日實還是沒有甚麼好去處，尤其是夏季到來的時候，汽車到處的「擺長龍」，人們都擠到海灘去了，比較寧靜和悠閒的，就是跟孩子們到公園去，在公園裏孩子可以隨意的跑呀跳呀的，盪鞦韆、打羽毛球、踢球、玩得久了，口渴了，然後他們送上雪糕、冰條、菓汁，自己也樂得藉此晒晒太陽，像前幾天我把小女兒文欣也帶着一起去，才三個月的文欣長得又胖又結實，那一雙圓圓的大眼，看了她我就是幹的多累，也要在心裏。

這一天，我是把她帶着去晒晒太陽的，因爲孩子盡量讓他多點接觸適當的陽光，多呼吸新鮮的空氣，只要身體健康，自然是抵抗力增加，疾病就會依循着這個道理而減少疾病的了。

文欣躺在鋪上了白毛巾的草坪上，手脚不停的擺着跳着，一雙烏亮亮的眼珠子轉來轉去，咀巴也就咿咿呀呀的沒有停過，我守在她的身旁。

到公園的人大都是一些熱愛孩子的父母，他們不單只帶着自己的孩子到處玩，還一個又一個來看我的文欣，好不開心。

我在想：母親的心願，就是看着孩子健康，愉快的成長。（梁慕玲）

老婆本與嫁奩費

想起今年農曆新年，我過得眞難受，有時想想，眞要快點結婚，實在不敢再過另一個待嫁時期的新年了。

可不是嗎？過年的時候，到他家裡拜年，他父母親給我一封利是是當然的了，他的哥哥嫂嫂姐姐姐夫，也一律各給我一封，而且永遠不會忘記「附送」的一句：「明年輪到你派喫！」

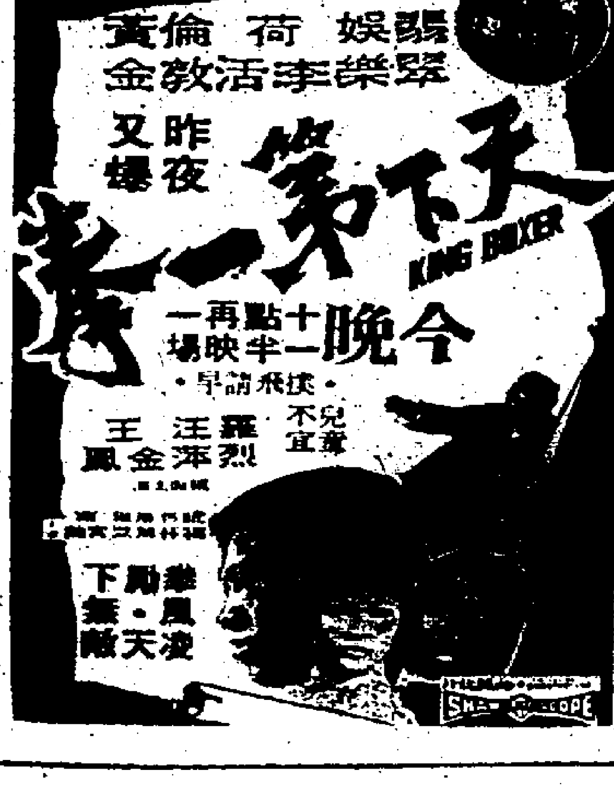
這也不要緊，反正和他的家人平時已經很熟稔。不過，遇上他的姨媽姑姐阿叔阿舅，可眞難爲情；有一次他把兩封利是遞給我竟說：「舅母說這是給我未婚妻的。」氣壞。要不是在大庭廣衆，哼，我眞會揾他一下洩氣。壓根兒沒舉行訂婚儀式！看，他的親戚朋友却然有其事。每天看我的眼光，都像在看新娘子。老天！

還是早點結婚吧，不過，又是老問題：那來結婚費用？憑良心說，爸媽不是老腦筋，算是很開通了，祇要我們結婚時擺酒宴客，禮金等一概不理。份是我們算過，單是宴客起碼要花六千元左右，另外新家庭裡所需費用，零零碎碎的支出，花一萬八千實在容易。東西全都貴了。

如果旅行結婚，省不了多少，況且旅行結婚，父母說像是「私奔」。

一萬八千，天曉得我們連一千八百都沒有（兩人出糧時合計的薪水不算少），本來幾位老人家們的意思，是先借錢給我們，婚後才慢慢籌還（沒說過不用還的），可是我覺得與其婚後還債，不如婚前儲蓄，有多少花多少好了，省得負債這樣辛苦。

所以，我們現在正儲錢呢！你也要嫁奩嗎？彼此互勉吧！



啟德遊樂場
鑽石戲院．即日三場
加開四日正·點場
美亞歌唱團
樂家姊妹　李逵之花　寒山兄妹　排名不分先後
靚舞艷團新潮熱舞刺激香艷
凱華歌藝團
中片　七彩　書劍幽魂　李虹主演

汽車

逢星期日出版

第六二期

「雪鐵龍」GS型房車 多項先進設計 舒適行車享受

法國的「雪鐵龍」CITROEN，是世界公認的奇車，它不是價錢最貴的汽車——雖然若在某一方面的表現作標準來比較時，它可以說是昂貴的汽車——也不是最豪華，或者是外型最漂亮的汽車，說到馬力輸出和速度，還有很多汽車排列在它的前頭，它也不是因爲物以罕爲貴的心理，而創下聲譽，但不少汽車批評家都同意，在個別和整體設計方面，「雪鐵龍」都較其他汽車走先了十年，幾年前，他們這樣說，到現在，他們的意見仍沒有改變。到目前爲止，還沒有那一種汽車的設計，能達到或打破「雪鐵龍」的概念範疇。

多年來，「雪鐵龍」一部沒有新車，使到一般人對這種特出的汽車，多少都有些淡忘了。直至去年，「雪鐵龍」突然宣佈兩款新車，立刻又引起人們要一睹廬山的熱情，「雪鐵龍」的SM型豪華大房車，給人一種別的汽車所沒有的特殊感覺，其各部設計之奇特，都使人耳目一新。同樣引起人們狂熱興趣的，就是「雪鐵龍」的GS小型房車，也是「雪鐵龍」的第一部小汽車——在法國農村非常流行的「雪鐵龍」VC二型祇能算是微型汽車。

如以往的「雪鐵龍」汽車一樣，SM型同樣具有別的汽車上所不能見到的設計，液壓氣體懸掛系統是「雪鐵龍」汽車獨有的傳統設計，此外，另人矚目的，是其比率低至九點四比一的助力齒輪齒條式車軚，可以隨着行車方向扭轉的車頭大燈，宜大的行李箱空間，舒適而能得到充份配合的駕駛位置，高度的加速表現力，強勁的制動力和減速能力，特強的利車系統等。

GS型特別引人注意力的原因，是因爲它是「雪鐵龍」第一次推出的小型汽車，結果人們看到的，又是一輛「雪鐵龍」，GS具有所有「雪鐵龍」汽車的魅力和「雪鐵龍」獨有的設計，英國和荷蘭的汽車雜誌，評GS型爲一年中最佳的汽車，這並不是因爲「雪鐵龍」所給人的模式印像而致，而是因爲GS型確切地爲小型汽車創立了一個新的標準和新的範疇，使人更清楚認識到，小型汽車將不再是簡單和基本的汽車。

看GS的外型，使人容易發現「雪鐵龍」的設計師將款式並沒有花太多的心思，因爲它的線條非常簡單清潔，外型雖然分別不同，但難有特別吸引之處，如事實上，「雪鐵龍」GS的車身，卻是一個非常有效的設計，全長十三呎六吋的小汽車，能夠舒適地容納五個成人，行李箱的空間亦異常充沛。其貌不造作，看來貌不驚人的外觀，正符合了最佳的空氣的動力學原理。車頭自前的擋風車窗開始，即向下斜渡，而成楔狀，車頂綫條亦順滑向後下掠，與後車窗連成一體，直至車身的最盡端爲止，車尾端垂直下切，兩側沙板則向外拱出，設計師對每一綫條的角度和尺寸，都經過極之細心的反覆研究和試驗。結果使車子在高速行車時，將空氣的拉阻力減至最低，其風阻系數較很多外形纖猛漂亮的流綫型汽車要低得多。

「雪鐵龍」GS型所裝配的，是一台容積祇有一〇一五CC的水平相對氣冷式四汽缸引擎。使用蘇力士SOLEX 28 CIC雙喉化油器，和九比一的壓縮比率，在每分鐘六千五百轉時，發出六十一匹馬力，又於每分鐘三千五百轉時，產生五十四點二磅呎的扭力。以容積超過一千CC的引擎來發出這樣的馬力，可以列入高效率的一級，但引擎的主要特點並不在這裏，而是能夠產生最佳的效果和最低的損耗，取自螺旋槳飛機引擎設計的水平相對式引擎，是現行各型活塞引擎中，運轉最暢順圓滑的一種，現在GS更爲這它的引擎裝上兩條汽缸正頂位式活門凸輪軸，能達到結構簡單直接而效能顯著的效果。有一點可以證明這台引擎精確程度之高而能最損耗之低，就是最高馬力於引擎每分鐘六千五百轉時產生，而引擎的最高轉速卻又是每分鐘六千五百轉，雖然引擎的轉速提升率並非特別高，但要達到轉速的上限，卻是輕而易舉的事，若果引擎的能量損耗大的話，相信將難以得到最高的馬力輸出的。

車頭大燈可隨行車需要而調整方向，設計新頴。

新車評論 本報試車隊

引擎的啓動相當容易，怠速是定於八百轉，因此啓動後，引擎非常平穩，全無震動，乘客是難以發覺引擎是在運轉中，於較高轉速時，尤其是加速的時候，在車外可聽到相當大的聲響，而車廂內的乘客聽到的，主要是排氣喉發出的聲響，以一部氣冷引擎而言，是算得十分寧靜，由於馬力和扭力都在較高引擎轉速時發出，因此以正常方式開動，車子的加速表現平平無奇，就像不少小型房車，但當達到一定轉速時——約爲二千五百轉，就會發覺車子能發出異乎尋常的扭力，使到這部「雪鐵龍」GS型，有相當的再度加速表現，特別利於爬頭。

由於最高扭力要在三千五百轉時才產生，因此「雪鐵龍」GS型選用了比率相當高的傳動系統，以保持引擎經常在較高的轉速。四個前進波段的比率，分別是三點八一八比一、二點三七五比一、一點五二四比一和一點一二〇比一，而最終減轉比率則是高至四點一八比一，變速比率的選擇和佈置，是十足的小型房車化。雖然四波的比率仍然高於一，但由於整個傳動系統能夠相當忠實地將動力傳輸，使到這部淨重近二千磅的小汽車，仍能有九十一哩的最高時速。

舒適的駕駛是「雪鐵龍」的優秀傳統之一，各樣的操縱設計，都以方便使用和省力爲目標，離合器路板自然亦是非常輕巧，並且接觸平順，波棍的位置能適合不同高度的駕駛人，波位佈置明確，四個前進波位是常見的H型排列，而後波則並不是與空波的位置一併排列，雖要在稍拉入四波的位置，方可轉入後波。

「雪鐵龍」的液壓氣體四輪獨立懸掛系統，是最吸引人的設備之一。這個系統完全取消了彈簧及吸震機，而由全匹四輪的液壓鼓來代替這兩項配件的作用，液壓鼓的結構，基本上是一個頂上連有膠囊的活塞汽缸，活塞柄與車輪軸心相連，膠囊是置於一個球形容器之內，而膠囊與活塞頂之間，充滿液體，而膠囊與球形容器內壁之間，則是充滿氮氣，至於那些液體，則透過汚管與中央儲液瓶和壓力器相連。當車輪上下跳動時，液體和氣體受到壓縮，將能量吸收，從而代替了吸震機的作用，同時車輪上跳時，牽動一組連桿裝置，推過置於液體流動綫路之中的活塞，讓受壓力器長期施加壓力的液體，自儲液瓶衝入液壓鼓，從相反方向推動鼓中與車輪軸心相連的活塞，這樣一連串重覆的活動，代替了一般金屬彈簧的作用。

這套懸掛系統的另一個獨特的作用，就是使車子在任何的負重情況下，能夠保持同樣的離地高度，當負重增加時，車身自然下坐，但下坐時，卻像車輪上跳的情況一樣，牽動了與車輪支架相接的連桿，從而推動液體綫路中的調整活塞，讓液壓鼓內液體的壓力作相應程度增加，迫使車身升高，回復到規定的高度，當車子負重減輕時，懸掛系統作相反的活動，將車身降到一定的高度。

既然離地高度能夠自動保持一樣，駕駛人自然亦能隨意控制車身的離地高度，在前座兩個分離座位之間的地板上，裝有一個共有三個調節位置的車高控制桿，將控制桿向前推盡，是正常駕駛的車高，也是行最舒適和性能最佳的離地高度，將控制桿扳到中間位置，車身跟着升高，適宜於行走崎嶇不平的山路和泥濘地等。將控制桿扳到最高位置，車身升到最高，以便駛過積水太深的地方，但這個高度卻不宜長途行駛，不但舒適程度大降，並且使液壓鼓長期受到高度張力，也減低了鼓內液體和氣體吸收能量的能力。

GS的一對後輪分別由兩條拖曳桿固定位置，而前輪則配以上下兩根平衡搖臂，這兩個裝置，使四隻車輪無論在任何情況下，都與地面保持垂直的位置，整個懸掛系統，還包括前後防止車身斜傾扭力桿。就算除開液壓氣體裝置不計，懸掛系統已屬高級設計，現在更是錦上添花。

事實上，「雪鐵龍」GS型懸掛系統的優秀表現，實非其他中小型家庭房車所能比擬，加上前輪拖動的設計，使這部小房車的操縱及貼路性能，可與較普通房車考究得多的高級汽車，甚至高級跑車相比。在曲折的急彎路上高速行駛，實在使人忘記它是爲家庭使用而設計的房車。靈活而準確的操縱性能，一方面得助於輕微的車身斜側程度，另一方面亦有賴於準確直接的齒輪齒桿式轉向系統。轉向比率是十九比一，軚盤自極左轉至極右，達到三十呎的迴旋直徑，約需轉動不足三週。雖然是前輪拖動，但在慢速行車時，轉向系統仍相當輕巧。

優良的貼路性能，是一項積極的安全設備，但在緊急的情況下，一個優良的利車系統是不可缺少的。「雪鐵龍」的利車系統，是以高超性能稱著，雖然在最初駕駛時，可能不習慣那圓餅型而行程短少的車掣踏板，但這個動力輔助雙綫路四輪碟型利掣的減速能力始終是令人驚異的，這個車掣是漸進的，並且能夠依車子負重而自動調節利車力。

軚環爲單柱式設計，儀錶非常齊全。

車內表板設計並無特殊之處，但儀錶卻是非常齊全，軚環直徑相當巨大，並且相當粗壯合手，款式則像其他「雪鐵龍」一樣，是單支柱式。轉向指示燈、響號和褪頭閃燈由軚軸右側伸出的支桿綜合操縱，而燈光及水撥，則分別由兩個伸手可及的開關控制。

總括來說，「雪鐵龍」GS型是爲家庭而設計的小房車，若以引擎容積和輸出來看，它的售價可說相當昂貴，但若要享受到高級汽車的精巧，一流的行車性能和操縱，以及極之先進而獨有的設計，這卻是最低限度的代價了。

雪鐵龍GS型的外型，非常流綫型，座位柔軟，行車舒適。

識車 化油器 修車

有關化油器的基本結構，大致前文已作簡單解釋，事實上，由於化油器本身的作用在一具引擎中所佔地位甚高，所以多年來各國汽車界都在積極研究和改進其設計，由舊式的進至最新式的電子控制燃料注射系統，將化油器的功能帶進一種新的高級境界。

前文所述的幾種化油器中，屬於「固定喉管化油器」的，一般汽車使用的有如「蘇伯」、「蘇力士」、「仙力夫」等牌的，至於屬於「固定真空式化油器」的，則流行牌子中祇有英國的S．U．化油器。

現在再把「固定喉管式化油器」的可能發生故障問題討論一下（請參攷上週本欄刊出的插圖），這種化油器的工作，是藉着油泵把汽油送至化油器的浮子室，當浮子室內滿油時，針形活瓣會把汽油入口塞着，油量減少時，浮子下降，汽油即輸入補充，保持正常操作；但假如該處活門日久積有污垢，即會因而無法使針形活瓣緊閉而引起浮子室滿溢。所以擁有配用此類化油器的車主們，必須經常注意此點。

如果開動汽車時，發覺油門反應突變遲鈍，極可能是針形活瓣壞了，無法讓足夠汽油輸入浮子室，祇要加以檢查一下，即可證實是否因此弊病引起，如屬實則需要進行更換浮子和調整其靜態汽油水平。

此外，與化油器一直保持緊密聯繫的汽油泵，也一定要經常檢查，使其操作與化油器配合，不然它可能壓力不足而使浮子室得不到足夠的汽油，而引致燃料混合氣體過稀；同時，假如油泵壓力過大，則可能會把針形油瓣撞開，使浮子室滿溢，這種情形很危險，因爲如汽油溢出，可能會把引擎窒息，甚至嚴重的還可以引起爆炸。

自行拆開化油器檢修，雖並不容易，但也不是很困難的，祇要進行時小心點就成了，但在拆開後，切記不可用手指推壓浮子室的活瓣，因爲針形活瓣的尖端有部份是用膠質製造的，如受到不適當的壓力極可能會令它變形而損壞，那就不會是你所想的保養汽車之道了。（三）

賽車與駕駛縱橫談

李漢華

小型賽車快訊

「國際小型賽車協會」於本月十九日在日本京都舉行的一次會議中，接納了香港小型賽車會的申請，批准香港在今年十一月舉辦第一屆「亞洲小型賽車冠軍大賽」。

該項比賽的日期已定在十一月三、四及五日三天，各亞洲會員國的國家代表隊將會參加，但這是一次試辦性質的賽事。

第一屆「亞洲小型賽車冠軍大賽」，將是與香港本身的第六屆「國際小型賽車大賽」同時舉行。

「香港小型賽車會」會長潘炳烈和名譽秘書高金安，出席「國際大型賽車會」在京都的會議，同時，香港已經被該會正式承認在國際小型賽車比賽中，以一個國家的身份出賽。

「國際小型賽車協會」同意亞洲舉行和「歐洲小型賽車冠軍大賽」一樣的賽事，並計劃邀請澳洲和紐西蘭參加，如果該兩國正式加入，則比賽名稱將改爲「亞洲及太平洋小型賽車冠軍大賽」。這項比賽將會每年在亞洲三個國家舉行，即每地一場賽事，在三次比賽中得積分最多的一個代表隊，即成爲優勝者。

由於菲律賓和日本已表示會舉辦一九七三和一九七四年的冠軍大賽，所以香港就提議主辦今年的冠軍大賽，作爲試驗性質的比賽。

潘炳烈君在會議席上表示將會發出邀請所有亞洲國家來參加這第一次冠軍大賽。

「國際小型賽車協會」亦批准一項建議，組織一個「亞洲小型賽車會議」來控制亞洲冠軍大賽，初時，這會議由四個提議的國家組成，即香港、馬來西亞、菲律賓和日本。

香港兩位代表在京都會議席上又建議應訂立統一的規則來應用在歐洲和亞洲的賽事。據透露這項問題將會於六月在歐洲舉行的「國際小型賽車協會」會議席上詳細研究。

法拉利再奪標 一級方程車賽

一九七二年一級方程式賽車季的「世界冠軍賽車製造廠」杯分賽第四回合，已在上個星期日在英國伯蘭斯赫治賽車場舉行。

這賽事名爲「BOAC一千公里大賽」，是由英國海外航空公司贊助主辦的；共有廿三輛賽車出賽，路程一千公里，即在這條佈滿彎角的跑道上賽二百三十五個圈。

由於國際賽車協會新規定由今年起，一級方程式賽車的引擎容積不得超過三千CC，所以在比賽未開始前，很多人都憂慮這些賽車能否支持那麼長的曲折路程。

開賽前，大熱門是由瑞士選手奇利賽格桑尼和英國選手白賴仁列曼聯合駕駛的一輛「法拉利三一二P型」，他們在試跑時以最快圈速取得排在第一起步位置。

比賽開始，賽格桑尼駕着「法拉利」一車當先，緊跟在他後面的是隊友賓奇艾克斯，第三是另一輛「法拉利」，由瑞典的朗尼彼得遜駕駛。

結果他們三輛中，有兩輛分奪冠、亞軍，使到「法拉利」廠在「世界冠軍賽車製造廠」杯分賽的前三回合成績又一次重演。

冠軍是比利時選手和美國選手馬里奧安德烈地兩人合駕的「法拉利三一二P型」，他們這對拍檔較早在「狄通那」和「西伯靈」兩次賽事中也奪得冠軍。

亞軍是澳洲選手添薛根和瑞典選手的一對，車型相同，他們曾勝出第一個回合，即一月份在南美洲布宜諾斯艾利斯舉行的賽車。

這次輝煌戰果使「法拉利」得到八十點積分，而勁敵「愛快羅密歐」則僅得到四十八點。

像前幾個回合一樣，「愛快」似乎祇能得到季軍，是由美國選手彼得烈夫遜和西德選手盧夫史湯姆倫合駕的「T三十三型」。

殿軍也是一輛「愛快羅密歐」的「T三十三型」，由英國域艾倫緬及義大利安德烈狄高明合駕。

第五名是一輛「法佛龍蝙特」，由英國白賴仁羅賓遜及法選手法倫蘇沙米高合駕。

開始時領頭，由賽格桑尼和列曼合駕的一輛法拉利，不幸在二百零五圈時，發生故障而修理了十四分鐘，結果祇保回第六名。

廿三輛出賽車中，祇有冠軍的一輛完成全部二百三十五圈賽程，時間是五小時五十五分廿七秒五，平均時速一百零五點一二哩。亞軍比冠軍少跑了一圈。

東非長途越野賽 福特雅仕再奪標

一九七二年東非長途越野大賽錦標，在號稱飛躍的芬蘭人賽高羅的駕車技術和性能優越的福特雅仕型RS一六〇〇房車配合之下，輕易奪得這次勝利，使賽高羅的名字與世界偉大越野賽車手並列，更使世人對福特雅仕房車的性能深具信心。在完成其長達四千哩的艱鉅賽程之後，賽高羅表示，福特雅仕房車機件性能之優越，實令人驚嘆。

據與賽高羅奪得冠軍之副駕駛根那巴路透露：在由倫敦至墨西哥的賽程中，他們駕駛着福特雅仕房車以王者之姿一馬當先，領導羣豪，如探囊取物般輕奪冠軍，頓使決心衛冕的前屆冠軍望塵興嘆。蓋因福特雅仕其性能機件之優越實非其他普通車可比。此次賽事中，參加車輛共八十五架，而其中福特雅仕更佔了四部之多，故賽會更特別强調福特雅仕隊際獎，以褒揚其機件性能之優越及各車手技術之超卓。

福特雅仕房車面世以來，連年在香港及世界各地各項賽事中屢奪冠軍，在車壇中執下不可抹殺的輝煌戰績，更顯示出雅仕房車在世界擁有的崇高榮譽，乃經過不斷考驗改進而得，殊非幸致。

圖爲勇奪東非長途越野賽冠軍之福特雅仕型雄姿。

一九七四年首次舉行 太平洋區巡迴大賽車

全部獎金總額達九十萬元

太平洋巡迴大賽車，已定一九七四年四月舉行首屆比賽，這將是世界第二大規模的賽車巡迴賽，僅次於一級方程式世界巡迴大賽車。

太平洋巡迴大賽車的籌備會議首次於去年四月二十日在星加坡舉行，出席會議的有紐西蘭、澳洲、日本、澳門、菲律賓、泰國、馬來西亞、印尼、星加坡等地區的代表。第二次籌備會議在吉隆坡舉行，到了去年十月五日，第三次會議則於本月十三及十四兩天在星加坡舉行。

會議結束時，決定由一九七四年四月開始，每屆共賽八個回合，每項比賽加上全場優勝獎金，總額約達港幣九十萬元。

第一回合定於四月初在菲律賓舉行，其後七個回合依次爲四月下旬澳門大賽，五月日本大賽，六月印尼大賽，七月星加坡及馬來西亞大賽，十月是澳洲及紐西蘭大賽。

會議初時計劃把賽事由紐西蘭和澳洲開始，但該兩地的代表，認爲這會跟當地原有的巡迴車賽撞期，故改爲最後才在該兩地舉行。

有關賽車規格問題，會議決定爲國際賽車協會（FIA）所規定的二級方程式賽車，即引擎容積不得超過二千CC的賽車，但其引擎是以普通的車輛所配用者爲主，而不是以專爲賽車而製的引擎爲主。

有關獎金問題，會議決定太平洋巡迴大賽每一回合的獎金，總值約均相同，約爲港幣七萬餘元，另加全場優勝獎金約港幣三十萬元。每一回合的比賽主辦當局將須負擔受邀請參加選手的旅費（包括其隨同機械員及賽車運費），但數額多少則由個別主辦當局決定。會議認爲每一個國家或地區最少能有一位選手受邀參加每個回合的比賽。

歐洲方面的賽車好手亦可參加太平洋巡迴大賽車角逐，但主辦當局將不負擔其旅費。

太平洋巡迴大賽車的計分方法已定如下：每一回合的競逐中，首六名依次可得九分、六分、四分、三分、兩分及一分，即冠軍得九分，第六名得一分。

有關每次比賽的賽途路程，亦規定最短不得少過一百哩，最長不得超過一百二十哩。

太平洋巡迴大賽車的秘書處，已由星加坡汽車會接納委任而擔當。

賽會主席湯姆遜，已於本月十五日飛往日本京都，出席在該處召開的國際賽車協會會議，報告及呈請批准太平洋巡迴大賽車的舉行。

太平洋巡迴大賽車的下一次籌備會議已定於明年四月間在星加坡舉行，繼續研討細節問題。

由於巡迴大賽車的舉行，澳門大賽車由後年開始，將要改在四月間舉行。

目前整個巡迴大賽車的賽程仍不是最後決定，但預料將不會有何重大改變，唯一可能的變化是印度或會加入，而加插在賽程中。

無比10W/50
超級機油

無比10W/50超級機油係多級黏度及有複式性之最佳汽車機油.它具有10W/30度的稀薄黏度可以令汽車在加速時特別爽快.同時具有20W/50度的濃厚黏性使汽車在高速疾駛下可以維持可靠之潤滑效能.
無比10W/50超級機油係專爲滿足現代最優異汽車與駕駛人之最高需求而特製.

香港美孚有限公司

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五，二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三零七・七零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五五六號B地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹壹零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（至青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
474	07	651
488	21	665
494	49	672
496	51	698
498	53	751
499	55	754
103		758
110		766
113		768
114		792
120		830
123		831
124		910
127		912
		913
		914
		915
		917

分類廣告優待辦法

啓者：本報分類廣告向蒙各界人士踴躍惠刊，茲爲答謝刊戶之愛護起見，由四月六日起至七月五日止，凡在工商日報刊登分類廣告四個位以上者，登三天免費多刊一天，至刊登四個位以上者，則恕無優待。

工商日報謹啓

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

五樓出賣　**吉樓廉售**　**旺舖租售**　**唐樓出售**　**唐樓平賣**　**即買即住**　**旺舖平售**　**洋樓交吉**　**千呎吉樓**

嘉寶六層唐樓 旺角廣東道尾1176至1178號（鄰近雅蘭街太子道口）分層出售 三樓已落石屎 分期付款

圖則特別設計・每房有窗・一梯兩伙・永無什費・樓上住宅尚有數層・五萬餘元起・舖位兩間・每間六百餘呎・樓底高十八呎・可加閣樓・適合五金・建築材料・傢俬・糧食士多等生意・水陸交通方便・步行十五分鐘可到旺角新碼頭・

請駕臨本地盤龍光君洽購（上午10至12時・下午2至5時）

吉樓廉售　**吉樓招售**　**吉樓出售**　**業主出國**　**豪園租售**　**土瓜灣舖**　**二樓吉售**　**環境幽靜**

招租

（香港）戲院商場　**機利文街**　**（九龍）橫門招租**　**廠樓租賃**　**城南道**　**工場出租**　**旺舖招租**　**橫舖平租**　**工商二樓**

吉樓出售　**農地平賣**　**靚樓廉售**　**洋樓出售**　**地下平售**

九龍旺舖廉租　**旺舖招租**　**徙置工廠**　**地王舖租**　**工廠平租**　**後舖工場**　**高等洋樓**　**廠房招租**

出讓

自動塑膠機　**膠袋**　**電封機**　工2269977洽

狠狗仔女　**狠母狠仔讓**

旺舖急頂　**工廠廉讓**　**熱鐵牙啤**　**餐廳飯店**　**電鍍廠讓**　**旺舖急頂**　**電視機讓**　**廠房廉讓**　**磚屋頂讓**　**樓寓出讓**　**做餅用具**　**錶帶廠讓**

求職求才佳音

本報洽接各方面來函，對於在本報分類廣告而徵得之職工，均忠誠可靠，備加信任，表示滿意。各界人士如需增聘求才，或尋求職位，請即在本報刊登分類廣告。

聘請

外勤職員　**急聘教師**　**津校教師**　**招男什工**　**招請職員**　**聘女出納及售貨員**　**看更員**　**招請電版**　**擴音工作**　**請女傭**　**冷氣技工**　**人人樓請**　**七百元請**　**高尚女職**

荃灣教會醫院招請　**大商行請**

歡迎參職 華行電器部，服務部特聘年16歲以上男女青年日4時至8時，晚7時至9時半。薪酬高。歡迎勤奮工作兼職人仕，應徵者請臨彌敦道六一五號一一〇六室人事部洽。

製罐廠請　**書局文員**　**送貨什工**　**聘會計員**　**聘請司機**　**九龍公司**　**生熟技工**　**玉器學徒**　**香港中文大學 徵聘校警**

待聘

理帳報稅出入口　**報稅**　**工業師範**　**報稅理帳**　**專門報稅做數**　**尋醫務工作**

遺失

遺失聲明　**翠明**

啟事

遺失聲明　**催收屋租**　**善惡報應**　**轉讓聲明**　**承頂聲明**　**勿失良機**　**風水井論**　**僑港番禺同鄉會通告**　**鳴謝僑港番禺同鄉會**　**翠明啓事**

尋訪

尋馬國強

商業

越南印尼星馬泰菲 美加日本台灣 特快簽證 台灣星馬泰印尼菲律賓團體請速報名 代售歐美台日韓特廉價機票專辦旅遊社・大道中74號皇后大廈807室TEL：229338・245296

香檳噴油　**萬能角鋼**

留學佳音 免費指導申請加拿大中學並代安排廉價機票 國際教育指導社 銅鑼灣禮頓道97C（御襲閣內）保良局斜對面近10號巴士站H778614

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國 簽證暨各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584K308513 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓 電H431286—8

婚姻 ◀速娜女士婚姻專業公司▶ 彌敦道298華豐大廈2樓J電梯按2 即佐敦道口裕華國貨樓上K313409

真善美婚姻服務公司

徵求

投資式仟

夏季衣料大傾銷　**協記洋行**　**追債**　**會計學**　**打字機買賣**　**修理冷氣機**　**中英打字油印**　**夜冷髮品廠**　**新亞電視公司**　**夜冷塑膠彫刻廠**　**專改西裝**　**打字機**　**打字收銀計數機**　**電子喇叭**　**高價收購電視機**　**機器平售**

招生

電腦課程五月三日新班 邏輯電子學

日文 英語會話 拼音珠算 打字

電視 K939723 大象行　**百葉窗簾**　**摇椅底座**　**電視修理**　**手相專家**　**章田豐**　**比國臭丸**　**織針平沽**

V.I.P SAUNA 芬蘭浴室 舒筋活絡・驅除疲勞・浴後使你輕鬆愉快・並由專家爲你按摩・爲最高之生活享受・ V.I.P.SAVNA 九龍太子道一四一號 電話K801042號

嘉達　**平打字機**　**電視公司**

洞玄術　**謝潔教攝影**　**吳世英 太極長拳**　**氣功健身**　**健康大道**

香港商科語言書院（立案） 安德烈博士主理・即招日夜新班・電話：858440 英文拼音・英語會話・日文・法文・栽剪全科・GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算・出入口文員班・電腦專科班・TOEFL・信扎・中英會計班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面） 旺角彌敦道593廖創興銀行大廈5樓電話：859364

學車 K665448 馬路 中期 咪拿 試試車　**免費函授英文日文語**　**學車衣**

香港工科學校（立案） K305075 H708115 九龍旺角彌敦道六〇一廖創興銀行8樓 香港北角英皇道三七三至三九號（近北角碼頭） 新班招生 機械繪圖設計 建築繪圖計測量力學 廣告美術 室內設計 電子無線電 數理化科 工廠管理 航海電報 冷氣工程 電機工程

搬運

幸運來搬屋 港723002 九308818・888434 港九新界三十元準時服務

新隆30元搬屋 K302835 K849159

福來搬屋公司 H-710725・K-319845 來往港九 取價公道

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566

嶺東中學・愛丁堡英文書院 聯合招生 即日開始接受F.1（中一）新生入學申請校址九龍深水埗基隆街190號（近南昌街口）電話807895.812555

鋼琴結他鼓　**家庭托兒 共托四名**　**慧命功**　**青年會鍋爐管理**　**美容招生**　**必文速記**　**初學法文**　**青年會英文簿記**

醫藥

男人不強 虛弱 男性實　**謝金石**

新龍搬屋公司

五勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

大利公司 專門搬屋 K-655945 636132 H-433068

中聯搬運公司 專門搬屋 H-717922 708973 K-315656 850620

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

九龍工廠機器及寫字樓搬屋公司 K854856 882529

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啓

工商日報

茲函附港幣 拾 元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」壹天三元三天九元每單位不得超過四段

月信寶　**婦女福音**　**中醫徐建中**　**頻頻尿痾 許仁補腎丸 一粒搞掂**　**痕癢丹**

哮喘　**耳鼻喉**　**蔡德芬**　**婦科 戴美德**　**鼻 程普德**

風濕胃痛氣痛　**李偉發**　**婦科 葉友芳**　**痛 阮逸雄**

聯賽分港九上演
東方要撼消防　九巴對抗警察

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有兩場分在港九上演，香港政府大球場消防對東方，九龍花墟場，九巴對警察，下午五時一刻開賽。預備組于下午三時半交鋒，大球場劵價收三元五角、三元、二元五角及一元。花墟場，一律二元五角。

消防在聯賽成績，較東方爲優，起碼他們不會受到降班威脅，且最近狀態轉佳，有復甦現象，以四比一打垮星島，演出不俗。今仗對東方，雖無穩勝把握，但若以實力而論，消防氣波機會，仍較高一籌。

東方現已捲入護級漩渦，在聯賽積分表上，備受嚴重威脅。若以實力而論，東方人腳遠較警察、電話、荃灣爲平均，但事實上與上述三隊成績不分上下，且班費鉅大，何以戰績如此低落？令人費解。目前已屆護級重要關頭，相信東方球員亦知所警惕，如能在消防腳下搶得一分，對護級形勢，亦大有幫助。

東方在未完賽事，除今仗對消防外，尚有對南華、巴士、東升、愉園及陸軍，除陸軍實力較差外，其餘場場硬仗，幷無把握一定取勝。因此，今後每場均須拼盡。

九龍花墟警察場，警察對九巴。警察近況頗佳，接連在東升、愉園身上取得三分。

九巴最近負於荃灣，雖然目前尚未捲入護級漩渦，但以今年各隊實力過於接近，二十分尚未到保險程度。況且護級隊伍，均拼死力爭，如果演出稍爲鬆些，便有失分之虞。

警察今日士氣必盛，對今仗兩分志在必得。對排陣方面，由於黃成受傷，今日仍將由周永祥出戰，其餘人腳不變。

各組足球賽　今日賽程　昨日戰果

【本報訊】今天共有兩場甲組足球聯賽，乙丙組聯賽十多場，賽序如下：

（甲組聯賽）
下午五時一刻
消防對東方　大球場
九巴對警察　花墟場

（預備組聯賽）
下午三時三刻
消防對東方　大球場
九巴對警察　花墟場

（乙組聯賽）
下午五時一刻
港會對九巴　港會場
中僑對鐵行　南華場
光華對空軍　大坑東
市政對保濟　跑馬地
息影對獄吏　跑馬地

（丙組甲聯賽）
下午三時三刻
晉漁對首飾　跑馬地
渣打對中青　南華場
下午五時一刻
港大對瑞聯　蒲飛路
華雄對中華　跑馬地
港青對中電　跑馬地
友邦對晨星　跑馬地

（丙組乙聯賽）
下午三時三刻
港會對公民　港會場
先得對強華　跑馬地
港體對渣華　跑馬地
煤氣對五一七　跑馬地
下午五時半
天頌對航校　小柴灣
獄吏對東華　赤柱場

又：昨天三場乙丙組賽戰果如次：
（乙組聯賽）
精工對天天　十六比零
（丙組甲聯賽）
聖約瑟勝海蜂　二比一
（丙組乙聯賽）
陸軍勝香島　四比一

甲組足球聯賽成績表（截至四月廿一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	二十	十三	七	○	卅九	十二	卅三
加山	二十	十一	四	五	卅四	廿七	廿六
愉園	廿一	十	六	五	三十	廿三	廿六
東升	廿	八	八	四	卅三	廿三	廿四
消防	廿	八	五	七	五十	卅七	廿一
星島	廿一	八	五	八	四三	卅八	廿一
元朗	廿一	八	五	八	卅八	卅八	廿一
九巴	廿	七	六	七	卅	廿三	二十
流浪	二十	六	七	七	四五	卅八	十九
東方	二十	四	九	七	廿九	廿四	十七
電話	十九	六	五	八	廿七	卅一	十七
警察	廿	七	三	十	卅六	四六	十七
荃灣	廿	五	六	九	十八	卅四	十六
陸軍	二十	二	○	十八	十八	七六	四

紀政腿部手術良好
一週後可拆線
羅雲平昨往醫院探望

【中央社台北廿二日電】榮民總醫院骨科主任楊大中表示，預定于下週三爲紀政拆線。

楊主任說，一般手術多在一週後可拆線，由于紀政接受手術的部位在腿部，可能須遲兩天拆線，使她的傷口可癒合得較鞏固，也需免些。

紀政目前已能下床稍作走動，自己出入洗手間。醫生說，她的傷口癒合情形很好，她也已開始進食普通的飯餐。

【中央社台北廿二日電】教育部長羅雲平，今天上午前往榮民總醫院，探望接受開刀治療的我國田徑女傑紀政。羅部長對于紀政開刀康復的情形，非常關切，榮總骨科主任楊大中，曾經向羅部長說明紀政開刀治療的經過情形。

羅雲平指出，紀政多年來奔馳於國際田徑場上，表現優越，爲國家爭取了很大的榮譽，此外並從事國民外交，貢獻尤大，成爲衆所關切的運動員。今後由于她個人對於體育法規的熟悉，以及口才及語文能力的卓越，必能爲國家作出更大的貢獻。

羅雲平對於紀政受到國內醫生的細心治療，表示欣慰。他認爲近年國內醫療設施，有很大的進步，希望紀政安心調養，早日康復。

南華會籌建　宏大室內場
四千座位多種用途

【本報訊】在目前政府未能興建更大室內運動場的情況下，南華體育會將會自行興建一座擁有四千個座位的室內運動場，可作籃、排球、羽毛球與乒乓球比賽之用，而且具有冷氣與標準燈光（即抬頭看不到耀眼的燈光）的現代化設備。

一位南華會重臣表示，一俟該會大選完畢後，即會着手該項建設，目前已在草擬計劃中。

該位南華重臣透露，該會今後將有一個長遠的建設計劃，例如五年或十年的建設大計，包括興建一座室內運動場與擴充目前的保齡球館在內。目前保齡球場有球道四十條，將來擴建後，增至五十四至五十六條，使成爲東南亞最大的保齡場館。擴建部份，就是把目前加山南華會入口處與露天籃球場加建上蓋，接通現有的保齡球場左便，其下增設一百個停車位，二樓爲保齡球場，三樓爲各部的辦公室，繼而拆掉現有總會場館，改建一座擁有四千個座位的室內冷氣籃球場（具有其他方面的現代化設備），使能作多種用途，包括其他室內運動，例如健身、柔道、瑜伽等等，地面舖以名貴之楓木）。

該項建設將會在明年開始，至一九七五年逐步實現，初步計劃是建到三樓，但圖則將會是十多層的，使適應將來發展之用，包括宿舍與嘉賓居停地方在內，做到每一部門（按：目前南華會有二十三個部）都有辦公與練習的地方，不但要使大多數會員得益，且亦要向全港市民提供一個理想的運動場所。

聯賽今仗陣容

（消防）
梅永逢
陳少暉　陳長強　鄭潤如　鄭日華
李國華　古秋航
陳若奇　張子岱　張子慈　孟甘穆利

（東方）
何容興
馮紀光　岑志強　譚李傑　黃振烈
曾展鵬　陳國[illegible]　曾錦全
羅國泰　袁權韜　袁權益

（九巴）
畢亞滔
陳展安　程永鏗　張永清　廖榮礎
楊偉業　秦禮文
梁榮洪　畢偉康　曾劍球　胡錦良

（警察）
何義新
陳光榮　劉守政　劉倫娣　周永祥
穎汝福　伍炎勝　進二生
窩利士　梁金發　麥拉倫

亞青盃足球初賽
各組情勢明朗
中港兩隊晉級已無望

【中央社曼谷四月廿日航訊】第十四屆亞洲青年足球錦標賽，爲期十一天的分組循環初賽，已賽完六天的賽程，各組情勢，大致已趨明朗。

六天比賽的結果，在A組中，上屆冠軍以色列，本屆實力仍屬最強，十六日以七比○擊敗印度，牛刀小試，其凌厲鋒銳攻勢，與出色的整體合作，已使此間觀衆留下深刻的印象。雖尚有兩場賽事，位居A組之首，應無問題。同組的泰國隊實力亦不弱，在地利人和的優越條件下，繼十八日晚四比一戰勝印度後，已以二勝的積分，進入複賽。廿二日對以色列一仗，勝敗都不影响其晉級。

在C組中，中華民國代表隊十八日晚以○比○被高棉隊戰和，中高兩隊同以一負一和的積分，並列第三。雖然兩隊尚有一場比賽，但對手實力均强，獲勝的機會渺茫，中華隊尚餘廿二日對緬甸一戰，高棉將在廿四日最後一場試戰印尼。以兩隊實力和戰績而言，俱將無法過關，顯已喪失了晉級的機會。

在B組五隊中，新加坡和日本已各賽三場，兩隊積分相等，但日本曾在十五日以三比○擊敗新加坡，昨晚新加坡卻以一比○打敗了曾與日本戰成平手的香港。另外，馬來西亞十五日曾以十一比○大敗實力最弱的婆羅乃，昨晚又以一比一戰和日本，頗具優勢。如能在廿一日戰勝香港，（按：大馬已勝四比一）廿三日再勝新加坡，則必將獲晉級，成爲B組的冠軍。日本隊僅剩下廿一日對弱隊婆羅乃一仗，獲得入圍的資格，應無問題。

D組四隊，伊朗隊來勢洶洶，志在爭奪本屆冠軍寶座。目前以二勝的優勢，已獲晉級。韓國雖在首仗與寮國戰平，但尚餘的兩戰，除廿一日與強敵伊朗（按：南韓已勝一比零），將有一場硬仗外，廿四日對菲律賓，必能輕鬆獲勝。

以各隊實力分析，來自中近東的以色列和伊朗兩隊，和擁有奧林匹克足賽資格國腳八人的緬甸隊，均屬一流。韓國、日本、馬來西亞、泰國、印尼次之。新加坡、香港、印度、寮國、中華民國、高棉又次之，菲律賓和婆羅乃較弱。

足聯定四日討論　本年華人足球賽

【本報訊】足聯舉辦的華人足球聯賽，何時開始報名，足聯聯賽小組定下月四日開會決定。

足聯于足總球季結束後，舉辦的華人足球聯賽，業已借到政府大球場及南華球場，花墟球場，作爲比賽之用，由于場地比往年爲多，故本年將可接納較多隊數參戰。有關本年華人足球聯賽的賽章，日前足聯聯賽小組已開會擬妥，現在再定于下月四日下午六時，在華協會所開會，確定開始報名日期。

去年華人足球聯賽，因足總球季延長到六月下旬才揭開戰，僅接納廿二隊分四組進行初賽，賽期過迫，連華人七人足球賽，亦停止舉辦，本年因借到三個球場應用。此種情形，諒不致會再出現。

詢問足球賽戰果　請撥專線電話：H七三○七○八

日高爾夫賽　實雅達領前

【東京廿二日路透社電】日本公開高爾夫球大賽第三日比賽結果：菲律賓名將實雅達以二百一十棒暫佔先，今日舉行最後一日比賽。

二百一十棒：實雅達（菲律賓）
二百一十二棒：馬樹（澳洲）
二百一十四棒：尼崎司（日本）
二百一十五棒：謝敏男（中華民國）、葛佛萊（紐西蘭）
二百一十六棒：謝永郁（中華民國）

菱電盃保齡　幸運女士穩得錦標

【本報訊】「菱電盃」女子保齡聯隊際賽分聯賽，已近尾聲，雖然尚有下星期二的最後一次比賽，但「幸運女士」已以六十四分穩奪聯賽錦標。該隊由沈銘江夫人、白莉萊夫人、與伍靈西夫人等組成。

居次席的有兩隊，就是「甲級人馬」與「高麗」，她們暫時同賽五十八分，下週將爭亞軍位置。

賽會定於五月二日中午十時頒發獎品。

・楊森慰問紀政・中華全國體育協進會理事長楊森（右三）、總幹事林鴻坦（左二）、國大代表鄭王奎（右二），廿一日上午到榮民總醫院慰問開刀後休養中的田徑女傑紀政。榮總骨科主任楊大中（左）分析紀政腿病的成因，並向楊森報告治療經過。（中央社攝）

越棉兩地戰況激烈
港貨去銷頗受影響
彼邦需求藥物及食品最爲急切
近日經泰就近轉運者爲數不少

【本報訊】兩越與高棉戰事激烈，航海貨運頗受影响，故港貨去銷，亦同樣受到阻滯。據有關貿易商說：越南及高棉兩地，因海陸空戰事擴大，出入口貿易大受影响，彼邦入口商對於辦貨，因持觀望態度，港方出口商及廠家付貨，亦有戒心。

不過，西貢及金邊兩地物資疏渴，尤以罐頭食品、藥物、防雨工具、雜糧及各種軍需物資需求最爲急切，除了戰界物資，因使用美援外匯，港方未能去銷外，其他貨物，與越政府批出國滙，以供商人輸入者，其量相當巨大，設若海空戰事稍爲平息，港方去貨，便可復常。事實上，目前由港付船運往西貢貨品，仍可避經戰區，祇以海空戰爭過於激烈，大家爲審慎計，故未敢放胆將貨付船，迨新近從越、棉兩方開到訂單，亦比前轉疏。

另一方面消息：泰國因接近越棉，對於該方面戰況較爲清楚，故近日經由泰國轉入越、棉兩地物資爲數亦不少，尤以藥物、罐頭食品、防雨工具、棉織品及其他雜糧爲最多。

菜豆油市仍淡
非洲生油企穩
北越生油有小量銷港

【本報訊】本港食油買銷依然不振，各途供應接續而來與現市非旺爭，此均影響油市走勢難有進展，在此情況下，最近又有些菜籽油及豆油低價沽放，非洲花生油及新到之北越生油市情尚穩定。

日本菜籽油由於缺乏利好因素支持，因此，有些新貨充塲時執主却願低價求脫，他們認爲，就近市情況而言，即使積存入倉候市，亦所獲利潤很微薄，故低些拆沽反而適應市場環境，日本菜籽淨油每担以一百一十三元五角現貨成出卅桶，有桶貨拆一百廿元，糠豆油低成一百一十二元淨油沽出廿五桶，大陸菜籽油按一百一十六元。

非洲花生油新產品仍候放盤，下月份花貨進口油商仍按每担一百九十元碼頭交收，油商無意落手，現貨轉手成一百九十二、三元成卅桶，北越生油少量沖塲，每担一百一元五角碼頭成出廿嚨，價位尚定，大陸生油每担一百五十五元現貨成十桶。

日本豬油一片平淡，品質較佳者每担一百卅元至一百卅六、七元。普通品質拆一百廿六元，荷蘭豬油拆一百六十六元成十五罐，星加坡產品拆一百廿元。

星加坡清香油近少變動，花貨每担一百廿五元，現市則拆一百廿七元。

牲口三鳥類　昨新貨無到

【本報訊】昨日街市各類的到貨，生牛大陸到貨廿九隻，海外貨印尼，泰國昨日無生牛到港。

雞的到貨亦見減少，僅卅三籠，力康白雞昨日無貨到。

水盤類魚、蝦、蟹、鯇魚、大魚以以及鯪魚昨晨到貨供應正常，泥斑到貨少。生魚、肉蟹、羗蟹供應亦不多，澳門有蝦一百桶到港，中蝦數量亦不多。

瓜菜菜蔬供應亦都正常，與平日到貨相同。

成交價格，生猪價定住，大陸生猪二○五元一担，本地生猪二二○元，燒豬猪二四○元探手貨三二○元，行貨價正常，大隻企穩。生牛成交價二六○元一担，新鮮羊肉零售價企住，每斤八元八角。

雞的市價平穩，由於雞項夠斤兩的貨少，故且市硬，普通貨價錢企住，上雞項四七○元，上雞四三○元，下價雞三六○元一担，元朗雞上落微價定住。

淡水魚、鯇魚、大魚的價錢定住，鯇魚每斤五元二角，大魚每斤四元八角，泥斑昨日每担上升二、三十元，龍蝦每斤十四元，花蝦、白蝦價硬，中蝦每担上升三、四十元，黃蝦、泥蝦市價牛皮。

昨日菜心甚靚，市價甚硬，餘者芥蘭、椰菜、紹菜、生菜等皆價無大上落。

美電美鈔呆靜
金價又再微跌
金尾盤三三八、三七五

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報四九・三五美元（跌五仙），瑞士入價報四九・二五美元，出價報四九・五○美元（乙式），巴黎報五○・一二美元（升兩角九仙）；英鎊方面：倫敦轉調動報二・六○八七美元（漲七厘），美國告老士報二・六○九三美元（漲兩錢八厘）。

本港金市，昨日開市報三三八・七五，最高報三三八・七五，最低報三三八・三七五，收市價三三八・三七五；息價打去息三角，上牌現貨交收共一百兩，公價定三四○・○，前市尾盤爲三三九・○，與昨收市價比較跌幅爲○・六二五元，昨日外匯行情利淡，港市走勢牛皮微順，上落不大，盤日波幅爲○・三七五元。

美鈔牛皮，大鈔報五・五七一二五，普鈔報五・五六七五，美電最高報五・五七八七五，最低報五・五七六二五。

日元企穩，大紙報一八三・二五，細紙報一八二・五○；菲幣報（大）○・八○三七五，（小）○・七九三七五；台幣報一三二・五；西德馬克報一七四・○○；法國法郎報一一二・七五；瑞士法郎報一四三・二五。

大馬與中共直接貿易
昨起禁經港星入口
此舉影響本港轉口貿易甚大

【本報訊】馬來西亞政府爲圖與中共直接貿易，屢次警告，決如期於昨日（廿一）起，禁止中國大陸貨由商人間接經香港及星加坡轉運入口。此舉雖然引起當地商人強烈反對，但大馬政府因與中共簽有貿易協約，仍一意孤行，今後本港之轉口貿易，將受到很大影响，幷將迫使在港之南洋貿易商轉辦香港及其他外貨運銷大馬及南洋各地。

昨據吉隆坡電告：中國大陸貨經由香港和星加坡轉口入口將如期於本月廿一日起禁止，本地入口商需直接由中共輸入貨物，在大馬的口岸下貨。

禁止中國貨物自星港間接輸入的這一禁令，原來是在正月廿一日生效，後經政府批准延遲三個月實施，這一期限是在後日到期。

財政部長兼代理貿易及工業部長敦陳修信指出：貿易及工業部官員目前正在處理這個問題。

目前，一個以國家企業機構貿易公司總經理沙哈爲首的訪華貿易團，正在廣州參加春季商品交易會，預料將商購一億元之貨物。

此外，另一個國企六人代表團，目前亦在歐洲訪問十日，行程包括羅馬尼亞、保加利亞和南斯拉夫這三個社會主義陣營之國家。

國企有意要成爲這些國家的貨物在大馬的唯一代理商。

較早時據大馬方面有關貿易商來信稱：大馬國家企業機構執行董事阿都拉曼曾說過，四月廿一日之後，大馬入口商需直接輸入中共貨，不得由星加坡及香港輸入中共貨。

阿都拉曼幷指出，政府經於正月廿日批准延長三個月以便本地入口商將由星港輸入中共貨物，到四月廿一日，當期滿之后，將不會再批准延長。

「以國家企業機構名來，延長中共貨得由星港轉運是沒有必要的，國家企業機構在這項安排方面經作好準備。」

國家企業機構總經理哈密則表示，大馬輸往中共之貨物大部份均由大馬港口輸出。

【本報吉隆坡廿一日訊】國家企業機構執行董事阿都拉曼哈密頓今日重申，該機構執行政府之訓令，讓傳統中國貨入口商繼續營業。

「自去年十月廿二日政府宣佈中共貨入口需領取入口准証以來，向國家企業機構申請入口准証之申請書共四千宗，定購貨物約一億一千萬元。

「只要這些商家証明是傳統中共貨入口商，國家企業機構都批准這些申請。

「這些申請書中，其中一些是申請由中共輸入易腐爛之什貨」

阿都拉曼又說：國家企業機構也曾向中共定購價值一百萬元之貨物，不過，這只是分銷給各州馬來商人和州發展機構。

「國家企業機構所獲調令是給予現有傳統中共貨入口商協助。

「國企將發四千宗中共貨入口申請書便可說明這點。」

提及西馬雜貨行要求政府取消禁止中共雜貨由星港入口之要求，阿都拉曼稱：政府經清楚說明，在四月廿一日之後，中共貨需直接由馬來西亞港口進口，這些貨可由檳城、吧生港口，納閩，哥打京那峇魯、古晉下貨。職是之故，要求中共貨於四月廿一日之后繼續由星港轉貨之問題是不存在的。

關於直接由中共輸入貨物事宜，他表示，國家企業機構已經作好準備。

不過，他重申，政府之政策是在協助現有傳統中共貨入口商，在某些情況下，政府充份了解到，西馬南部地帶距離吧生港口較遠，取貨較困難之問題。

關於這點，政府經全意在某些情況下，南馬商家可由星加坡轉運中共貨，不過，這些商家不能由星加坡方面大量取貨。

美股市況

【紐約廿一日美聯社電】星期五市況不振，多類價位股下跌，新聞消息指出上月互惠基金收回多於買出。

報告指出互惠基金上月份低過水準，但三月份生活指數上升，使貨物定單上升百分之零點一。

經紀說：市場大致向好，在越戰及雙方議入的情況下不衡，但互惠基金的消息，使市況下跌。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌二點四九，成九百六十三點八零。

紐約証券交易所成交總數達一千八百二十萬股，星期四爲一千八百一十九萬股。

共和工業爲最活躍股票，升零點三七五，成九點三七五。

假後又逢週末
大手交易仍疏
工業廠家加工趕貨

【本報訊】英女皇誕辰假期過後，昨日港九商場已復常態，機關、洋行與公倉均恢復辦公，而銀行、金銀貿易場，九龍證券交易所，及各大行業均照常開市，但是日又逢週末，下午除了銀行交收，與公倉貨運較爲繁忙外，各大行業，實際上成交不多，祇各業門市較爲暢旺，娛樂與飲食兩業亦生意滔滔，惟治安欠佳，搶劫案頻生，商場上夜間行人銳減，故各行夜市仍差，連電影院之夜場觀衆亦受影響。

至於工業廠家則一律照常開工，近因遠洋型隴貨訂單多到，趕貨倩形，頗爲忙碌。

人造纖維與羊毛針織
業務顯著困難
歐美商人訂購嚴重減縮

【本報訊】目前本港棉紡工業中，人造纖維與羊毛針織這兩大部門是遭遇困難最大的。一方面因爲美國市場的人造纖維針織衣服存貨仍多，美國商人減少訂購。另方面本港的人造纖維及羊毛針織衣服不能與台灣及南韓同類產品在海外市場競爭，故預料今年出口將轉呈衰退。

據針織業業內人士指稱：現在本港棉紡織業逐漸好轉，但人造纖維及羊毛針織仍然遭遇很大困難，由於人造纖維針織衣服出口，靠美國市場爲主力，但美國商人去年輸入人造纖維衣服過多，積壓未能疏通，今年減少訂購，本港的人造纖維針織廠首當其衝，因爲沒有大量訂單接入，去年及前年採用分期付款方式裝置新式機器的針織廠，最近三個月被銀主接管的很多。羊毛針織廠則因爲不能與台灣及南韓的產品在海外市場競爭，歐美大多數商人都轉向台灣及南韓訂購，今年本港的人造纖維及羊毛針織兩個部門的不景氣很嚴重。

業內人士又稱，羊毛針織衣著品去年出口轉呈減少，今年仍將繼續減少，但人造纖維針織衣著品去年出口是增加的，預料今年出口減少很顯著，相信今後幾個月仍有很多中少型針織廠結束或倒閉，這是業務不景的反映。

九項外滙牌價
昨日均有變動
美告羅士昨又見回跌

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、澳洲元、婆羅乃元、巴基斯坦盧比均見調整，計調整後之新滙率，美元、加拿大元、澳洲元及巴基斯坦盧比俱告改低，瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎及婆羅乃元則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦回跌。新牌價錄下：

美元電滙實出價由五六一・○○港元改爲五六一・六○港元，即每百美元較前少兌○・六○港元，買入價由五五四・八○港元改爲五五四・四○港元，即每百美元較前少兌○・四○港元。

加拿大元電滙實出價由五六二・二○港元改爲五六一・八○港元，買入價由五五六・四○港元改爲五五六・○○港元，即每百加元均較前少兌○・四○港元。

瑞士法郎電滙實出價由一四五・二○港元改爲一四五・三○港元，即每百法郎較前多兌○・一○港元，買入價由一四三・二○港元改爲一四三・四○港元，即每百法郎較前多兌○・二○港元。

西德馬克電滙實出價由一七六・○○港元改爲一七六・四○港元，即每百馬克較前多兌○・四○港元，買入價由一七三・八○港元改爲一七四・一○港元，即每百馬克較前多兌○・三○港元。

法國法郎電滙實出價由一一一・五○港元改爲一一一・七○港元，即每百法郎較前多兌○・二○港元，買入價由一一○・○○港元改爲一一○・一○港元，即每百法郎較前多兌○・一○港元。

比利時法郎電滙實出價由一二一・七○港元改爲一二一・七五港元，即每百法郎較前多兌○・○五港元。

澳洲元電滙實出價由六七○・八○港元改爲六七○・二○港元，即每百澳元較前少兌○・六○港元。

婆羅乃元電滙實出價由一九九・○○港元改爲一九九・三○港元，即每百婆羅乃元較前多兌○・三○港元。

巴基斯坦盧比電滙實出價由一一九・四○港元改爲一一九・三○港元，即每百盧比較前少兌○・一○港元。

倫敦美元告羅士實出價由二・六○六五美元改爲二・六○八七美元，即每英鎊較前多兌○・○○二二美元。買入價由二・六○七五美元改爲二・六○九二美元，即每英鎊較前多兌○・○○一七美元。

星膠市價　急激上昇

【本報訊】星洲樹膠市，在買家補倉意濃的刺激下，花貨價位突作大幅揚升，一號烟膠五月份花貨落水價，每公斤狂升至坡幣八八・○○仙。

昨日星洲樹膠市，受到利好因素大力支持，買家對近花落行大增，刺激膠價激漲，計一號烟膠五月份花貨落水價，每公斤買盤坡幣八八・○○仙，賣盤爲八八・二五仙，六月份花貨買盤爲八七・七五仙，賣盤爲八八・○○仙，近花價格較前上升二・五○仙。

本港金鈔外幣行情表

四月廿二日（星期六）

（九九K金）	
開市	338.750
收市	338.375
最高	338.750
最低	338.375
（美鈔）	
大鈔	5.57125
普鈔	5.56750
（美電）	
最高	5.57875
最低	5.57625
（通天單）	
最高	5.5725
最低	5.5700
（日元）	
大紙（萬計）	183.250
細紙（萬計）	182.500

（雜幣）

正鎊	14.48
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.58
加票	5.565
加元（大）	5.555
加元（小）	5.545
菲幣（大）	0.80375
菲幣（小）	0.79375
大坡紙	1.965
細坡紙	1.955
新勞幣（百計）	50.50
[illegible]幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	174.00
法國新法郎（百計）	112.75
瑞士新法郎（百計）	143.25
泰幣（百計）	27.20
台幣（千計）	132.50
新金邊（千計）	32.00
印光（百計）	33.00
西貢紙（千計）	12.70

糖市疲弱局部低沽
人心觀望補給意懶
國際糖價又普遍下降

【本報訊】國際行情又再全面下卸，本港食糖市在一般心理欠佳之下，局部持價盤稍趨低，基於實銷仍乏開展，淡風難散，買家扯納大都意態悠閑，交投甚疏落。

糖商指稱：國際糖價反覆下跌，雖無直接影響本港市情，但對心理上仍難穩定，最近本港實銷仍慢，這主要是旺季未來臨，而四至五月份來貨仍多，存積在倉未獲疏導，若低價幼砂向港找市場消散事實，糖價不難再跌。

昨市由糖行沽出太古S.G.幼砂每担七十二元柯打成三百包，比前成低一元，S.G.B.幼砂七十一元，四星幼砂七十七元，粗砂一千一百五十元，散沽七十三元，均少成開。

菲律賓幼砂倉交貨續有採沽，每担六十七元五角至六十八元共成十嚨，較多菲律賓幼砂新貨盤在洽商中，已引起業內人士注意。

日本幼砂近期現貨每担七十三元碼頭交收成二百包，散盤爲七十四・五元，去銷平慢。

泰國中粗砂月底花貨每噸爲一千一百廿元碼頭交收，本地買家尚無意落行。

國際原糖倫敦現貨每噸七十一鎊，跌一鎊。

五月份六十九鎊點八五，八月份六十九鎊點八○，十月份六十八鎊點九五，紐約現貨每磅七點五○美仙，五月份七點二五美仙，七月份七點二六美仙，跌○點二四美仙，九月份七點五七美仙，跌○點二五美仙。

輸美人造纖維針織布　暫停簽發出口授權書

【本報訊】工商業管理處長昨日宣佈：由於本港正與美國政府磋商，該處已暫停簽發全部第二百一十一類人造纖維針織布的出口授權書。但已獲批准的有效出口授權書，則仍繼續簽發出口證。

該處亦繼續接受上述貨品的出口授權書申請，申請書會否獲得批准則有待磋商結果。

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。

港九連續五宗刦竊案
兩匪械劫百両金飾　賊車接應撞上鐵欄

【本報訊】港九兩地昨晨發生五宗刦竊案。金飾、酒樓、及電器公司分別遭匪徒光顧，損失數字達三萬餘元，其中一家被竊的電器公司，在兩週來竟先後兩次遭匪徒爆竊，警方現時對該數宗案件展開調查。

在兩週內連續被爆竊匪爆竊兩次的電器公司位於港島灣仔莊士敦道三十七號，上址為飛利浦修理服務公司，專門替顧客修理電器，並設有門市部，出售電視機、卡式錄音機及電鬚刨等電器用具，營業時間由上午九時至下午六時，平日僱有七、八名職員在工作。

昨晨九時，該公司職員上班時，發現舖內一片凌亂，一具小型夾萬被人從地下搬到閣樓，而且有被撬開痕跡，內裡八百多元現欵，不翼而飛，檢查之下，發現一具收音錄音機及數只電鬚刨亦告失踪，於是馬上撥電報警。

警方接報後，連忙趕赴現場調查，初步調查所得，懷疑竊匪從後巷爬進店內行竊，飛利浦修理服務公司於去年中在該處營業，至今開業尚未足一年，但連今次在內，已先後遭匪徒三次入爆竊，最近的一次失竊，剛於去週發生，不料至昨日又再遭匪徒光顧。

第二宗刦案，發生於油塘灣新區第十五座十六號地下保榮金行，昨晨十一時，兩名青年刦匪，一持菜刀，另一則持類似手槍物，闖進店內要脅四名職員，持刀的匪徒則跳過櫃面，掠走一批重約一百両的金飾，價值達三萬五千餘元，然後跳回一輛在旁接應的汽車逃走。

當各匪乘私家車逃走時，可能由於心急關係，汽車竟失去控制，撞上附近行人路的鐵欄，各匪逃得下車，分路逃去，警方抵達時，匪徒已不知所踪。

第三宗竊案，發生於九龍太子道一〇三號地下龍雲酒家，一名男子昨日凌晨換黑潛進店內，從厨房取得菜刀，指嚇及綁綑該酒家的看更，並掠去其手上一只價值約五十元的手表。

正當匪徒在酒家內繼續搜掠財物之際，看更人掙脫繩綑並撥電通知警方，可是匪徒發覺看更逃脫，知道事敗，未暇大事搜索，便急急離去，至警方人員抵達時，竊匪已經不知所踪，事主只損失手表一只。

第四宗刦案發生於港島北角馬寶道四十八號電梯內，昨晨七時許，上址一名男子甫乘電梯下樓準備上班，豈料剛出電梯，即被三名青年截著，推返電梯中，然後在電梯內刧掠，掠去現欵三百九十元及手表一只，匪徒得手後逃去無踪。警方現時對此數宗案正展開調查中。

第五宗：一名中年男子，昨午在港島德輔道西一樓宇梯間，被兩名癮頭匪徒截刧，失去欵物約千元，刧匪得手後逃去。

被刧男子居住在德輔道西十七號四樓，昨午四時許，事主自外返家，於登樓時，在梯間被兩名青年男子截刧，其中一匪展癮頭伎倆把他制服，另一匪則在其身上進行搜掠財物，結果被掠去現欵八百元及手表一隻，兩匪得手後，飛奔下樓逃去無踪。事主後來自行撥電報警，警方已對此案展開調查。

刦火車站　三賊判監
刑期兩年半至三年

【本報訊】三男子昨在九龍地院被控兩項行刦罪及一項威迫他人以車輛載運罪，第一被告否認全部控罪，第二被告否認第三項控罪，第三被告否認第一、二項控罪。法官戴維斯聆畢全案，裁定各被告罪名成立，判第一及第三被告入獄二年半，第二被告囚三年。

三被告：(一)黎新，廿二歲，(二)張明志，廿一歲，(三)許世，廿五歲，(姓名均譯音)。同被控：(一)于二月十四日在上水火車站行刦男子方溥港幣八元、手表一隻及香港政府現欵一千五百元，(二)同日在上水火車站公廁內行刦男子陳國屈手表一隻，(三)威脅劉明輝用車輛載運他們至九龍。

鐵路局職員方溥作証時稱：二月十四日凌晨時分在上水車站工作完畢，把欵項放入夾萬內正擬離去時，忽有數男子出現以攻擊性武器威脅他，掠去他身上所有。又說他們只刦公欵，不會傷人，結果匪徒開啓夾萬取去一千五百元逃去。

各被告得手後威脅劉明輝用車載他們到九龍去，但在荃灣公路時被警方截查，揭發上述罪行。

在簽保期間　糾黨劏死牛　兩賊判入獄

【本報訊】一名青年在簽保期間糾黨「劏死牛」，昨同在新蒲崗裁判署分別被杜義法官判處入獄。法官閱畢感化官及兩被告過去之犯案紀錄後，判兩被告均入獄一年，另次被告因破壞簽保令，被加判兩個月刑期，意即入獄十四個月。

兩被告是：廿歲的任瑞國，居于牛頭角新區第三座，十八歲的陳強，居住橫頭磡新區廿六座，均無業。三月卅日至本月二日期間，兩被告聯合在橫頭磡區內之公廁及走廊掠去不知名人士共現欵十七元及三只手表。三月廿一日上午，事主蔡森卓在橫頭磡新區廿二座上樓時，兩被告緊隨于後，制止事主前行，並威迫事主往五樓公廁，分別掠去現欵四十元及手表，當時事主要求索回手表，首被告將自己手表交換，事畢逃去，事主則往報警，本月二日下午，警方人員據報，在橫頭磡新區內將兩被告拘捕，首被告供述現欵及手表已在作戰中輸光。

搜獲一批贓物　兩人涉嫌被拘

【本報訊】九龍偵探總部探員，織日前在深水埗通州街一樓宇內破獲一個懷疑為專刧鞋店、醫務所及公寓的匪徒組織，並將四名可疑男子落案後，昨日凌晨又在深水埗九江街一天台，拘獲兩名男子，懷疑他們與日前破獲的匪徒組織有關，並搜出大批錄音機、金飾及手錶等物，懷疑是九龍區發生的多刧案的部分贓物。

被拘捕的兩名男子，一姓盧，另一則姓王，兩人均年約廿三歲。九龍偵探總部探員昨日凌晨二時，突擊搜查深水埗九江街一四×號天台，發現一批懷疑贓物的錄音機、手錶及金飾等物，並當場拘捕上述兩名男子，懷疑他們對該批物品的來歷知情，現經帶返警署查訊，暫未有人被落案。

少婦被控殺嬰　候檢驗再提訊

【本報訊】一名疑與尖沙咀殺嬰案有關女子，昨在南九龍法庭過堂，控方要求暫時無須答辯，法官班安批准將被告還押至五月六日，候閱精神病專家報告後再提訊。

被告劉旭屏（譯音），廿二歲。被控於本月廿日殺害一名三周大嬰兒米高．亞班法蘭西斯（譯音）。

勞工處設　元朗分處

【本報訊】勞工處元朗分處將由明日開始啓用。

該新分處位於元朗大馬路三十二至三十四號任安樓二樓前座，設有婦女及青年組的辦事處。

該辦事處主要工作係處理青龍頭、青山、屏山、元朗、錦田、上水、粉嶺、大埔及沙田各區內之工廠及工業經營所僱用婦女及青年之工時事宜，其詢問處的電話號碼為新界七七零四六六。

兩疑犯一名中彈　同被控毆打警員　法官親往醫院提堂

【本報訊】兩名男子在中環時新鮮果公司行動鬼鬼祟祟，被附近巡邏的警員發現，該兩名男子與警員糾纏企圖掙脫逃走時，警員開槍追捕，一男子中彈受傷被捕，另一男子亦被擒獲，昨在西區裁判署提訊，法官甄德華將案押後四天，兩被告暫無需答辯，將有新罪加控。法官并批准警方兩被告人屈令，次被告還押監房，首被告尚在院留醫。

兩被告：㈠吳達，卅九歲，住黃大仙新區。被控於本月廿日，在干諾道中毆打執行職務警員林少海，編號七四八三；㈡陳華，四十三歲，住秀茂坪新區，被控於同時同地，毆打執行職務探員徐啓來。

童軍總會舉行　聖佐治日大會
港督主禮檢閱及頒獎

【本報訊】香港童軍總會昨午在九龍界限街警察球場舉行一年一度的聖佐治日大會，港童軍總領袖港督麥理浩爵士主持儀式，檢閱童軍隊伍並頒授各種獎章予對童軍有功績之會友、委員、及領袖和頒發獎品予各優勝旅團。

參加盛典各旅團童軍及嘉賓，約達七千多人。

港督麥理浩爵士伉儷，昨日乘直升機抵達，稍後港督登上檢閱台前檢閱並致詞，最後則頒發各獎章及獎品，給予有功績者。

麥理浩爵士說：「一個良好的童軍，不論在家庭裡，在工作上或競技時，都應該準備比別人付出較大的貢獻。」

港督繼續說：童軍運動教人以實踐的美德，對香港當有重大貢獻。一個良好的童軍，不特是個好兒子和好鄰人，而且還是個好公民。要做到這一點，需要有許多因素，但我相信身體壯健是其中一項重要的因素。參加競技和體育活動，當然可使身體壯健，但在你們所居住的市區，由於人人都爭着使用有關的設備，未免難以實行。所以我建議你們多在郊外徒步旅行和紮營，你們的訓練中對這些活動早已很重視的了。

獲頒授功績榮譽獎章勳勳者：九龍地域主席，全港特能童軍委員會主席楊永麻。

獲頒授功績榮譽獎章者：港島地域會長，總會國際關係委員會主席王澤森，九龍地域會長，九龍地域名譽會長張玉麟，總會公共關係委員會主席湛兆霖，總部總監（海童軍）李勵高，童軍知友社分社監督周振賢，東九龍地方總監，九龍地城訓練助理總監吳鉅源，港島西離島區區總監程自強。

獲頒優異服務獎章者：全港幼童軍委員會主席孫秉樞，基維爾營地指導委員會主席周家全，油麻地區會長李樹縈。

獲頒忠誠服務獎狀者（以下交由各地域頒發）：何婉彬、鄒偉雄、何耀光、李運源、伍偉森、袁伯平、張賜香、梁耀康、王定基、簡日淦、王華生、甄球、蕭金活、招振輝、盧炯年、黃炳禮、劉志民、羅善祥、李大偉、陳海洲、盧國楷、余文倫、李孟標、馮兆桓、梁錦明、黃源章、黃學儀、區彬、廖維康、林桂芳。

獲頒感謝狀者：黎軒儀夫人、謝寵祝夫人、林祺祥夫人、黃國材夫人、劉家賢夫人、李華新夫人、廖滋齊夫人、黎達華夫人、彭志敏夫人。

全港性錦標獲獎者：香港總監盾，十八鄉第十九旅，總會會長盾，九龍第六十二旅，嘉爾頓錦標，香港第一旅。

榮譽童軍獲獎者：九龍五十旅蕭開曙，香港第十二旅楊必興。

落山道一段　計劃封閉

【本報訊】工務司署昨日宣佈：為興建海心公園第二期工程，現擬將介於旭日街與浙江街之間的一小段落山道予以封閉。

工務司已在一份告示中就有關擬封閉上述街道一事促請市民注意，凡擬反對封閉上述街道者，應用書面向其提出，該書須於下（五）月二十日之前送達。至於擬申請賠償者，亦應用書面提出，該書須於本年六月二十日之前送達。

凡申請賠償者，必須在其申請書中列明受上述關閉街道及工程所影響之物業，其受影響之情形，及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書並須開列一項估計該項工程可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

有關擬封閉的街道圖則，可向政府合署西座地下之諮詢處，九龍彌敦道中央郵局大廈十一樓地政測量處，九龍太子道三百七十九號地下九龍城民政司署或灣仔街三十二號地下民政司署紅磡分區辦事處查閱。

堡壘街殺妻疑案　被告出院押候審

【本報訊】北角堡壘街發生女子被殺命案，警方事後拘獲一名涉嫌與案有關男子，該名男子昨在銅鑼灣法庭提訊。控方在法庭透露：被告曾因仰藥被送往瑪麗醫院救治，昨已出院。旁巴法官諭將被告還押監房一週，暫時無須答辯，待警方作進一步調查。

被告龔福祥，廿五歲，客家人，送貨員，住北角堡壘街二號四樓。被控於本月十三日在上述寓所，謀殺其廿四歲妻子淩小萍。

長沙灣道電梯劫殺案　涉嫌兩男子押候

【本報訊】長沙灣道一九九號一大廈電梯內，兩名男子遭歹徒行刧，其中一事主被刺斃。警方調查後拘獲兩名涉嫌與案有關男子，昨提控於北九龍裁判署，標理法官衛主控督察譚民係請求，將案押候七天，暫不須兩被告答辯，第一被告還押監獄，第二被告因在醫院，故還押醫院犯人病房。

兩被告：(一)陳潮發，又名發仔，石硤尾新區，廿一歲，(二)黃滄森，廿三歲，鐵匠工人，住新界屏山。

兩被控罪：(一)兩被告於四月十八日在九龍地區謀殺男子羅文達，(二)指兩被告同時同地行刧男子李球一隻手表。

殺子疑案　再押候審

【本報訊】寶雲道婦人殺子案，昨再在銅鑼灣法庭提訊，控方向旁巴法官申請將被告再度還押監房至本月廿六日，待律政司指示後處理。被告杜麗玲，卅歲。被控於本月一日在灣仔寶雲道謀殺四歲兒童馮國基。

讀者意見

對九巴改善服務問題
—讀者反駁王卓文君之意見

本人乃貴報長期讀者，廿餘年來，從未間斷，於四月九日得拜讀王卓文先生之偉論，不禁感慨萬分。王先生數月前批評九巴之意見，余深覺其祇有漫罵態度，並無建設性之提議，故未曾置評。今日王先生又有偉論，本人拜讀之餘，深覺古人云「愛之欲其生，惡之欲其死」良非虛語也。本人一本香港公民之職責，發不偏不倚之意見，本人居港五十二年，生於斯，長於斯，但本人並非九巴之股東或與九巴內任何人有任何關係，不過本人是九巴每日之乘客，對九巴車輛事情，大多親睹，故為本身及其他九巴乘客計，認為有講話之必要，不能任令事情歪曲，此亦一般九巴乘客對其日常所用之交通工具，有一定程度之關懷，並非有意抽王先生之「後脚」，本人之意見，純粹是乘客立場，本人對王先生所講之說話，有以下之疑問：

㈠王先生說當局每年補助九巴數百萬元，余遍查報章，亦未見有此報導，王先生何以得悉，更未知港府何時批准，是否此乃王先生之內幕消息，或故作驚人之說？

㈡自去年九月以來，九巴之服務，有顯著之進步，本人每日乘車，冷眼旁觀，覺得改善不少，茲特舉例如下：

（甲）坐椅改用膠墊，舊椅車逐漸淘汰。

（乙）添置洗車機，清洗車輛。

（丙）翻新舊車與大修車輛，關於此點，王先生不絕話之為老爺車，應加淘汰，本人曾請教汽車公司，據云，根據本港道路交通條例，所有車輛均須檢查合格方得行走，既然合格，何以王先生斤斤計較於車之新舊，實有難明之處也。

（丁）候車時間減少，以前人龍站站，久候無車，現時等候乘車者，除上下班時間外，已不見過份擠迫。

（戊）自一人售票推行後，即不聞乘客與售票員之糾紛，有一次本人乘搭六號線巴士由尖沙咀往旺角，有一小童乘客，本應購票一角半，該小童付欵兩角該售票員當時並無五分輔幣找續，本人親見該售票員對該小童說「細路，益吓你，我替你出伍仙」，於是交回一角給該小童」，似此服務而謂之曰不佳，而謂之為情緒低落，態度惡劣，未知王先生之要求高至如何程度也。

（己）聽說九巴員工有數千，偶有一二不肖之徒，得罪乘客，而曰「數千人都冇一個好的」，毋乃過甚其詞。組織嚴密如政府，紀律嚴明如警察，亦有一二不肖之人，違例犯規，以此觀之王先生實人，毋乃太苛乎。

（庚）王先生說九巴對員工福利，漠不關心，未知何所據而云然，敢問王先生何謂福利？本人曾將該詞語，請教大學教授，據解釋，亦不包括王先生所提之鼓勵方法在內也。

（辛）本人小店，每年均撥出盈利若干，作為員工花紅，但此非在福利範圍之內。港府每年盈餘甚多，亦未聞有年尾花紅及雙薪，請問王先生香港政府是否亦如九巴之對員工漠不關心也。

（壬）本人出街，偶亦搭小巴，因其無固定站也，但本人覺得本港交通，有今日之混亂，實拜小巴之賜，因無論是否有意搭車，祗在街邊一企，即有小巴停下，即在紅綠燈之前亦然，形成交通大為混亂，近日報章亦頗有非議，何以王先生竟置若罔聞。

以上各點，祗是本人所親見之一部分，因不欲多碍篇幅，不欲盡述，王先生何不親自查核，是否有不合之處，或偏袒之詞。

因本人不識英文，敢冒昧向王先生請教如下問題：

（甲）根據政府公佈，交通諮詢委員會，及監管委員會究是何解，王先生屢屢提及交通諮詢委員會之職責為何？

（乙）該會之工作範圍為何？

（丙）一九六七年暴動時該委員會對交通問題之貢獻為何？

（丁）自該會成立以來，對本港之交通貢獻為何？

（戊）該會現時之成員為何人？

（己）該會誰人是交通問題專家？

（庚）該會成員，誰人對交通有足夠應付香港交通問題之經驗？

（辛）何以港府行政要先徵得該會同意，例如補償九巴？

（壬）何以王先生知到九巴小組受到漠視，余遍查報章，亦未見有如斯報導。

以上各點，請王先生明加指示，想王先生消息靈通，多聞博學，當不吝賜教。

王先生說：九巴現有之車，都是老爺車，但今日又見報章登載九巴有新車出廠，敢問王先生此等是否亦是舊車，果如是，本人支持王先生對九巴之意見，因事屬欺騙也。

王先生云自去年八九個月來，九巴當局對發展新界交通事務並無片言提及，本人自亦奇怪，何以交通諮詢委員會對此亦無意見發表，想必該會亦已滿意九巴之措施乎？

王先生云：九巴利潤為適合理，請問王先生何謂「合理利潤」？本人偶亦炒下股份，但據本人紀錄，去年三月電車每股十四元四角，今年三月電車每股二十八元九角，漲幅一倍，請問王先生，電車公司盈利亦是超過「合理利潤」否？

王先生又云，九巴舊事所養股者乃個人利益，將政府撥給之數百萬元，全部列入盈餘，開派股息，屬於暴利主義。本人曾將此問題請教於股票老前輩，據云：九巴約有四百萬股，未知王先生是否確知其全部股票均擁在各舊董事之手，否則硬說各董事貪圖暴利，非獨不實不盡，亦有誹謗之嫌，因股息乃分發投資之股東者也。

本人是香港納稅人之一，對港府素來信賴，如九巴貪圖暴利，何以香港政府不聞不問？

王先生云：九巴不撥欵購車，而撥出資金經營與其本身營業無關之地產，本人在股市風聞，油麻地小輪公司起大廈，電車廠改建住宅，天星經營貨櫃，凡此種種，均與其本身經營無關，未知是否亦不合法？

王先生云，全港市民均支持交通諮詢委員會之建議等等。本人對此亦有如下疑問：

（甲）此一建議何以不見政府公佈，是否屬實，如屬實王先生何以知之，如非屬實，是否屬王先生自己付測之詞或依據章所說。

（乙）王先生云：全港市民均支持此一建議，未知有何根據，本人是香港公民及選民，亦未曾投票支持，本人有很多朋友，亦認為是强姦民意之詞，意圖挑撥，在民主的香港而有此等事，實屬笑話。

（丙）王先生實同國會委員會必須有一位有地位之會計師，請問王先生何者為有地位，何者為冇地位，此問題相信全港會計師均感興趣，因一經點明，便可知誰是有地位之人，小店部數眼便可交他主理也。

（丁）王先生云：監管九巴之官員多站在九巴利益而發言，如過氣之薛某，但據本人所知，薛璞是贊成小巴合法化之最力者，兩者豈不是矛盾？

（戊）王先生又云：最近新到任某部官員，抵港履新未久，即對九巴之服務精神大表讚揚，請問此人是誰，何以對九巴有好感之人，王先生竟避免提及？

（己）王先生又云：如調查委員會不包括一向站於市民利益說話之社會人士而地位超然之成員在內，實難使市民滿意，請問王先生何謂地位超然，本人居港甚久，祇知香港是民主地方，可以言論自由，各人均屬平等，港督搭電車亦要付車資，有超然地位之人請王先生提名一個如何？又請問王先生那一位社會人士一向不站在市民利益說話？本人內是選民，首先要知到著也。

（庚）王先生讚揚九巴小組出正開明，本人實不甚明白。請問王先生九巴小組開會時王先生是否在場，耳聞目擊所以知到，抑是人云亦云。

以上各點，極希王先生不吝賜教，在工商日報公開答覆則非常對本人有益，即對全港市民亦大有益處也。至於王先生文內觀其內容亦不外如是，既無建設性之提議，祇是漫罵，於事何補，至於王先生云九巴廠內壞車如山積，但停在廠內者並不一定是壞車者也，由此點可以証明王先生對交通事務並不十分了解，而謬然抨擊，其目的究竟何在？

王先生又云「是否輸事中有黨員」即可無稅於廣大市民之指責，此一問題何太幼稚可笑也，亦由此可知，王先生對民主社會之認識甚為膚淺，若有認識，則對所有立法、行政及市政三局之議員梅綵程度甚深，以其有偏袒之嫌也，王先生以為如何？

順此敬候

大安

李聖泉啓

一九七二年四月十二日

菲將派員來港
調查菲女在港賣淫事件

【本報訊】菲律賓將派警察人員來港，傳係秘密從事調查菲人在此地參與之淫業勾當，以及杜防大麻偷運來港之可能性。

菲警將依外交部之訓示，分若干小組前來，以免「年輕女遊客」能夠延長留港的時間。

自菲律賓報紙刊載本港破獲菲女在港從事賣淫業後，外交部即決定派有經驗之警官來港。同時，菲警亦已秘密研究，請求港方注意菲人來港旅行之年青婦女。

持有護照來港之菲婦女，可以逗留一週而不需辦簽証手續。但若欲在港逗留較長時間者，則須向馬尼拉英國領事館取得入境簽証，據說：菲警已請英領事將申請人之姓名住址通知，如調查結果，顯示申請人有正當職業及有能力出國旅行者，將不予留難。但如發現其欲來港「發財」者，則取銷護照。

據說他們也調查經常來港之菲人。據未証實之消息說：菲警來港調查時，可能請本港移民局勿延長若干涉及性活動組織之人物逗留時間。去年，不少菲、台、泰等地少女，偽裝遊客來港，參與色情活動。

又據一項消息稱：菲警業已監視離境之人與貨，恐有大麻偷運至本港或其它地區。菲警此項措施，係因發現菲境內許多地方種植大麻，及越來越多人吸大麻。

菲律賓國家調查局特別行動組副主任阿巴羅昨發表上述消息，他說：近來港將訪晤本港警務處、緝私處及律政處之友好。

阿巴羅什為國家調查局毒品組創辦人，他說：菲政府深知毒品問題嚴重，最近已加強警察力量掃蕩大麻種植。本月國會通過一九七二年危險毒藥法，加重違例者之處分，以期消滅販毒。任何人輸毒品之罪，一經拘捕，得判十四至二十年及罰欵一萬五千披索至二萬。如違例者，利用外交護照或其它外交便利，更可能判終身監禁。另罰欵五萬披索。販毒者可能判監十二至二十年，另罰一萬二千至二萬披索。販毒而致人死者將判終身監禁甚至死刑。

西區部分樓宇　暫停供水時間

【本報訊】港島西區若干樓宇，將於明日下午十時起至翌日上午六時止，暫停供水八小時，以方便水務局人員在皇后大道西及威利麻街交界處接駁若干條三吋口徑之淡水管。受影響的樓宇為皇后大道西一九一至二三七號，東邊街二至三十號，德輔道西一五〇至一八四號及威利麻街，朱廠街與西湖里之所有樓宇。

吳氏總會　祭祖聯歡

旅港吳氏宗親總會，昨在會所舉行祭祖祀典，首由俊升會長點主，第恭會長簪花掛紅，祭畢分胙，晚上在九龍慶相逢酒樓慶祝成立廿四週年紀念敬老慈幼暨會員春節聯歡大會，友文主席等首長在會場恭迎嘉賓，觀禮官紳名流、社團首長、代表、鄉英及宗親共達千餘人。

本地消防官員會來函

敬啓者：貴報中英文版於本年四月十五日刊載有關本會呈文港府轄政司為消防事務處副隊長及隊長（俗稱督察）爭取較佳之新舊薪金兌換制度消息，所刊內容，不少歪曲事實之處，特此函請貴報譯予刊出以下聲明，以正視聽，不勝感激之至。

㈠本會確曾呈函轄政司，為消防事務處之副隊長及隊長階級人員，要求合理之新舊薪金兌換制度，然內容並無涉及強硬措詞或將採取激烈行動等聲明者。

㈡本會去屆執行委員之離任，乃為本年三月底舉行週年大選投票之正常結果，而非因其有辦事不力之嫌而遭「撤職」。再者，此小組之若干成員，於本屆大選時獲得選票甚多，惟彼等因公私事業忙而婉拒連任，誠為可惜，也非如某報所謂「對此請願事未有成功而受開除」或「退職」處分。

㈢關於「要求與警務處督察同酬」等語，本會實不敢苟同。蓋消防副隊長及隊長階級人員之巨大責任及繁重工作，實與各階級之警務人員工作彼此性質不同，其事實亦祇有曾親睹者始能了解。本會向轄政司呈函，亦祇對此專業性工作之薪金作獨立之建議。

㈣至於月薪一千八百一十一元為消防副隊長底薪之說，亦為不確。以目前薪給而論，消防副隊長需於服務滿七年期後，方可領取此級薪金，而政府目前批准之相對新制薪金則為一千八百五十元，比對之下增薪三十九元，而非其英文版所報導之五十九元。

此致

工商日報編輯先生

香港消防本地官員會

會長李宏安謹啓

教育司函覆讀者

敬啓者，有關貴報于四月十六日刊登讀者「一號大學」君來函，詢及任職于津貼小學之大學生薪酬問題，事實上，有關教師新薪酬建議，現尚在研討中。因此，在目前情況下，本人實未能提供任何有關該方面之資料。對該等教師讀者之關懷焦慮，本人深表同情。此致

工商日報編輯先生

教育司嚮導

廖祖蔭代

一九七二年四月十九日

女青會主辦　青年戲劇組

【本報訊】香港基督教女青年會職業青年部鑒於許多職業青年對戲劇有濃厚興趣，故成立職業青年戲劇組，該組內容包括：㈠介紹古典及近代戲劇作者及其作品；㈡舞台台位研究；㈢舞台燈光的研究；㈣音響效果的研究；㈤演技的訓練；㈥舞台化裝的訓練；㈦個別戲劇寫作的訓練；㈧導演及其他舞台工作的訓練；㈨參觀本港各劇團之演出；㈩戲劇晚會籌備及演出。

除了研究及學習一般戲劇上的知識外，並計劃籌備戲劇晚會，演出各類劇本。該組於五月份開始招收新組員，逢星期二晚上七時卅分至九時卅分在九龍窩打老道山文福道女青年會柏顯爾斯會所五樓舉行集會。五月十六日為新組員第一次集會，參加者可往九龍何文田山文福道該會五樓職業青年部或香港中環都爹利街十一號五樓市區會所索取報名表格或查詢。

戲院商會理監事　定期廿五日就職

【本報訊】本港戲院商會第十七屆（一九七二至七三年度）理監事暨各首長及各組主任，經於本月六日中午在會所互選中產生：名單如下：會長（利舞台）利榮森，副會長（永華）遺公輝，理事長（淘巡）吳四祥，副理事長（凱聲）崔覺坤，（美金）李佩雲，總務主任（銀都），財務主任（大華）岑家猷，文書主任（城多利）江祖貽，福利主任（京華）鄺家強，交際主任（倫敦）劉昭，調查主任（快樂）。

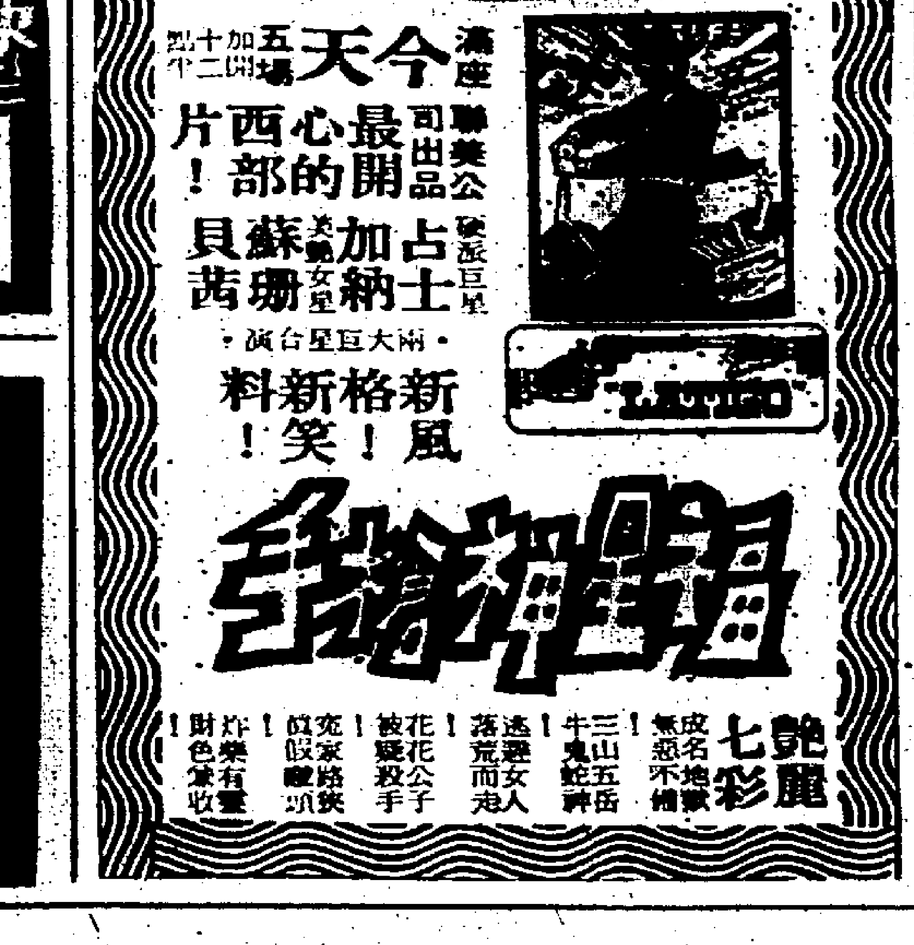
監事長（樂聲）王永祥，副監事長（普慶）姚蕙及（東城）何世勇，監事（仙樂）黃兆歡，監事（荣都）任德明。

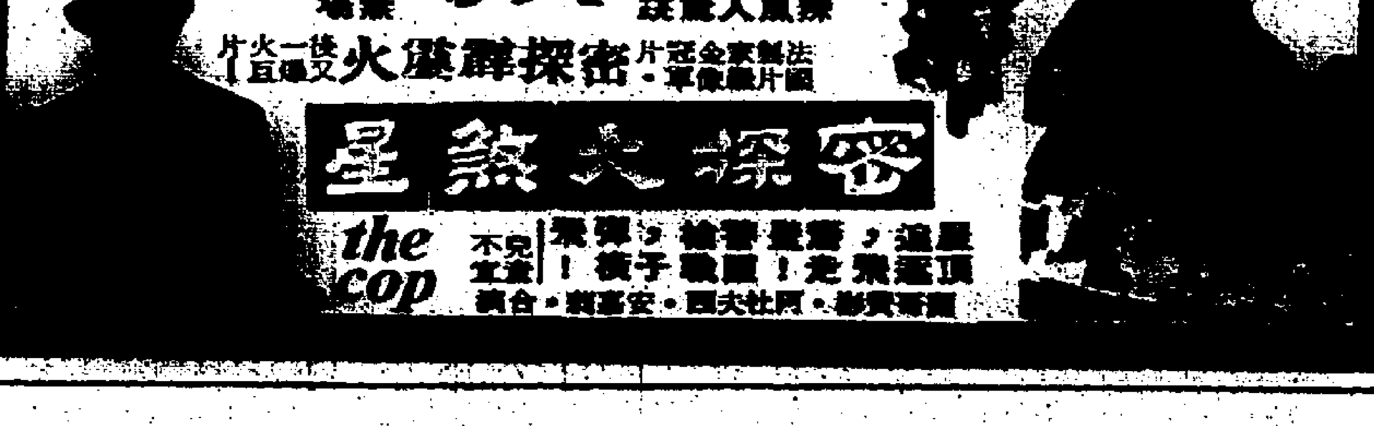
就職典禮定本月廿五日（星期二）下午六時假海天酒樓舉行。

深水埗婦女界　參觀淘大

深水埗區婦女界數十人，昨由港九街坊婦女會康樂主任陳麗玲女士率領，訪問淘化大同。

她們和淘大營業部經理林衛行、主任洪民政、郭宋期、謝理源等，就食品供應問題——特別是新花生油供應未能普遍，使主婦時有向隅之感問題，交換了其體意見，淘大負責人表示決予改善，以滿足各界需要。一行隨由婦女公關聯絡員黃美蓮陪同參觀該公司新花生油廠的設備，及成品的壓搾。





立法議員將促請港府向日交涉擴大特惠稅

簡悅强問貸款公務員買車問題

【本報訊】立法局將於本月廿六日（星期三）舉行會議，非官守議員鍾士元博士將質詢政府可否向日本政府强烈交涉，以期使到本港製品輸日在一般特惠制度內所享受的甚爲有限度的範圍獲得擴大。

其他各議員提出的詢問事項如下：

簡悅强爵士問：

㈠關於政府給予公務員貸欵購買汽車及公務員泊車之政策，財務司可否說明：（甲）以貸欵鼓勵公務員購買汽車的現行政策，是否予以重新檢討。（乙）以政府停車場的費用來計算，公務員在市區中心地方免費停泊汽車現行的費用是多少？（丙）公務員免費停泊汽車的政策，是否予以重新檢討？㈡由高等法院至上環街市的一段道路，主要由於有大量小型巴士行駛，以致交通嚴重擠塞，日甚一日，政府是否將會採取緊急措施，予以減輕其擠塞情況？

王澤森議員問：㈠一九七一年教育條例第七十四欵，授權教育司得向兒童的父母頒發着令其子女經常上學的命令，請問教育司在執行這一欵的規定時有何進展？㈡請教育司說明，在過去五年內，每年撥出多少地點供建築中學之用？在本年內可能撥出的地點又有若干？

鍾士元博士問：關於對香烟廣告施行管制及限制在公共場所吸烟，醫務衛生處長於一九七一年一月曾有聲明發表，現在他可否說明自從那時以來此事有甚麼進展？

沙雲民議員問：政府可否說明：何以新界民政署長一九六九至七〇年的年報，要遲至一九七二年四月二十六日始能在本局提出？新界民政署長一九七〇至七一年的年報，預料何時可以提出？將來是否會作出安排，使到所有政府部門的年報，都能在財政年度結束後的六個月內在立法局提出？

黃宜平議員問：淺水灣海灘在潮退時，水面及水底都出現石頭，危害到游泳人士的安全，市政事務署是否知到這種可怕的情況？市政事務署長能否說出他打算採取甚麼積極步驟，使到淺水灣能再度適合游泳？

首讀法案計有：「一九七二年領養子女（修訂）法案」、「一九七二年税務（修訂）法案」、「一九七二年遺產税（修訂）（第二號）法案」。

二讀法案計有：「一九七二年領養子女（修訂）法案」、「一九七二年税務（修訂）法案」、「一九七二年遺產税（修訂）（第二號）法案」、「一九七二年禁止經營銀會業務法案」（恢復辯論）。

委員會審查及三讀法案計有：「一九七二年宣誓及聲明法案」、「一九七二年遺產税（修訂）法案」、「一九七二年香港旅遊協會（修訂）法案」、「一九七二年警察（修訂）法案」、「一九七二年公安（修訂）法案」、「一九七二年地方法院（修訂）法案」、「一九七二年税務（修訂）法案」、「一九七二年遺產税（修訂）（第二號）法案」。

昨日賽馬後董事局發表檢討

伊諾被盤問三次 結果兩次被警告

【本報訊】昨日賽馬完場後四小時，馬會之賽後檢討方始發出，記者守候到晚上十時卅五分，始獲該項公佈。

職業騎師伊諾，連續遭盤問三次，結果被兩次警告了事。

茲將馬會公佈賽後檢討摘錄如下：

「第二場」第五班一哩，蘇國仁所騎獨眼龍，排第十二位，出閘嫌慢，董事局查詢伊諾所騎高力的，有關跑法及騎姿過程，又聽取練馬師李殿林及馬主渠蹀遜證供，並察閱巡邏影片，加以肉眼觀察所得，接納伊諾之解釋。伊諾解釋稱：高力的初段在領先、信德（李霖策）及歡樂滿谷（馬彼得策）兩匹之後，順利推進時，但未有空位，到直路時，乃能進展，因受上述兩匹馬正在外檔事先影響。

「第四場」第三班一哩，在最後一化郎時，拉出外檔，伊諾所騎傳德，越過數匹馬推進，引致蘭尼策紅利是迫於勒馬，董事局查詢伊諾及蘭尼，並察閱巡邏影片，加以肉眼所見，結果向伊諾警誡，以後應取得足够空位，乃可越過馬匹爭先。

「第五場」李霖策石之王，排第五檔，于閘門起時，出閘緩後，墮後甚遠，至于策蛾眉之馬彼得（排第六檔）作劇烈老虎跳，于直跑時，又甚緩慢，游定柱策豔色大渡河，賽後向董事局報告，于跑入直路時頸去馬鞭。

賽後董事局查究賽勝（鄭棣池）及第一星（伊諾）于跑近大石鼓時受到干擾原因，董事局傳訊鄭棣池、伊諾，及策帝王谷之告魯士，又看過巡邏紀錄影片，結果董事局認爲伊諾所策之第一星，橫閃過帝王谷之欲者一欄邊與帝王谷之間佔空位前進，但帝王谷同時又閃入，因此乃警告告魯士，任由其幽騎閃入，同時又警告伊諾，應該使內欄之馬，有足够位置跑出，然後將其馬在內欄前進。

赤麒抗議無效

「第十場」第三班五化郎，李霖所騎奇駒，在大石鼓顯見退後，董事傳訊李君，據李君解釋稱：因避免踢及前馬後蹄所致，乃察閱巡邏影片，結果認爲與人無尤，免加處分。同場跑入季軍赤麒（馬彼得策）抗議跑入亞軍我至叻（陳緘麟策），指其在最後一化郎犯橫過罪，董事聽取兩騎師證供，判及察閱巡邏影片後，董事局判定抗議無效，董事向馬彼得告稱：此項抗議，屬於輕浮，保證金被沒收。

電車自由工會 新員就職聯歡

【本報訊】電車自由工會，昨日下午七時在灣仔英京酒家舉行第十九屆職員就職典禮暨會員聯歡大會。

該會主席歐陽昌致開會詞透露：該會日前向電車公司當局所提出之加薪要求，經與資方商談修正加薪辦法後，原則上同意增加，但仍須公司當局正式答覆，同時，他呼籲會員加强團結，不要爲別有用心之人所分化，且希望女性售票及司機人員從速入會，俾自由工會力量更加强大。調畢宣誓就職，由港九酒樓茶室職工總會主席劉蘇主持監誓，禮成後歡宴。

該會第十九屆職員爲：主席歐陽昌，副主席黃波、李炳賢，會務劉志忠，財務鍾水，組織陳始、趙時來，福利李文、嚴林，康樂黎廣滔，沈文、教育勞澤駒，張仲遠、宣傳黃鴻深，陸桂生、後補執行委員：李華、吳振球、嚴威、梁坤池、鍾水添。諮詢委員：麥文、陳洞、譚波、徐員、易平、曾記、核數員：廣田。

人事登記隊定期赴大澳錦田辦公

【本報訊】人事登記處昨日宣稱：該處將派登記隊分別至大澳及錦田辦理登記事宜。該登記隊定於明日至二十七日在大澳鄉事委員會辦事處辦公，而明日起至廿八日則在錦田鄉事委員會辦事處辦公，爲各家長或監護人辦理登記其六歲至十七歲之兒童及爲十七歲以上而持有兒童身份證之人士換領成人身份證。登記隊之辦公時間爲每日由上午九時至下午五時。人事登記處長籲請上述地區之居民，應盡市民責任，登記成人及兒童身份證，或呈報改變職業、住址、國籍或婚姻狀況等事項。

凡年齡在六歲至十七歲間的兒童而持有香港出生證明書或有效之護照者，無須隨同其家長或監護人前往辦理登記。惟未有出生證明書或有效的護照者，則應由家長或監護人陪同前往辦理登記。

家長或監護人爲兒童辦理登記身份證時，其夫婦雙方身份證應同時呈交查閱。

年齡已屆十七歲之人士而持有兒童身份證者，除應將該證繳還註銷外，並應出示爲該兒童登記的家長或監護人夫婦雙方的身份證及香港出生證明書或過去兩年在本港居住的證據。凡未有上述任何證件者須前往香港銅鑼灣裁判司署四樓或九龍油麻地廣東道政府合署三樓人事登記處辦理登記。

傳有大財團計劃開辦本港第二家航空公司

【本報訊】本港某大財團，現正計劃開設香港第二家航空公司，目前屬於香港的唯一航空公司是國泰航空公司，如該新公司成立，兩家公司將會產生直接競爭。據一項來自旅遊業的消息如上的透露。據悉：第二家航空公司的開辦問題，目前已在倫敦討論中，預料短期內可獲得批准。

消息來源謂：該財團只計劃辦包機業務，而不開辦定期航綫班機，因爲他們認爲亞洲的包機業務有利可圖，同時，如該公司正式開辦，將會購買兩至三架七〇七飛機服務。

包機業務目前在太平洋方面仍未出現，但在大西洋方面，特別是歐洲及美洲，已成爲獲利最厚的空運業務。預料開辦後，該新航空公司屬下的飛機，將懸本港標誌飛行，加强本港與亞洲各旅遊中心的聯絡。

但據消息指出：即使該新公司獲准開辦，該財團仍未能立即派出飛機服務。

港貿易團在美受歡迎

【本報訊】香港訪美國第三貿易團，在西雅圖及中西部的「姐妹城」——明尼阿波里斯和聖保羅，已經完成了一星期的貿易活動。

這是歷史上第一個官式的香港貿易團訪問西雅圖及中西部的城市。

十七位香港團員來電報告說，他們都已建立了有價值的新貿易關係的，及接獲了不少試驗性的定單。

貿易團下一站將訪問芝加哥，該團策劃在旅程往芝城前，團長桑德士與明尼蘇達州長安德遜會晤，明州州長讚揚香港貿易發展局之創界，派出第一個貿易團訪問美國中西部。他說，他對香港貿易的成績，使他感到極大興趣。安德遜氏說，他認爲香港貨在中西部各州具有很大的潛在利潤，他又說，他特別樂意歡迎本港主張變邊貿易的團員。

安氏說，他希望在今年年底派出明州第一個貿易團訪問香港，並且希望親自率領該團。在會議時，桑德士會送一個刻有香港標記的銀盒給州長。桑氏及香港各團員又會與明尼阿波里斯及聖保羅兩市的市長舉行會議。

香港團員從本星期起至星期五止，將在芝加哥進行貿易活動，然後赴紐約聯繫。大約逗留當地一星期即結束全部行程。

圖爲飛龍旅業有限公司七位主持人：（前排由左至右）鄭任楣列、曹謝宗衛、徐胡淑嫻。（後排）何蕃松青、吳劉芹、趙許平及譚鳳彩。

由最有經驗七女士合辦 飛龍旅業公司開業

由七位具有極豐富航空旅業經驗之女士聯合主持之飛龍旅業有限公司，已於本月十七日開幕，該七位女士曾任職各大航空公司多年，對旅遊之問題及提高對客戶服務水準，極有心得，本港旅遊業又增加了一支强力的生力軍，飛龍旅業有限公司位於香港萬邦行一五〇六室。

加拿大宏發公司任鄧季榮爲業務代表

加拿大宏發公司宣佈，委任鄧季榮爲業務代表，專爲本港及遠東各界人士忠誠服務，提供投資加拿大及美國證券之計劃，並報導紐約、芝加哥各物品交易所之實實行情。

鄧君早歲負笈加拿大佐治威廉斯大學經濟及理科學士銜，曾在加拿大證券投資公司服務九年，熟識、加美經濟狀況，對證券投資業務，深富經驗。

加拿大宏發證券公司直屬於加拿大理森滿證券有限公司，該公司爲加拿大證券投資權威之一，總機構設在加拿大滿尼拔市，分公司遍設加拿大卅三個城市，又在倫敦、紐約、芝加哥及德國法蘭克福等地方設有分公司。太平洋區總公司設於大道中恒昌大廈二樓。（圖爲鄧季榮玉照）

助理新區長等五人分控 貪污謀殺傷人

循嚴重刑事案程序偵訊

【本報訊】九龍城南道於本月三日發生命案，警方已拘捕一名新區助理區長及一名男子，控以謀殺傷人罪，本週三警方在新界大埔再拘獲三青年，昨解控于新蒲崗法庭，控方請准杜義法官將之扣押至本年五月廿九日，連同兩名被告一併循嚴重刑事案程序進行初級偵訊。三被告：㈠姚向榮，十七歲；㈡張玉坤，十八歲；㈢鍾偉成，十七歲，均居於九龍觀塘新區十一座。

首罪指控三被告於四月三日聯同蔡大鑑及鄭本光謀殺男子何達堅。次罪指控三被告於本年三月廿九至四月二日一段期間，與蔡大鑑及鄭本光串謀及惡意傷害何達堅，蓄意使其受嚴重體創。

其他兩被告：㈠鄭本光，廿三歲，塑膠廠工人，居於九龍觀塘新區十一座；㈡蔡大鑑，卅二歲，新區助理區長，居於新區職員宿舍，罪與上述三被告相同。

被告蔡大鑑另案被控貪污罪，亦由中央裁判署法官批准於五月廿九日移新蒲崗裁判署與謀殺案一併進行初級偵訊。此案控罪指被告於去年八月廿四日，貪污性收取鄭容瑞三萬元。

今日天氣預測

早晨初時密雲，間中有零散驟雨，午間有陽光，黃昏時份可能有驟雨。午後天氣和暖。午間氣溫約爲攝氏廿五度。昨晚十一時，室外氣溫爲攝氏廿一度，濕度爲百分之七十六。

賽馬末場巨獎搖彩 頭獎壹八九五四七 派彩二十一萬餘元

【本報訊】四月廿二日賽馬末場巨獎搖彩，是場共銷售三十三萬五千九百張，結果熱門伊諾之森林之寶不負衆望，以一馬頸僅勝陳緘麟之我至叻，替這小富翁做運財童，季軍爲馬彼得之赤麒，計開：

頭獎：一八九五四七號
派彩二十一萬二千零三十七元
二獎：二五四四〇號
派彩六萬零五百八十二元
三獎：六一一四〇號
派彩三萬零二百九十一元
入圍獎十個，每派彩三千六百二十八元。
安慰獎廿六個（即頭三獎及入圍獎前後號碼），每派彩九百零七元。
（入圍獎號碼）：一九二四四三、九四七五〇、二四八七〇五、一八一九八九、三一五八五二、三一六六八五、四二五〇四、二五五一六〇、一七五三四及二五九四九六。
（上列號碼如有錯漏，以馬會公佈者爲準。）

鄭棣池奪聖佐治盃 良友獲捷跳升頂班

伊諾策森林之寶作小搖彩運財童

賽馬在好地中舉行冷熱互見

【本報訊】四月廿二日賽馬，於好地中舉行，小富翁所由產生的尾場，第三班馬門五化郎短途，伊諾的森林之寶，僅以一馬頸擊敗陳緘麟之我至叻，勇奪魁首。一馬位後爲季軍馬彼得之赤麒，賽畢突然亮出紅燈，繼宣佈季軍赤麒騎師馬彼得抗議亞軍我至叻，指其於最後一化郎時橫越其馬頭，董事局開會研訊結果，宣佈抗議無效，我至叻仍保亞軍位置。

另一組第五場，亦由第三班馬門五化郎短途，蘭尼之良友雖負一五〇磅，但仍能以四馬位輕取邱達禮之歡迎，不獨榮獲冠軍，且跑出五十六秒又十份之七佳績，打破此途程紀錄（按紀錄保持者爲六八年十一月九日獲利山及七一年十月十六日順風，俱締出五十六秒又五份之四），良友獨贏派彩亦有廿七元七角。

爲是日重要節目之第四場聖佐治盃賽，由第三班馬跑一英里，賽前由警察樂隊在跑道演奏，結果大熱門鄭棣池之虎嘯，以三馬位壓倒伊諾之博德，替馬主捧得盃歸，賽畢由聖佐治會主席夫人主持頒獎。

第三場新馬B班跑六化郎四十碼，大熱門馬劉福鏞之寶寶於出場時大發脾氣，將騎師顛仆馬下，幸無大碍，但該駒則空馬繞場跑一匝，後折入馬房，經獸醫檢驗後，宣佈退出競賽，派回票欵。

在共賽十場中，先後爆出小冷門三場，即爲第一場李霖之喜寶馬第二獨贏派彩五十八元八角；第二場馬彼得之歡樂滿谷，獨贏派彩四十一元六角；因此當日孖寶，即首場九號喜寶馬第二夾第二場二號歡樂滿谷，由於冷搭冷關係，派彩達二千二百五十四元。而第二場二號歡樂滿谷搭十二號信德，亦因是冷搭冷，派彩一千零五十二元。另一場爲第八場吉能之古墨，獨贏派彩四十二元一角，而連贏位即三號五星上將搭十一號古墨，派彩亦有六百八十一元。

大熱門馬能順利勝出凡五場，是爲第四場虎嘯，第六場寒頭，第七場李霖之幸運，第九場人之道及第十場森林之寶。而大熱門「死火」連位置也不保的則有第二場鄭棣池之連贏，第三場麥美倫之親達，及第八場游定柱之銀鈴。

入場人數，雖然共有十場賽事，但除二元之中場看台依然滿座（額滿四千五百名）外，公衆棚祇一萬五千三百二十五名（額滿萬九名），會員棚來賓證售出六千四百七十八枚。

投注總額則十場達一千零九十一萬九千九百四十五元，其中孖寶及連贏位票一千三百九十八萬二千一百元，獨贏及位置票六百九十三萬七千七百四十五元。

騎師成績，鄭棣池、馬彼得及伊諾梅開二度，其餘獲一場冠軍的爲李霖、蘭尼、蘇國仁及吉能，至練馬師則吳志霖孖寶，譚文居三喜臨門，其他獲一場頭馬的有張學文、歐錦洪、杜華、朱寶明及李殿林。

馬匹升降

賽後馬會董事局釐定馬匹升降，計良友勝後跳升上第一班，幸運編入第三班，祥暉入第四班。茲錄如下：

（第一班）：良友。由第三班升上。

（第二班）：虎嘯、森林之寶，由第三班升上。

（第三班）：幸運。由新馬B班編入。

（第四班）：祥暉。由新馬B班編入。幸運之寶、足水、好收成、翠谷、露絲，由第三班降下。歡樂滿谷、人之道，由第五班升上。

（第六班）：寶寶、益友，由第五班降下。

（第七班）：喜寶馬、第二、牽頭，由第八班升上。

昨日賽馬成績

第一場（第八班），路程半英里一七〇碼，出馬十四，時間五十八秒又十份之六。第一勝一馬位半，第二勝短馬頭，第四名東山少將。
㈠喜寶馬第二　李霖　位置彩　十二元七角
㈡體育精神　甘保頓　八元八角
㈢驪歌公主　馬彼得　七元一角
獨贏彩五十八元八角。
搖彩首名三五一四號　派彩八千四百三十一元
大名四七〇三號　二千四百零九元
三名三四七八號　一千二百零四元
入圍獎四六八六、九一五、二五九九、三五七、二八四〇、三〇六三及一二三六（每派彩一百元）。

第二場（第五班），路程一英里，出馬十二匹，時間一分四十二秒正。第一勝一馬頸，第二勝兩馬位，第四名是獨眼龍。
㈠歡樂滿谷　馬彼得　位置彩　十九元
㈡信德　李霖　卅五元四角
㈢恒星　易仕　十三元八角
獨贏彩四十一元六角。
連贏位二號搭十二號派彩一千零五十二元。
孖寶：第一場九號夾第二場二號派彩二千二百五十四元。
搖彩首名四〇一號　派彩八千五百一十七元
大名四一三四號　二千四百三十四元
三名九八三號　一千二百一十七元
入圍獎一〇九四二、一一五一一、二八七九、七二八、七三一九、八九八五、五六六四、六三二七及三八二七（每派彩一百元）。

第三場（新馬B班），路程六化郎四十碼，出馬十四，時間一分十七秒又十份之七。第一勝五馬位，第二勝一馬位，第四名是樂適捷。
㈠祥暉　鄭棣池　位置彩　八元五角
㈡寶錦　伊諾　廿五元二角
㈢興趣　潘海光　九元二角
獨贏彩十七元。
連贏位四號搭八號，派彩六百八十一元。
搖彩首名一〇〇四八號　派彩八千九百六十元
大名七四三二號　二千五百六十元
三名八七〇六號　一千二百八十元
入圍獎九〇四五、六六一九、八〇九四、九五一三、一〇六三、六五三四及五六九二（每派彩一百元）。

第四場（聖佐治盃）（第三班），路程一英里，出馬十四匹，時間一分四十秒又十份之九。第一勝三馬位，第二勝半馬位，第四名是紅利是。
㈠虎嘯　鄭棣池　位置彩　九元三角
㈡博德　伊諾　十八元六角
㈢吉慶　李家强　十一元八角
獨贏彩十三元三角。
連贏位四號搭五號，派彩二百零九元。
搖彩首名八七八五號　派彩八千八百三十一元
大名六六五號　二千五百二十三元
三名九三八八號　一千二百六十二元
入圍獎八七二六、一一八三四、四〇〇一、六九九六、八〇七三、三六〇七、六七三五、九一五五、六二六七、八五六九及八六四二（每派彩一百元）。

第五場（第三班），路程半英里一七〇碼，出馬十一匹，時間五十六秒又十分之七。第一勝四馬位，第二勝一馬位半，第四名仙草。
㈠良友　蘭尼　位置彩　十二元五角
㈡歡迎　邱達禮　九元一角
㈢再一星洲　吉能　廿元八角
獨贏彩二十七元七角。
連贏位一號搭四號派彩一百二十元。
搖彩首名六〇八三號　派彩九千零四十一元
大名八〇五號　二千五百八十三元
三名一七三八號　一千二百九十二元
入圍獎一二一九二、八五七六、一一七六、一一八一〇、五七六七、九一一五、一二二五三及三八九〇（每派彩一百元）。

第六場（第八班），路程一又四分一英里，出馬十二匹，時間兩分一二秒又十份之六。第一勝一馬位半，第二勝四馬位，第四名快樂年華。
㈠寒頭　馬彼得　位置彩　七元四角
㈡大殺星　何國英　十元二角
㈢卜合　甘保頓　十二元六角
獨贏彩十一元五角。
連贏位三號搭六號派彩一百一十五元。
搖彩首名四五三五號　派彩九千一百一十三元
大名八一六三號　二千六百零六元
三名八九八四號　一千三百零三元
入圍獎八八三五、九五八六、五九五八、一二三五六、五五五三、五五四、九四六、五九八、二三九四及一二四一〇（每派彩一百元）。

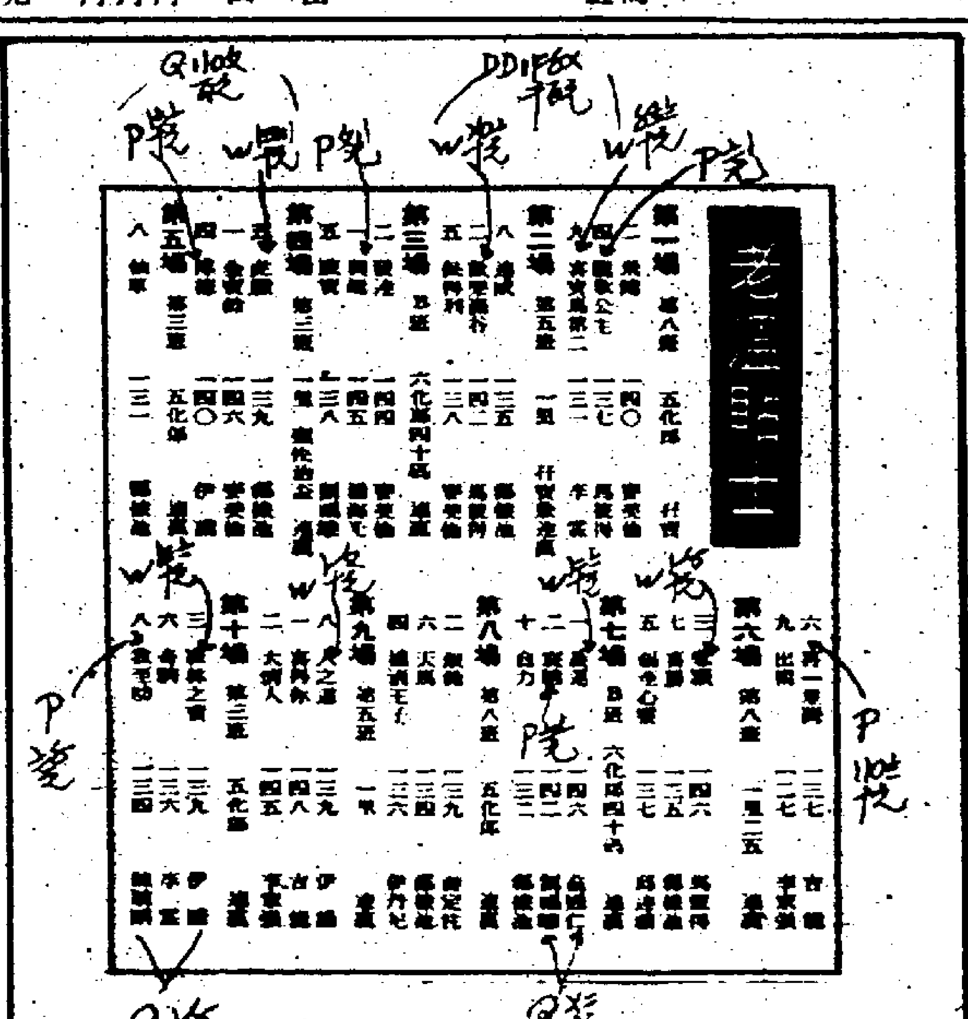
第七場（新馬B班），路程六化郎四十碼，出馬十二匹，時間一分十七秒又十份之七。第一勝一馬位半，第二勝六馬位，第四名是欣心。
㈠晨迷　蘇國仁　位置彩　六元四角
㈡寶嘯　劉福鏞　七元六角
㈢驪歌叙雅　馬彼得　十一元四角
獨贏彩十二元七角。
連贏位一號搭二號派彩四十二元。
搖彩首名二九七號　派彩九千一百九十八元
大名二七一三號　二千六百二十八元
三名一七三五號　一千三百一十四元
入圍獎一二九四九、一一九四六、五〇六、一二五四五、一〇六六六、二九九三、六四六四、一〇〇五二及七六三〇（每派彩一百元）。

第八場（第八班），路程半英里一七〇碼，出馬十一匹，時間五十八秒又十份之六。第一勝短馬頭，第二勝一馬頭，第四名濁酒王子。
㈠古墨　吉能　位置彩　十八元七角
㈡五星上將　蘭尼　廿九元四角
㈢美境　甘保頓　四十三元五角
獨贏彩四十二元一角。
連贏位三號搭十一號派彩六百八十一元。
搖彩首名五〇七二號　派彩九千二百六十八元
大名一四九九號　二千六百四十八元
三名八八九三號　一千三百二十四元
入圍獎七九八三、七九一三、一〇二〇一、三八〇四、一一一九、一〇三二三、七五三〇及七九七七（每派彩一百元）。

第九場（第五班），路程一英里，出馬十四匹，時間一分四十一秒又十份之三。第一勝兩馬位，第二勝三馬位，第四名是大信。
㈠人之道　伊諾　位置彩　七元二角
㈡黃石　伊丹尼　八元九角
㈢同意　陳尼　十一元五角
獨贏彩十一元九角。
連贏位八號搭十四號派彩八十六元。
搖彩首名五七五三號　派彩九千六百八十五元
大名三五一號　二千六百五十三元
三名二六六九號　一千三百二十六元
入圍獎九〇六〇、一一四一〇、一一三八八、二五八〇、九三九一、一二七四一、八七一〇、四九三二、二四九〇、八五〇五及七四二七（每派彩一百元）。

第十場（第三班），路程半英里一七〇碼，出馬十二匹，時間五十七秒又十份之四。第一勝一馬頸，第二勝一馬位，第四名巴里樂園。
㈠森林之寶　伊諾　位置彩　七元一角
㈡我至叻　陳緘麟　七元五角
㈢赤麒　馬彼得　七元五角
獨贏彩十三元七角。
連贏位三號搭七號派彩六十五元。
（是場巨獎搖彩中獎號碼另錄，所有各場搖彩號碼，均以馬會公佈者爲準。）

昨日賽馬當日孖寶第一場喜寶馬第二，搭第二場歡樂滿谷，派彩二千二百五十四元，上圖爲第一場喜寶馬第二（九號）過終點時情形，下圖爲第二場歡樂滿谷（二號）過終點時情形。（本報記者呂智明攝）



本報馬經老溫貼士當日孖寶
中二千餘七場頭馬三場連贏
依照下注收穫至豐有圖爲証

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

茲由一九七二年四月廿三日（星期日）起，第2號E路綫改道行駛及第十三號D路綫延長至新大角咀碼頭，上述路綫之行車路程，時間及車費如下：

第2E號路綫（改道）

石硤尾至九龍城碼頭經：窩仔街、白田街、巴域街、石硤尾街、元洲街、南昌街、海壇街、界限街、大角咀道、櫻桃街、塘尾道、旺角道、上海街、佐敦道、加士居道、漆咸道、蕪湖街、馬頭圍道、土瓜灣道及新碼頭街。

九龍城碼頭至石硤尾經：新碼頭街、土瓜灣道、馬頭圍道、蕪湖街、漆咸道、加士居道、佐敦道、廣東道、公衆四方街、新填地街、旺角道、塘尾道、櫻桃街、大角咀道、界限街、海壇街、南昌街及窩仔街。

第13D號路綫（延長）

大角咀碼頭至中秀茂坪經：博文街、大角咀道、必發街、槐樹街、福全街、旺角道、上海街、亞皆老街、太子道、觀塘道、牛頭角道、康寧道、物華街、協和街、秀茂坪道及秀明道。

中秀茂坪至大角咀碼頭經：秀明道、秀茂坪道、協和街、同仁街、裕民坊、康寧道、牛頭角道、觀塘道、太子道、亞皆老街、新填地街、旺角道、塘尾道及櫻桃街。

時間表

大角咀碼頭開	中秀茂坪開	每隔
由上午六時十分至上午六時廿六分	由上午五時32分至上午五時48分	八分開一班
由上午六時卅四分至下午十一時57分	由上午五時56分至下午11時19分	五分開一班
由午夜十二時零二分至午夜12時34分	由下午11時24分至下午11時58分	八或十分開一班

旺角碼頭遷往新大角咀碼頭及新訂班期時間啓事

啓者本公司旺角往中環渡輪碼頭由四月廿三日（星期日）起遷往新大角咀往中環渡輪碼頭使用並由同日起該綫小輪依照下列新訂班期時間行走希請搭客垂注是荷

大角咀碼頭開 由上午六時起至午夜十二時止 每隔十二分鐘一班
中環碼頭開 由上午六時零六分起至午夜十二時零六分止

一九七二年四月廿二日

香港油蔴地小輪船有限公司

潔品公司職員鎮定應付
嚇走兩名持槍賊
匪徒先後放兩槍 誤傷一同黨就捕
週前該店夥伴會一度打退刦匪

【本報訊】兩名男子各持手槍，昨晚闖入深水埗海壇街一間潔品公司，先向地下鳴槍一發示威，但該處廿多名職員均不爲所動，兩賊見狀，反覺驚慌。一名四十多歲店員與其中一賊糾纏，被賊用槍柄擊傷頭部，兩賊見行劫不遂，即掉頭飛奔逃去，但該處職員立起追之，並帶有木棍鐵枝，結果捉住走得較慢的一人，另一賊見同伴被捕，即發射一彈，不料擊中同伴腿部，受傷被擒，他自己則逃去無踪。

警方大隊人員趕抵現場後，即封鎖附近區域，出動警犬協助搜索。兩名傷者送往醫院後，警方據受傷疑匪報稱：在尖沙咀加連威老道的住址，再派出大批携有手提輕機鎗的警員前赴該處包圍，緝捕在逃疑匪。但至今日凌晨一時止，仍未有所獲。

劫案現場爲海壇街二三八至二四二號地下「廣榮興有限公司」，專營洗粉及清潔品。昨晚九時十分左右，該店已收工，店內仍有廿多名職員，其中兩名店員開門欲離去時，突有兩男子推門闖進，兩人分持手槍，其中一人即向地板發射一彈，企圖威嚇店中人等，但廿多名職員均不爲所動，若無懼色；兩匪見下馬威無效，大感驚慌，立即掉頭而逃。其中一名黃姓的四十四歲店員欲加以攔阻，與一持槍男子糾纏，被對方用硬物打傷頭部。兩疑匪脫身後，即飛奔衝門而出，一先一後向旺角方面逃去。

根據傷者口供 追捕在逃匪徒 圍搜尖沙咀一大厦

該公司各職員紛紛手持木棍、鐵枝等武器追出，其中一人走了八間舖位後，即被追捕者擒獲，走先的一名疑匪回頭見狀，急忙開向人羣發射一彈，豈料被擊中者竟是其同黨，腿部中彈，他乃繼續逃去無踪。

警方接報後，派出大批人員趕抵現場後即封鎖附近部份街道，將兩傷者送院救治，並出動警犬協助搜索。

軍火專家在行人路上檢獲一枚○點二二口徑的手槍，並在店內地下檢獲一粒同等口徑的子彈，繼又在受傷疑匪的鞋中檢到六粒子彈。

被擒的受傷疑匪，年約二十餘歲，名叫鄭××，報住尖沙咀加連威老道六十五號二樓。警方據此地址，即派出大隊携有輕機槍的警員和探員趕往，發現該處是一個女子美容院，警方人員在該大廈內佈防，對出入人等均加查問，但至今日凌晨一時仍未拘獲任何可疑者。

據報被劫公司約一週前曾被劫，當時被舖內的伙記將賊打走。昨晚爲第二次被劫，但又被該公司的伙記打走，並且擒獲一名疑匪。該公司於一週內雖兩度被劫，惟店員英勇應付，幸無損失，且捉獲持槍匪徒，實爲劫案中之奇跡。

三賊刦醫生 割傷女護士

【又訊】一名往醫務所看病的青年，在等候配藥時，突有兩名飛型青年持生銹小刀指嚇兩名醫生及三名護士，結果劫去現款七百多元，一名女護士則被割傷左手。

劫案現場爲油蔴地彌敦道四六○號二樓「黃品卓及黃衞生」醫務所。

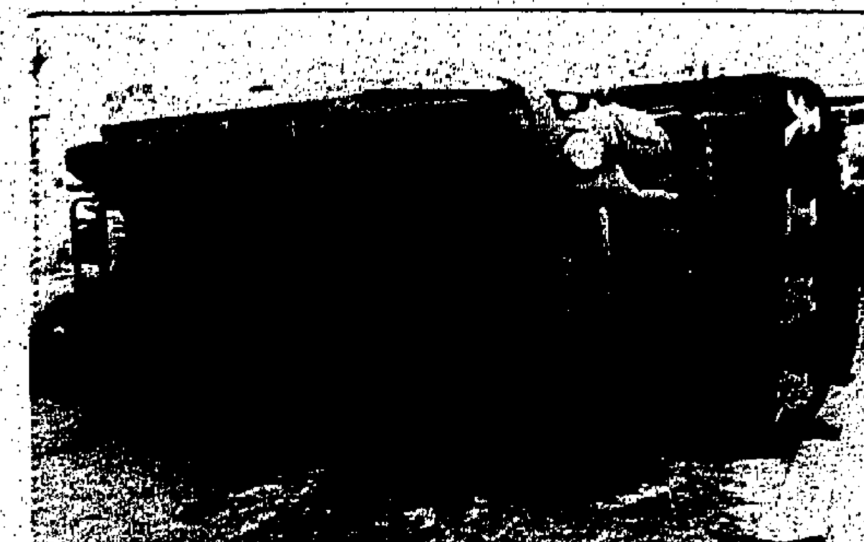
昨晚七時許，廿多名病者陸續在診治後離去，輪到一個稱名陳成的廿歲青年，他自稱咳嗽，當醫生替他診治後，他趁護士配藥之際，飛奔下樓，召來兩名飛型青年，其中一人手持一柄生銹小刀，指嚇兩醫生及三護士，將他們趕進配藥室，在混亂中，一名女護士的左手被割輕傷。三匪逗留約七十鐘後，卽行逃去，臨走還將電話綫割斷，盜去現款七百四十多元。

太子道天橋 貨車翻倒 兩車相撞

【本報訊】翻車與撞車的交通意外，昨日下午在同一時間內先後發生，肇事地點爲九龍太子道與彩虹道天橋，均幸無人受傷，但交通曾一度阻塞。

首宗肇事車輛爲天工遮廠小型貨車，編號AW二五七五號，當時車內祇司機及跟車兩人，在昨日中午十二時三十分，由觀塘沿上述天橋向市區行駛，詎駛抵彎角斜坡處時，全車失却控制，先撞向天橋欄杆，後翻側路中，車頭毁壞，擋風玻璃亦破碎，幸司機及跟車均無受傷，事後由車廂內爬出，撥電報警，警方及消防人員據報到場，召工程車將肇事之貨車拖離現場，交通曾受阻達一小時。

次宗肇事車輛爲私家車與消防局吉普車相撞，事件發生時間在貨車翻車之後不久，當時消防局據報天橋上發生貨車翻倒，立派消防車前往，一輛隸屬牛池灣消防局的吉普車，由一名高級消防官駕駛，趕至現場停在天橋腳時，此時一輛編號AS八七○一號私家突失却控制，與吉普車尾部相撞。私家車頭毁壞，而吉普車亦受微損，但無人受傷。



在彩虹道近太子道之太子道天橋上失事翻倒之貨車。（本報記者姚漢錦攝）

十一男女反對判令簽保
昨先由岑建勳致辯 聲稱不知因何被拘

第一名與訟人「七十年代」週刊編輯岑建勳離庭時情形。（本報記者姚漢錦攝）

【本報訊】在天光道中學生週刊社被捕之十一名男女青年，昨遵照法庭命令前往新蒲崗裁判署出庭，申述反對被判令簽保的理由，聆訊未畢，紀菲士法官定期本月廿五日繼續聆訊，但各與訟人的簽保守行爲條件仍有效。

與訟人：㈠岑建勳，男，廿歲，七○年代雙週刊編輯；㈡施純效，男，廿四歲，七○年代雙週刊編輯，居港島大道東；㈢鄭宜迅，男，廿六歲，文員，居亞皆老街；㈣鄺耀聰，男，十七歲，居彩虹邨；㈤劉建威，男，廿一歲，工人，居七○年代雙週刊編輯，居港島大道東；㈥廖遜新，居於大道東；㈦鄭國明，男，廿五歲，中大學生，居天光道；㈧梁薇生，女，廿四歲，教師，亞皆老街；㈨高純潔，女，廿四歲，畫家，居九龍筲箕灣道；㈩楊寶瓊，女，廿三歲，居港島謝菲道；⑪譚聯輝，廿五歲，中學生週報督印人，居天光道。

法官先向各與訟人申述反對理由的方式有三種，一如普通刑事案中所採用之方式，即㈠發誓作證，㈡不發誓作證，㈢保持緘默。

其中第一及第三兩與訟人採用發誓作證，第二、第四、第六及第十被告採用不發誓作證，其餘則表示保持緘默。

第三及第十一兩與訟人均要求召回警方第一位證人再行出庭接受他們盤問，惟法官表示俟各與訟人依申述理由後，再作定奪。第二與訟人施純效表示將邀請四證人替他作證，證人中包括第三及第四與訟人在內。

跟着第一名與訟人岑建勳登上證人台供稱：「本月十六日晚，『七○年代雙週刊』召開編輯委員會議，議定由我及施純效向『中學生週刊』作一次友好訪問。

「本月十九日中午，我與施純效通電話，決定會面地點，當晚七時十五分，我在九龍天星碼頭等候，施純效偕第四與訟人鄺耀聰同來，三人乘巴士至天光道，先往中大新亞書院飯堂進晚膳，然後相偕往『中學生週刊社』，當時約爲八時卅分，進入社內時，我見第三、八、九及十名與訟人在客廳埋首於排版工作，由於地方不大，我們三人便與『中學生週刊』督印人譚聯輝（第十一名與訟人）坐在大門附近傾談。」

岑建勳又說：「當時我曾問譚聯輝：『中學生週刊』現在刊印數量多少？」答稱：『三千份，因爲經濟出現困難及銷數不佳。』

「此時，警方人員即突然出現大門前，第一個觸入他眼簾的人爲第一位警方証人鄔福森督察，這位鄔督察表示持有手令來進行搜查，結果搜出一批標語，及將他們十一人帶返警署。」

岑建勳表示：「我們尚未抵達警署前，得悉可以二百元保釋多出，施純效曾打電話籌款，我曾再三向鄔督察及探員查問發生何事，惟不得要領。後電知陳子鈞大律師，要求他設法保釋我們，及查探被捕原因。」

「至四月廿日凌晨約二時，我再與陳子鈞大律師通電話，得悉九龍偵緝處長拒絕讓我們保釋外出，於是我們被拘禁至今日下午約三時，然後被帶上法庭。我不知因何被拘，事實上，我對一切過程均不明。所以，故此感到詫異及憤怒。」

至此，岑建勳申述完畢，並接受檢察官的盤問。

檢察官的最後一個問題說：「你是否不同意標語上所寫的字句？」岑隨即請問法官是否必須回答此問題，結果，在檢察官不堅持下，岑建勳未有回答此問題。

當法官欲將聆訊程序延期時，大部分與訟人曾提出反對，並要求繼續聆訊下去，惟法官以時間迫促，未有應允。

昨晨在新蒲崗裁判署提堂時，大批青年早在提堂前湧至法庭旁聽，部分遲來者，被迫在法庭外等候消息。警方人員在旁採嚴密監視行動。

一個名叫周×德的小販，昨亦到庭準備旁聽，但由於法庭內早已『爆棚』，故該男子只得在庭外守候，惟其後該男子却對警方人員表示遭庭警脚踢，而另一十五、六歲穿文化衫，上寫着「×殖民地主義」，及一幅戴警帽的肥豬的漫畫之青年，則表示目擊庭警用脚踢該男子，結果，警方人員遂帶一千人等返黃大仙警署。

到庭旁聽的人除支持被捕的青年外，尚有被捕者家屬、記者等，擠得整個新蒲崗裁判署水洩不通。

一批學生模樣的青年亦到場派『特刊』，報導他們所「認爲是」的所謂「事實」，但後被庭警勸諭離去。

手持大疊特刊曾企圖在法庭內派發之男子，被庭內警衞人員勸令離去，圖爲該人離開法庭後在庭外留映。（本報記者姚漢錦攝）

海壇街被賊鳴槍行劫，遭店內職員嚇退之廣榮興有限公司現場情形。（本報記者姚漢錦攝）

聖雅各福羣會 圖書館擴充
明日由港督夫人剪綵

【本報訊】聖公會轄下的志願福利機構聖雅各福羣會，曾爲灣仔區居民舉辦多項服務，該會現將其原有的兒童圖書館擴充成爲公衆圖書館，並於星期二（廿五日）由港督麥理浩爵士夫人剪綵揭幕。

該會爲適應社會及居民需要，常檢討其服務，視情況而加以擴充，開拓或停辦，現有托兒所，小梁園，兒童會，少靑部，工藝訓練，學童午膳，母親會，老人會，助學部，牙科診所等各部門工作，均深受各街坊歡迎。

聖雅各福羣會正將其原有的兒童圖書館擴充成一公衆圖書館，該圖書館新址原爲一幅政府樓宇地下，由民政司署灣仔辦事處協助獲得分配作爲館址，政府彩票基金資助裝修工程及購置器具與中英文圖書等，籌備工作已大致就緒，定於本月廿五日（星期二）舉行啓用儀式。新館於當日四時後隨即開放，其後開放時間爲星期二至六中午十二時至晚上九時，星期日下午二時至五時，逢星期一及公衆假期休息。該館設有閱讀室及借書室，購置各種報紙，雜誌及中英文圖書，適合兒童中學生及成人閱讀。

聖雅各福羣會目前正擴展另一項服務爲「家庭操作服務」該項服務由老人會推行，協助港島區體弱或患病而又缺人照料的老人作家務或護送接受診探等。該會歡迎有需要的老人申請該項服務。此外該老人會亦有廉價早餐及午晚膳，並設有每週例會，戶外活動，討論小組及多種興趣小組供會員參加。

福羣會亦預算於本年七月結束其原有的工藝訓練課程，現正與政府商討準備利用工藝班現址開辦一所供智能低能人士工作的庇護工場。由於港島方面尚未有類似之庇護工場，相信該項服務爲衆多智力低能人士所需要。

自詡武功刀槍不入 插肚受傷虛報遇刦
青年被控報假案候判

【本報訊】一青年男子爲表演武功了不起，以破玻璃瓶插腹，但武功未到家，以致肚破血流，恐家長責備，僞稱遇劫，結果吃上官司，昨在南九龍法庭承認報假案罪，法官班安還押被告七天，俟調查報告後始判。

被告陳樹，十七歲。四月十七日晚十時許，被告在河內道一樓宇天台上向其十三歲朋友稱自己武功已練到刀槍不入境地，乃以破玻璃瓶向腹部大力插去，首二次果然厲害，安然無恙，誰料第三次表演時，捧腹呻吟，肚破血流，被告恐家長責備，與友人先到伊利沙伯醫院求治，僞稱較早在加拿芬道遭四五名大漢搶劫，因不甘損失反抗被插傷，但在警方調查時，破綻百出，卒被揭發報假案罪行。

北角撞車 兩人輕傷

【本報訊】一輛的士與一輛私家車，昨日傍晚駛經北角電器道近永興街時，突然發生相撞，兩車俱受損毁，傷車的兩名男子受輕傷，經送院敷治後已出院。

據悉：昨日傍晚六時許，一輛編號AN三五×五號的的士，由司機梁少容駕駛，駛經北角電器道近永興街時，不知何故，突與一輛編號AK二六×一的私家車相撞，兩車俱受損毁，兩名乘客男子同告受輕傷，經救護車送往鄧肇堅醫院敷治後，已隨即出院。

兩名傷者：㈠梁少容，男，五十四歲，住渣華道十九號×樓；㈡何根，男，廿四歲，住大道東廿六號×樓。

東華百週年會 宴賀簡日淦等

【本報訊】東華百週年紀念總理會，昨假京華酒樓宴賀簡日淦榮任東華三院壬子年主席，雷治强、區廣志、高國元榮任副主席，到會者有庚戌年主席李東海、首總理楊錫禹、總理雲大裕、謝善祥、李賜豪、鄭强清、楊永堂、施展超、何世樑、李子文，顧問黃克立等夫婦及三院高級職員。

席間由李東海致詞祝賀，並指出三院在近年來擴展社會服務之蹤致顯著之成就。自百週年紀念而至另一世紀開始，如提高醫務服務，促進教育工作及加强各種福利措施，興建週年紀念樓，籌建三間中學及完成安老院建設，加斯兩間不牟利殯儀館等。李氏並請今屆壬子年總理，以鞏固組織，加强管理，提高社會服務水準爲施政目標，可謂高瞻遠矚，他强調壬子年主席及三位副主席均年靑力壯，勇於負責，加以過人之經驗及全體總理豐富之熱心，將使三院爲社會服務史增光輝。

繼由簡日淦、雷治强、區廣志、高國元分別致詞，表示將在未來歲月中，將一本優良之東華精神，繼續努力，並望歷屆總理及社會人士賜以支持。賓主盡歡，至深夜十一時始散。

遊艇失踪
海空搜索未獲 疑係漂入共區

【本報訊】本港警輪及皇家輔助空軍的直升機，昨整日在香港以南及西南海域，作海空搜索一艘失踪的遊艇。惟至昨晚止，仍未見該遊艇的踪影。搜索工作至晚上七時已暫時停止，並於今日晨間再次搜索。

有關方面懷疑該艇已被風吹飄入大陸共區的海域，並將會循正常途徑與中共接觸，但此說未經證實。

該艇載有兩名歐籍男子，於前日早上八時離香港仔，原定於是日下午五時返回香港仔，但直至前日仍未見踪影。艇上一名外籍人士的太太胡理遜乃於前晚深夜向警方報案。

搜索工作於昨晨較早時間始進行，稍後，約於昨晨九時十五分，兩架直升機及一架皇家輔助空軍飛機亦加入搜索，在本港以南的避風塘及東南海域一帶上空巡視搜索，直升機在本港海面作全面巡視卅分，但未有該遊艇的踪影。

失踪遊艇船身係白色，是雷烏式內帆遊艇，命名「安妮沙」號。

有人會見 遊艇沉沒

又據一項未經證實消息：一艘乘遊船旅行的人士，前日下午曾在赤柱南面海域離遠看見一艘遊艇沉沒，但事後未有其他發現。

大角咀新渡海小輪碼頭開幕禮。圖爲地政測量局長鄺克主持揭幕儀式，左爲油蔴地小輪公司總經理劉鎮國。（本報記者袁志廣攝）

搭霸王車復逞兇 三飛毆傷巴士司機

【本報訊】三名飛型青年男子，昨午在港島筲箕灣道一輛巴士上因車費問題，與司機發生衝突，司機被兩毆受傷，三飛逞兇後逃去，傷者事後被送往醫院敷治。

據悉：昨下午六時許，一輛行走筲箕灣至急庇利街的二號綫雙層巴士，由一名黃姓司機駕駛，當駛至筲箕灣道歡喜茶樓門前巴士站停車時，有三名飛型青年男子上車，司機發覺他們沒有將車錢放入錢箱便上樓，於是上樓與他們理論，三飛見司機干涉，老羞成怒，合力將司機圍毆，司機不敵，頭面部被毆傷，三飛逞兇後逃去，後來由途人代爲報警，將傷者送往醫院敷治。傷者名黃瑞康，五十五歲。

旺角綫小輪 新碼頭開幕
今晨正式啓用

【本報訊】代替山東街旺角碼頭之九龍大角咀旺角綫渡海小輪新碼頭，昨日中午舉行開幕禮，由地政測量局長鄺克主持。

該新碼頭於今日晨正式啓用，代替在山東街之旺角渡海輪舊碼頭。今後由港島中環統一碼頭開往旺角之小輪，不特可以獲得設備較佳之碼頭，而且不致常常受阻于往來避風塘之船隻。

爲配合該新碼頭之啓用，九龍巴士公司屬下之第十三號D綫及二號E綫總站，亦於今晨遷往該新碼頭之新廣場，正式使用以配合交通。

昨日開幕典禮，參觀中外嘉賓甚衆，熱鬧非常。在開幕禮中，油蔴地小輪公司總經理劉鎮國致詞，大意謂：大角咀中區旺角綫新型碼頭，由工務局負責興建，以代替原來舊日在旺角山東街之舊木碼頭。長二百三十呎，高三層，座落大角咀海旁由前三十萬平方呎新填地，設備現代化，疏散方便。乘客上落分獨立，該綫小輪，今後再不需受人在風訊期間及中日撤消船隻之避風塘，而受到阻延及被迫停航之影響。

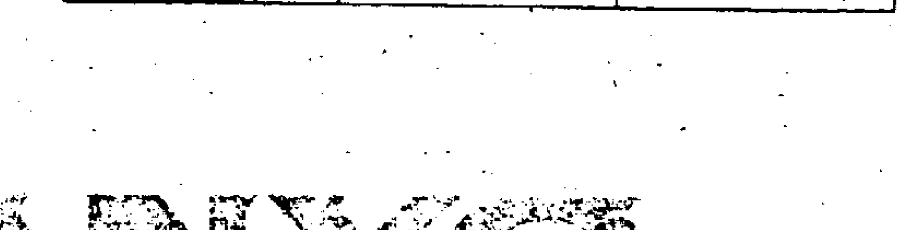
該碼頭前，設有九巴士公司多條巴士路綫及小巴與的士停泊站，交通非常方便。

劉氏致詞後謂：該公司並向政府當局申請調派較車渡海小輪行走中環大角咀航綫，倘獲批准開辦，將有助於疏導本港交通之擠迫情況。

圖爲今日正式啓用之大角咀新渡海小輪碼頭外貌。（本報記者袁志廣攝）

三洋迷你電子計算機能算到
9,999,999,999,999,999

重量不足一磅之三洋迷你電子計算機ICC—804D係現時最輕巧準確之計數機，可以計算到16位數字，只須輕按一下轉數位鍵子，前8個或後8個數字，便會清楚地顯示在示數屏上。
計算加減乘除或混合算題，易如反掌，電源可選用三洋CADNICA可充電電池或交流電，無論在室內室外均可隨意操作，準確無誤。
ICC—804D迷你電子計數機，採用最先進，最精良之超型混合集積電路(L.S.I.)體積小，效能高，省電耐用，携帶方便。
備有其他各型電子計算機以供選擇！



ICC—804D

SANYO
達誠三洋電器有限公司
電話：H二四五一一四（七線）
各大無線電器公司均售

界限街有盛典
彌敦道人潮湧

今年慶祝英女皇壽辰閱操大典，由港督麥理浩爵士親臨主持檢閱並接受皇室敬禮。參加檢閱隊伍達十五個部隊代表，軍容鼎盛，閱兵大典是向女皇致敬之一種儀式。

這是一九六四年以來，首次恢復在九龍舉行的閱兵盛典。參加受閱的隊伍，包括蘇格蘭兵團、愛爾蘭兵團、啹喀兵團、皇家空軍、海軍、炮兵、通訊隊、防衛軍、港兵及警察等十二單位共千餘人。

港督由駐港三軍司令陪同檢閱隊伍，乘吉普車繞場檢閱，樂隊既後操過檢閱台前，作快步及慢步操，受檢隊伍列隊及裝甲車輛操過檢閱台。參加閱兵及巡遊分兩部份，即徒步操及機動部隊。機動部隊中有裝甲反坦克最新型導向飛彈「寶貂」號軍車、坦克車、斥候車、吉甫車拖動的一零五厘大炮。

在當日上午八時許多市民已進入界限街的運動場，界限街至加士居道一段的彌敦道兩旁，亦有數以萬計的市民佇立觀看，平添假日的歡樂與熱鬧。

部隊操過時，兩傍市民都報以熱烈掌聲。最受歡迎的是短悍驍勇啹喀的兵團，這個兵團早給本市市民留下深刻印象，他們的陣容與步伐，顯得特別雄壯、快速、有力及整齊，配合着樂隊的輕快軍樂，每一分鐘操一百四十步，而其他隊伍是一分鐘一百二十步的普通步伐；另一個特色是五個單位組織的龐大軍樂隊。

下午四時，港督府舉行慶祝英女皇壽辰園遊會，招待各國駐港領事、商務專員、紳商名流，及各社團首長。

彩圖右為港督麥理浩爵士乘吉甫車檢閱儀隊。左為軍隊操過彌敦道人山人海圍觀。

朱淑真身世考

顧蕭

宋代女詞家朱淑貞，自號幽棲居士，「四庫提要」謂乃錢塘人，「古今女史」則云海寧人，文章幽艷。「杜東原集」有朱淑貞梅竹圖題跋；「范石田集」有題淑貞畫竹詩，足証其善繪事。集中「答求譜」云：「那得心情事管弦。」可知又曉音律。父宦游浙西，所作「璀璨閣記」曰：「家君宦游浙西，好拾清玩，凡可人者，雖重購不惜也。」並有「晚春會東閣」、「西樓納涼」、「夏日游水閣」、「夜留依綠亭桂堂」諸詩，知其家有東園、西園、西樓、水閣、依綠亭諸勝。

至於夫家姓氏則不可考，但據其「賀人移學者東軒」云：「一軒瀟灑正東偏，屏棄囂塵聚簡篇；美葉莫辭雖作器，涓流終見積成淵；謝班難繼予慚甚，顏孟堪希子勉旃；鴻鵠羽儀當養就，飛騰早晚看冲天。」又「送人赴禮部試」云：「春闈報罷又三年，又向西風促去鞭；屢鼓莫嫌非作氣，一飛當自卜沖天；賈生少達終何寓？馬援才高老更堅；大抵功名無早晚，平津今見起淄川。」兩詩當乃贈夫之作，故其夫固曾應禮部試，後且官江南者，所以「春日書懷」云：「從宦東西不自由。」「寄食詠懷」云：「江南寄食更風流。」

淑真又隨夫從宦往來吳越荊楚間，「舟行即事」其六有云：「扁舟今又渡瀟湘。」「題斗野亭」云：「地分吳楚界，人在斗牛中。」足為之証也。

「歷代詩餘」謂與曾布妻魏夫人為詞友。淑貞嘗會魏夫人席上，賦小鬟妙舞，以「飛雪滿群山」為韻，作五絕句，俱在集中，信非虛也。朱淑貞生平大概，有所根據者如此。

魏端禮「斷腸集」序云：「早歲父母失審，嫁為市井民妻。一生抑鬱不得志。」淑貞詩詞，婉而意苦，委曲難明，當時事迹無紀載可考，以意推測，其夫遠宦，未必時時會相聚，實有愛憐睽合之事，亦未可定。他如「惡奇」、「恩怨」諸作，感慨殊多。淑真歿後，過憑其遺作，因以斷腸名之，非淑真自名也。至謂其嫁市井民妻，更為荒誕。其父既是官游，東園、西樓、桂堂諸作，足見家世，以當時封建社會而論，何至下嫁庸夫，此其一也；況與魏夫人為詞友，夫人周貴婦，豈有結交鄙婦哉，此其二也。其夫嘗應試為官，可斷為事實。

淑真之詩詞，從來列之南宋，然細考淑真既與曾布妻為詞友，而曾布貴盛，乃元祐後、崇寧前，以大觀元年卒，確斷為北宋人無疑。以其詞而論，清空婉約，純乎北宋。「池北偶談」言淑真之「璇璣圖記」，作於紹定三年，紹定理宗改元，已近南宋之末，實則當是紹興之誤。

淑真之「生查子元夕詞」，明、楊升菴言非良家婦所宜，然是詞實非其所作，誤入其集中而已，「四庫提要」辨之甚詳，書云生查子詞，今載「廬陵集」，宋、曾慥「樂府雅詞」作歐陽永叔，第於「雅詞」序，備載聲明曰：「當時或作艷詞，謬為公詞。」不知何故，又列淑真集中。

「蕙風詞話」云：「曼余撰詞話，辨朱淑真生查子之誣，多據集中詩比勘事實。沈鏡宣先生「瑟榭叢談」云：「淑真菊花詩：寧可抱香枝上老，不隨黃葉舞秋風。實鄭所南自題畫菊：寧可枝頭抱香死，何曾吹落北風中二語所本，志節即此可見。」其論亦據本詩，足補余所未備。」考淑真身世及作品，「柳梢、月上」等艷詞，斷非出自其手也。

白領章

四月裏來假期多

周行

短簡

學店處處有

學店處處有，巧妙各有不同。

話說住在我們對門的章家二公子，前年秋天放上加拿大一家學校，啓程時全家送行，依依難捨。章二公子去渥太華不是讀大學，他是讀那邊的第十二班，等於香港的中學六年班。他為甚麼原因遠涉重洋去讀高中呢，為的是逃避會考，如果會考名落孫山，升預科就難，至於升大學更難。章家富裕，早點把兒子送到外國讀書，負擔不成問題。

不幸是章二公子大概不時讀書不動力，功課麻麻的，申請幾家有歷史而較出名的學校，都沒有成功，因此就近託朋友，報名投考一家派人來香港辦理招生的學校。章先生是個殷實商人，克勤克儉興家，對於商業以外的事，所知無多。他以為人人都是老實人，不會欺騙。他偕同二公子去會見那位辦理招生的洋人，聽對方講得頭頭是道，滿口答應二公子去就讀。

章二公子到了渥太華後，發覺一切都不對辦，校舍簡陋之外，甚麼設備都沒有，一個星期之中很少有上堂。他想轉另一家學校，但全年費用在香港時已繳清，校方不肯退。不得已，章二公子寫信回家，章先生買了一張機票寄去，回到香港。

前天在電梯遇到章二公子時，他說從此不想出洋讀書了。

的士佬手記

阿德

不搶電影的片場

小章說道：「昨天晚上我接到了兩名怪客。」

他說這一句話，不過是要引起我的注意而已。我們幹這行業的人，所接上車的乘客，包括各種的行業的人，由洋行銀行的經理，而至販夫走卒。其中不乏如小章所遇的怪客。他們在談話的時候，在無意之中，把他們的秘密都洩露出來，鑽進我們的耳朵，其中的確不乏是有趣的故事。

小章繼續說道：「這兩名怪客，是一男一女的乘客，說的話，我最初聽不懂他們講些什麼。後來聽了，他們所講的是北方話。」

我最懂北方話的，就是上海話是聽得懂的。他是上海人。小章繼續說道：「他們兩人大談影界的人，兩人都很年青，二十餘歲。」

我問道：「你認得他們嗎？是不是明星？」小章說：「很奇怪，聽他們在的士內的談話，顯然是明星。但是我雖然看了不少的電影，卻不認識他們兩個。」

「不管他們是誰，到底他們在的士內談的是甚麼？」小章沒有立即回答，反向我說：「你告訴我，香港九龍，一共有多少片場？」

小章所問的問題，我也答不出。我說：「我祗知道九龍清水灣的邵氏片場，還有一兩家其他的片場。」

「聽他們的談話，提及一家從來不拍電影的片場，你知道那片場是幹甚麼片場？」

這問題，我可以回答。我以前有一個朋友，在九龍揸白牌車，後來不知怎樣，到一家片場兩個月，現在他揸十四座位小巴。他告訴我，那一家片場，根本無片可拍，每年祇拍兩部電影，其餘的時間，是開學習會，舞蹈班和話劇組。他是吃不消那片場的學習而辭職，現在開小巴，收入好得多了。

「他們是在中環天星碼頭上車的，要到銅鑼灣的利園。一男一女，兩人均甚年青。那男的說：他已到過片場，而且參加了一個甚麼會。有人要求他們回到大陸，他當然是不肯。」

小章所說的事，沒頭沒腦，我聽不懂。我問道：「他們兩人一同去，還是一人去，他們兩人是兄妹的關係嗎？夫妻？朋友？一

看電影

星期六，想帶孩子去看電影，卻翻遍了報紙的電影廣告欄，都找不到一部適合的片子。

現在的電影有兩大類，一種是血淋淋，拳打腳踢；另一種是赤裸裸，愛得死去活來。

前一種沿上一兩套，就有不過如此的感覺，打來打去，肚破腸流，鮮血飛濺，除此還有什麼？後一種見，套用一位女作家的一句話：「不會愛得怎樣，都沒有街上兩條狗那麼安靜厲害。」人體就比狗高明一點吧，何苦要當衆表演？

我們做小孩的時候，生活不豐現，在這樣「多采多姿」，沒有電視，沒有電唱機，收音機是奢侈品，留聲機是用手搖的，生活簡單得多，孩子也純樸得多。記得好幾年前，我去看碧姬巴鐸的「惹火尤物」，還是憑了燈才敢進去，散場之前就趕快溜出來的。如今怎樣？有一次談起一部兒童不宜觀看的影片，一個十四歲的女學生就坦然地說：

「這部戲有什麼希奇？說得更尤的我都去看過了！」

「是不是偷偷去看的？」我驚訝地問她。

她回答得更坦率：「什麼偷偷看？我們放了學，幾個同學一齊穿了校服去看的！現在那一部影片沒有床上戲？沒有那種鏡頭根本就不成數了。」她還補上一句：「性本來就沒有什麼神秘嘛！」

我們的孩子太進步了！

這都是電影、報紙、雜誌等等的功勞。

將來的電影去然會更進步的，進步得什麼都簡化了，動作片上需要幾套拳頭，幾個腿，幾件武器和幾桶血漿；時裝片更簡單，乾脆只要兩個赤身光光的人，一張床，夠了！

從前那些能把心靈提升，把思想淨化的電影，到那裏去了？是電影老闆不怕，還是觀衆不要？

飛花

丹尼

「恥於老而不死」的人

台灣一位資深文學家的曾最日作家川端康成，兩下辦之日，大阪一個八十老翁竟上吊表示崇敬，遺留發現一字條，寫着「恥於老而不死」幾個字。

不向川端康成文學成就學習，而向他的自殺學習，此公可謂搞錯門路。

不讓鄧蓮公專美

實達港九之旅遊臨近，將提早一個月完成，由英國國會主席事務發表。「大難之中，其樂也融融；大難之外，其樂也洩洩」，不讓鄧蓮公專美於前了。

世殊事異，其致一也

文化界人士，在三月三日上巳假行「修禊」盛事。

「世殊事異，所以興懷，其致一也」，但「後之視今，亦由今之視昔」，能勿「悲夫」！

轉瞬又是可以到海灘去活動的季節了，愛好陽光的人士，欣賞泳衣女郎的「睇肉家」，找尋消遣的時光到了。每年夏季在歐美介紹的新款泳衣，很快就運來香港發售。今年夏天，在港九及離島各處的沙灘，太平山下的人會更有眼福，看到身裁苗條的女人，穿上最新潮的泳衣。

弄潮兒已急不及待地，開始湧到海灘及各處的泳池去了。據這些搶先到海灘去玩的人士透露：海灘比去年較為乾淨，現在的海水清潔和暖。天氣再轉熱的時候，消閒的最好去處是海灘及泳池。

市政局管理下的海灘有卅七個，可供愛好弄潮的各界仕女，舖下他們的大毛巾或毛毡。到這些海灘去玩，是比較安全的。因為政府管理下的海灘，有救生員當值。監視泳者的活動，遇事可以立即出海拯救。海灘拯救員的待遇也提高了。弄潮兒即使有了不起的泳術，也不可到荒僻的海灘去，因為沒有安全設備，對於任何人是不利的。

去年有一[illegible]四百萬人到各處海灘去，有十四人不幸被溺斃。據說今年的海灘救生員將駐守更長的時間，以策安全。以前，他們的工作時間，是由上午十時起，至下午七時。由下月開始，在淺水灣及其他著名的沙灘泳場，救生員當值的時間，將由上午七時半起至下午八時半。至於並不太多人去的海灘如石澳，則遲些時開始有救生員當值；在中灣、南灣、龜背灣及若干其他沙灘，他們的工作時間是上午九時半至下午八時。市政局管理的海灘有急救及廁所等設備，又有蓬幕可供租用。大多數公衆海灘泳場又有公共更衣室，這些利便是遙遠荒僻海灘所沒有的。

還有一個新猷，是各海灘的設備，利便帶鷄蛋與牛扒的人士，甚至可以自己煮飯，倘若你不想光顧海灘的汽水、點心小食攤位的話。

交通方面是利便的，市政局管理的海灘泳場，巴士及輪渡可以到達的，由於交通擠迫的關係，假期人們是避免到清水灣的。平日似乎還不成問題，假日就不方便了。上述兩個海灘，為了吸引更多的弄潮兒，市政局進行改善了設備，建有免費更衣室、急救站與食物亭。在長洲東灣的海灘建築物亦快落成，再不是以前的簡陋的蓬帳。

有一件事要提醒弄潮兒的是，掛起紅旗，切勿下海。同時保持海灘清潔，是每一個人都有的責任，不要弄污海灘，否則海灘泳場的情形祇有越來越糟。

正文

春風楊柳萬千條

百明

「一春思發悉一萬枝，成村盞岸寄相思，西園有雨和苔長，南內無人拂檻垂，遊客寂寥誠遠恨，鶯啼叫情芳時，晚來飛絮如霜鬢，恐為多情飽別離。」這首唐彥謙「詠柳」詩，對柳之典故吟詠尤多。靜岳綠柳含煙，有楊帶雨之春日，維多利亞公園及皇后廣場遊人如鯽，觀賞楊柳者或拍照，或吟詩，或寫生，各適其適；要拉雜談談楊柳。

楊柳，本為兩物，據李時珍「本草」載：「楊枝硬而揚起，故謂之楊。柳枝弱而垂流，故謂之柳。」又據「花鏡」對楊、柳之紀載，可概知楊柳有很大之差別：「楊有二種：白楊、青楊。白楊葉芽時，有白毛，及盡展，似梨葉而厚，面淺背而背白，有鋸齒，[illegible]長兩兩相對，遇風[illegible]有聲，人多植之墳墓[illegible]高可十餘丈。青楊[illegible]較小，葉似杏葉[illegible]長大，色青綠，本亦[illegible]大者柳枝長飄，叢[illegible]；楊枝短硬，葉圓潤。柳性耐水，楊性宜旱，二木迥不相侔。」又載：「柳，一名官柳，一名垂柳。本性柔脆，北土最多，枝條長軟，葉青而狹長，初春生柔黃粗如筋，長寸許，開黃花，結大實，上有細絮，以[illegible]。至春分，葉長成，花中結細子，如粟米大，扁小而黑，帶白絮如絨，俗名柳絮，隨風飛舞，凡著毛衣，即生蛀蟲，入池沼即化浮萍，此乃官柳也。若叢叢成陰，長條數尺至丈餘，嫋嫋下垂者，此為垂柳。」

談到柳，便聯想到「長亭折柳贈行人」之事故，送客折柳為贈，乃寓相思惜別之意。據「三輔黃圖」載：「灞橋在長安東，跨水作橋，漢人送客至此橋，折柳贈別。」又據「陝西通志」載：「灞橋在府城（長安）東二十五里，隋開皇二年造，凡送行者，至此折柳贈別，又呼銷魂橋。」楊巨源詩句：「楊柳含煙灞岸春，年年攀折為行人。」又據「唐詩紀事」載用「折柳」名篇之故事：「[illegible]送客至情盡處，問其故，左右曰：送迎之情止此，故名。」雍陶命筆為一詩云：「從來祇有情難盡，何事名為情盡橋，自此改名為折柳，任他離恨一條條。」柳枝為人常用於名詞。如描寫身體之「柳腰」、「柳眉」、「柳眼」等，他如「柳絮」、「柳浪」、「柳花」、「柳陰」等，無不與柳有關。而名方面之「隨堤柳」、「柳營」等，皆令人興思古之幽情也。

印報機附屬機器出售

本報因已改用最新柯式機印刷，原有輪轉印報機之附屬機器（壓版機一部，烘版機一部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部），均擬廉價急售，有意承購者請函本報經理部洽商

工商日報有限公司啟

本報增闢「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次

入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報為提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材為主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可。黑白照片以五乘七吋為準，最小不可細過兩士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片一三五或一二〇為合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄刊出之印花，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、電話、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街十二號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

工商日報　印花

第三期題目：「防盜設備」

近來盜劫案紛起，銀行、商店、住戶，多增設防盜設備，為社會百態之一，可從有趣角度攝入鏡頭。

第三期題目，由即日起開始收件，至五月十日止截。

銀色雜錦

大軍閥爆出冷門
許冠文迅速簽約邵氏

李翰祥重投邵氏後，首部作品「大軍閥」已開鏡多時了。

由開拍的第一天，李翰祥就沒有一天可以安安樂樂地渡過，其中最傷腦筋的，是飾演「大軍閥」的人選。

起初，李翰祥在編寫劇本之前，心中已內定由台灣的電影皇帝崔福生來擔當這個角色，因為這個角色是一個土頭土腦，脾氣暴躁而豪爽的軍人，若由崔福生來飾演，真是最佳人選，更可使該片增添不少生氣。

可是，天公不造美，崔福生在台灣因要接受軍訓，依照規例是不能出境的，他當然也並不例外，所以任李翰祥託盡人事，崔福生始終不能來港，這實在太可惜了，而李導演又要絞盡腦汁去思索別個適合此角色的演員。

終於給他想到了一位老牌明星兼導演嚴俊，他速忙去與嚴俊商量，很久沒有拍片的嚴俊聽後當然是心癢癢的，但李麗華當時在旁却代嚴俊婉拒了。

為甚麼李麗華會禁止嚴俊拍片呢，其實則是由她太關心嚴俊而已。嚴俊是因為患了嚴重的心臟病而退出影壇的，曾在醫院內住了一段時期，現在正是休養期間，並且醫生特別囑咐最好休息多些，少點走動。但李翰祥的「大軍閥」角色，有幾場打鬥場面，對嚴俊是十分不適合的，所以他們雖然份屬老友，也祇好充滿了萬二分的歉意，婉轉拒絕了李翰祥的邀請，而李翰祥也顧念老友的身體及處境，並不強求及怪責。

「大軍閥」的主角雖然找不到人選，而其他的鏡頭依然照拍。但消息傳來，李翰祥已找到「大軍閥」人材了，此人並非別人，正是無綫電視才子許冠文是也。

忽然跑出這個冷門，實在令人覺得驚訝，而且閃電式地簽了合約，並且招待記者。

原來，李翰祥正在苦苦思索之際，無綫電視剛播映出許冠文及許冠傑擔任的「雙星報喜」節目，節目中，許冠文的扮相引起了李翰祥的注意，迅速地與他接觸，許冠文聽聞李導演邀請他擔任片中的主角時，歡喜若狂，連忙答應了。

至於許冠文與邵氏所簽的合約中，暫時並沒有提甚麼特別的要求，也沒有傾談過片酬等的問題，許冠文向記者們說道：

「這次是李導演的提拔與栽培，所以，我不敢向邵氏公司要求甚麼，至於片酬等及演員們應有的利益問題，亦將由李導演替我與邵氏公司方面接觸、傾談、商量，我相信是會有合理的處置的。」

娛樂

凌波電視七世夫妻
首次播映觀眾失望

（本報駐台記者司馬芬）在台北看了凌波領銜主演的華視古裝電視劇「七世夫妻」，頗使許多愛好她的影迷，感到失望，因從電視劇中看凌波，與電影中根本是兩回事，她表情木然呆板，毫無發揮，但影迷都深知，這是製作的配合不當，使一位擁有亞展影后頭銜的大明星，在螢光幕上黯然無光，許多影迷都說：這簡直是糟塌人嘛！

「七世夫妻」是本月十七日下晚八時在中華電視開播，每天播半小時，首播第一世故事「萬杞梁與孟姜女」，預定播十天，播完再播第二世「梁山伯與祝英台」，將播十二天，在第一世中，凌波是反串萬杞梁，由李璇飾孟姜女，首晚播出的成績，就非常差，佈景道具不談，一些特技鏡頭，更是笑死人，看過電影的「孟姜女」，簡直無法比較。

第一世音樂，並非黃梅調，東唱西拉，根本不知唱的甚麼東西。凌波是以「梁祝」走紅台灣，也是以黃梅調唱紅台灣，影迷都喜歡聽她那個調調兒，至「七世夫妻」播映之前，影迷都以為她會唱黃梅調，結果她唱的是使人根本聽不懂的調子。

第一世是仙凡故事，如果演得好，佈景配合得宜，是值得一看的，可是凌波、李璇這一對「金童玉女」的騰雲駕霧下凡，雲彩特技製作太差，黑煙結團，根本不像雲彩，看過當年國聯出品的「七仙女」江青下凡雲彩特技，與相去千里。

華視這次請凌波演劇的酬勞，據說是台幣一百萬。

凌波在台對記者說：她這次演「七世夫妻」，完全是興趣關係，實際圈內外都知道，她是在邵氏滯得太苦悶，利用假期到台灣透透空氣，另外也是為了那一大把可愛的百萬台幣。但過去愛護她的影迷，都為她可惜。

在「勾魂妖女」中扮演妖女的伊芙蓮史超華，她不但妖氣十足而且蕩態畢呈，男士當之，少有不色授魂與，連性命也賠上去的。

活色生香姊妹花 以性感的蘇珊為題材拍成電影的，共有五部之多，其中「平分春色」及「軟玉溫香抱滿懷」都已在港上映，現在一部原名叫「性感蘇珊和她的姊妹」的「活色生香姊妹花」，就快在港推出，此片女主角是泰莉桃樂，圖為片中的一幕。

出身皇家莎劇學院
路易費安特

路易士費安特是一名在塞波尼出生的澳洲演員。剛離開學校就立即進入劇院工作。在澳洲國家劇院，路易士成為一位出色的演員，還兼任公共部主任的職位。

在澳洲國家劇院工作了一段日子之後，路易士加入了另一個劇團，那是在雪梨的「依莉沙白但」劇院。一九六二年，路易士跟隨該團去到英國，演出「一年中的一日」。

有一次，當路易士逗留在英國這個世界有名的戲劇中心時，他忽然覺得不能夠離開那個地方，於是，他就長期的留在英國了。起初，他加入電視台工作，後來在該處的國家劇院演出戲劇，為時約一年，當時曾跟依莉沙白芭納合演過「查利洛的壞婦人」。一年後，路易士跑了去牛津。遲些兒，他又跑去紐西蘭，進入皇家莎士比亞劇院去，演出「錯誤的喜劇」。

毫無疑問，路易士最出色的一個劇是音樂性質的「一七七六」，在這個劇裏，他唱了不下十二首歌曲，悅耳動聽。這個「一七七六」一直在倫敦的西止舞台連續上演了五個多月之久。

至於電影是怎樣跟這位名劇員拉上關係的呢。路易士說：「每次演出一部劇，我都在想，假如這個角色能夠在電影中出現就好了，當然演出者也是我自己。」結果，他終於達到他的心願，他在一部「勇敢的口號」裏得着一個角色演出。

路易士費安特到目前為止，仍然是一名王老五，但他說假如有時間空餘下來，像別的王老五一樣，他也會去尋找一位女朋友的。

最近，路易士拍了一部新片「離婚鬼醫」，之後，他就閒居在倫敦嘉成頓的住所裏。嗜好方面，路易士最喜歡旅行和射箭，祇要在演劇或拍片之餘，他都會或遠或近的跑出屋外去遊玩一番。

新聞人物王金鳳

王金鳳感情豐富
飾演賣唱女郎

邵氏最新出品拳擊打鬥片「天下第一拳」，於上週末優先上映午夜場，觀眾反應至為熱烈，全綫爆滿，一場總收達四萬多。按照一般的情況，假如一部影片的午夜場收入是不俗的話，該片正式上映時的票房也一定理想。相信「天下第一拳」將會成為名導演鄭昌和繼「來如風」之後的又一部深獲好評之作。

鄭昌和是邵氏旗下拍打鬥動作片拍得多而且好的導演，他處理此類影片的最大成功處，表現在他善於營造劇情的緊張氣氛，並且對打鬥招式的處理也別出心裁，所以他的打鬥片富有極強烈的刺激感。

「天」片是描述河北省正邪兩派武林勢力爭奪武術比賽冠軍的過程，劇情不但曲折驚險，而且也饒有新意。參加該片演出的主要演員都是當今影壇深有影響力的，計有：羅烈、汪萍、王金鳳、南宮勳、田豐、趙雄、佟林、陳鳳鑽等。

這裏要特別一提的，「天」片為新聞人物王金鳳第一部在港上映的影片。王金鳳原名金釧，從影有年，拍片計有八九部之多，惟一直沒有在港推出上映，相信許多觀眾雖聞其名，但對人並不認識。現她在「天」片中演一位感情豐富的賣唱女子，占戲頗重，演得相當令人注目。

張清清有眼無珠
愛上負心的田明

作明星賺錢似乎是很容易，祇要是紅星，每一部片都不是二萬便是三萬，或者是更多的，但現在拍片並不是件易事，尤其是現在拍的都是動作片，這在他們便更難賺了。張清清是以拍武俠片起家的，當她未成名前，拍武俠片是非常賣力，而且不論什麼危險的鏡頭，她都不用替身。現在的張清清成名了，收入也多了，片酬一漲再漲的。張清清並不因為成名了和家財多了而鬆身，她拍起打鬥片來還是這樣的賣力，看「女獨臂刀」內，張清清的打鬥比任何片都多，有一場，她與田明在海灘裏打，竟由陸地打到水裏，這是張清清從來所沒有的。

田明的名字在港觀眾來說，似很陌生，但在台灣他的名字是不陌生的，因為他演了很多電視劇，那是包括國語台語，其實，田明的國語電影在港也有上映，不過他的名字，不為人所認識而已。郭南宏導演的「深山夢回」便有田明演出，與他同場的有田鵬和韓湘琴，因為田鵬以「一代劍王」成了名，於是不論宣傳或是什麼的都集中在他身上，使人疏忽了田明，其實他是一個硬派子演員呢！

在「女獨臂刀」裡，他演一個心狠手辣的高手，因為外型俊朗，張清清便愛上了他，結果田明拋棄了她，這才使她知道田明的人格和外表是兩回事。

快鏡頭

許冠文演大軍閥
電視迷大感興奮

李翰祥突然在他的作品主角中爆出一個冷門，「大軍閥」的男主角，竟選中電視紅星許冠文。

許冠文的出任「大軍閥」男主角，的確是影迷大吃一驚。無論怎樣說，都不會有人想到李翰祥選到許冠文來演，因為，許冠文年青，又缺電影經驗，平日作風斯斯文文，演大軍閥確是很叫人意外。

李翰祥執導「大軍閥」，主角一再去選，本以崔福生最理想，奈何金馬影帝不能到來，轉邀嚴俊，經醫生研究，認為有礙身體，結果，嚴難在拍大軍閥仍未覓到。

李翰祥由電視的「雙星報喜」看到許冠文，拍案叫妙，更說：「他就是我心中的大軍閥了。」

許冠文與「無綫」祇是節目合約，最近因其弟遠行，早已趕錄六輯「雙星報喜」，所以，他已獲得一個半月的假期，利用這個假期來拍「大軍閥」，實是適合不過，李翰祥大可不必遷就他演電視的時間。

對於被選中為「大軍閥」的男主角，許冠文亦表示很感意外，他說：「我很清楚這個角色不易演，但有李導演指導，則信心百倍。」

馬上，許冠文便投身影城演大軍閥了，這個消息，電視迷最感興奮。

銀海微芒

安德烈馬基士
在四騎士演出

邵氏擬邀丁珮出任張徹執導的「四騎士」一角色，雙方曾作第一次接觸，却未成功。事後丁珮對人表示：「看來邵氏是有誠意的，我與邵老闆談話時的氣氛很好，他還問及我歐遊的一些行程呢，可惜，談到片酬時，却出現了距離，所以我沒有簽字。」丁珮表示，她已不是邵氏女星，沒有片約，在片酬方面不能不要求得合理一些！

丁珮過去曾演過張徹的戲，她對張徹的印象很好，認為張徹雖然在拍片時容易發脾氣，却仍然是一個好導演。

「四騎士」中有兩個外國人參加演出，一個是日本人倉田保昭，另一個是英國人安德烈馬基士，前者曾在港拍過片，一部是南海公司的「小拳王」，演得很有型；另一部是邵氏的「惡客」，表現得也很不錯，張徹就因為他的演出反應好，才再請他在「四騎士」中參加要角的。後者是安德烈馬基士，丁珮和他很熟，他們可說是熟朋友，丁珮曾說，能與他一同演出「四騎士」，又由張徹導演，她是十分高興的。至於狄龍、姜大衛與王鐘，是舊同事，當然更易相處了。聽她的說話，她對演出「四騎士」中一角，似乎很感興趣，所以未簽約者，純因片酬未能談妥而已，並無其他關係。

目前，有好幾間獨立製片公司都曾和丁珮接過頭，但直至筆者寫稿時，仍未聞她簽過那一部片，原因都是因為片酬問題未談得攏，她未肯執筆。丁珮說：「我在考慮一個問題，那就是，一部片的片酬是否以部頭計？還是該考慮到拍片的時間？有的片十多天就拍完，有的却要拍好幾個月。我以為，這是應該有所分別的！」至於如何分別，她沒有詳說。

中國片都「很殘忍」嗎？

難道中國影片，都是「很殘忍」嗎？「唐山大兄」，英國電檢處認為「很殘忍」，不予通過上映。但製片家認為，此乃英國電檢處的人不曾看過中國影片所致。

恬妮「看你風流不風流」

主演「看你風流不風流」的恬妮，據說她不愛英俊瀟灑的男子，也不愛家財百萬的富翁，她祇愛上一個不修邊幅初執導演筒的青年導演。

唯一的選擇，可能就是「看你風流不風流」。

配合拖友的高底鞋

近日市面的女裝鞋，除了空前絕後、儘量暴露外，又把鞋底加高，有高至三吋者。

為了配合拖友的高度，應備由一吋到十二吋高的高底鞋。

星星小記

田俊日夜做學神
望能考得個車牌

田俊做了學神，雖然他已經學了將近三十個鐘，駕駛技術也相當不錯，可是，知道他學車的人是很少的。

田俊的武術基礎很不錯，他的反應敏捷，聰穎過人，二十多個鐘頭，對於他來說，已經很夠了的，論駕駛技術，田俊比很多有了車牌的人都要好得多。

不過，到目前為止，田俊仍然是學神一名，連筆試都未曾考過呢。

這位嘉禾的新架小生，有很大的宏願，也有極大的信心，他認為，如果考起車牌來，他一定可以連闖三關的。

年來，田俊備受嘉禾重視，有他參與主演的影片，幾可以說是不知道有多少部了，在片運來說，田俊是相當不錯的了，唯一感到美中不足的，是他所拍的影片中，都是擔任第二主角的。

以田俊的演技，外型而言，他應該是可以獨當一面的，不過，嘉禾希望他先跟李小龍、張翼等合作，到各方面更加成熟的時候，才讓他獨挑大樑，這樣，將來一定可以一片而紅起來的。

對田俊來說，他所冒的風險，也不會太大了。

日，韓的外景隊即出發了，從嘉禾方面獲得消息稱：「鐵拳歌手」、「冷面虎」和「海員七號」都有他的份參與演出，而且，擔的戲份量也是相當重的，屆時如何往日，韓兩邊走，可就得俠製片部去策劃了。

從這裏可以見到，嘉禾當局對田俊是如何重視的，相信這幾部片拍竣之後，一定有機會讓他獨當一面了。

瑪天妮
又電影

一位電視演員瑪天妮芭蘇域，當她在英國替一家電視台拍完一個新片集，乘着短短的假期，悄悄地從洛杉磯跑到英國去，是的，英國是她喜愛的地方。

當瑪天妮抵達英國之後，立即受到製片家雅拔芬奴及白賴仁卡曼斯的注意，因為當時這兩位製片家正籌拍「離魂鬼醫」，片中需要一位可愛的海德小姐，所以，見到瑪天妮之後，他們都異口同聲稱之為最恰當的人選。

瑪天妮生長於京大頓，那兒是她英國籍的父親移居的地方。十二歲，瑪天妮跟她的姊姊被母親帶到倫敦去讀書，之外，瑪天妮還去學習演戲及跳舞，所以，後來她們一家人遷去羅賓加，她還是惦記在倫敦的生活。瑪天妮十九歲回到倫敦當模特兒，後來就參加一部舞台劇的演出，被大製片家夏利沙士文賞識，邀她在「鐵金剛勇破間諜網」扮演一個角色，從此瑪天妮置身電影界。

不久之後瑪天妮到美國去拍電視片，在美國一就就是三年，她拍過的電視片集凡五六部之多，其中包括港人熟識的「神偷諜影」及「萬能神探」，「離魂鬼醫」是她重返英國的第一部影片。

瑪天妮最近又完成一部新片叫「長街」，拍片之餘，她跟丈夫韋李察佔在倫敦西區的寓所，過着非常愉快的生活。

「離魂鬼醫」是描寫一名試驗女性荷爾蒙的醫生的瘋狂殺戮行為及其變性的經過，故事奇詭，色情暴力恐怖兼而有之。圖為扮演離魂鬼醫的瑪天妮芭蘇域與拿夫畢斯。

吳靜嫻得意香江
歌唱進入第五個月

·白濤·

擁有「台灣抒情歌后」稱譽的吳靜嫻，這次在港演唱，已滿四個月了，並且由四月廿二日起，進入第五個月歌唱，說來這是吳靜嫻的榮耀。

回憶去年十二月中旬，吳靜嫻接受了本港翠谷與帝國夜總會邀聘。由寶島來港，並由十二月廿二晚起，在翠谷酒樓夜總會、帝國酒樓夜總會登台演唱，台期一個月。這次雖屬吳靜嫻第二次來港獻歌，但是總算歡迎盛況，不減于一九七零年八月，吳靜嫻參加了凱聲綜合藝術團，由台灣來港演出；去年底舊夢重來，再在本港演唱，而以個人獨唱姿態出現，正屬「不是猛龍不過江」。

一九七零年，台灣有兩個歌舞團體來港演出，其中一個由姚蘇蓉掛頭牌，名叫民間藝術團，另外一個歌舞團體，則叫做凱聲綜合藝術團，由吳靜嫻掛頭牌；當時是民間藝術團早到，由于香港人對于姚蘇蓉的熱愛，所以使到稍後抵港的凱聲綜合藝術團吃虧，台灣音樂歌唱團中人，都替凱聲綜合藝術團台柱歌星吳靜嫻叫屈，大呼不值，因為在台灣，吳靜嫻的名氣遠較姚蘇蓉為大，吳靜嫻的薪酬較高；但是抵達香港以後，情勢絕不相同呀！姚蘇蓉的名氣，却掩蓋了所有台灣歌星，包括吳靜嫻在內。

吳靜嫻和姚蘇蓉，真屬有緣，這些緣是好呢抑或壞呢？那是另外一回事了；從緣份看往事，且聽道來：

遠在一九六五年，台灣最大規模傳播機構的正聲廣播公司，主辦第九屆全省公開國語歌唱比賽時，吳靜嫻和姚蘇蓉都有參加，準備奪取冠軍寶座。但說來湊巧，當正聲廣播公司宣佈評判結果時，姚蘇蓉與吳靜嫻同奪冠軍，成為台灣歌唱團佳話，因為歌唱雙冠軍，在台灣卻從來沒有的。

一九六五年台灣歌唱雙冠軍以後，大家都分別進入歌唱團，而以歌唱為職業，兩人雖然沒有同在一家夜總會演唱，但彼此同唱易于賺人眼淚的抒情歌；姚蘇蓉唱「今天不回家」、「秋水伊人」而成名，並獲「淚盈歌后」雅號，吳靜嫻則以所唱「故鄉之歌」；而享譽台灣，兩人贏得「抒情歌后」稱譽，同屬半斤八兩。

吳靜嫻原籍安徽人，但在台灣出生，肄于中正中學高中畢業，就參加正聲廣播公司的歌唱比賽。當她榮獲雙冠軍的一個冠軍時，其父母與兄弟姊妹同感高興，並且鼓勵吳靜嫻以歌唱做職業；現今她回憶這些往事時，自己也感覺好笑，好像全由命運安排一樣。

由四月下旬起，吳靜嫻每晚分別在九龍夏威夷夜總會、北角銷金窩夜總會、銅鑼灣加美聯誼會業金閣演唱，雖然舟車勞碌，比較辛苦，但她的歌聲獲得聽眾如此歡迎，吳靜嫻當然心滿意足了吧！

吳靜嫻最近的親筆簽名照片

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
七·〇〇 農民一週
一五 倫敦粵語新聞
八·〇〇 粵語新聞．
三〇 時代曲
九·〇〇 蔬菜價格報導
一〇 粵語英譯趣談
三〇 兒童節目
十·〇〇 空中論壇
四五 廣播劇
十一·一五 粵語新聞
十二·〇〇 電影原聲帶
歐西曲點唱
一·〇〇 粵語新聞
三〇 專題探討
二·〇〇 午間劇場
三·〇〇 粵語新聞
三〇 笑林新記
「體貼入微」
四·〇〇 本台錄音粵曲
五·〇〇 報導交通情況
六·〇〇 粵語新聞
轉播足球
七·〇〇 新區生活
三〇 時事實錄
八·〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
四五 龍翔劇選
「庵堂認母」
九·四五 轉播倫敦新聞
十·〇〇 轉播歌唱節目
十一·〇〇 風兒雲龍集
「環」
時代曲
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
七·〇〇 天氣報告
三〇 警方新聞摘要
八·〇〇 新聞報告
星期茶聚
九·〇〇 新聞簡報
十·〇〇 時代曲精華
十一·〇〇 小說
十二·〇〇 港九時事
三〇 時代曲
一·〇〇 新聞報告
一五 市民信箱
二·〇〇 星期趣劇
三〇 時代曲
三·〇〇 新聞摘錄
三〇 粵曲
四·〇〇 短篇喜劇
三〇 粵曲
五·〇〇 口琴講座
三〇 兒童樂園
六·〇〇 港九時事
三〇 藝壇千秋
七·〇〇 讀者文摘
三〇 歌聲滿人間
八·〇〇 美美的世界
九·〇〇 天才馳聚天地
十·〇〇 新聞，時代曲
三〇 步步驚心
十二·〇〇 流行歌曲

商業第二台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
七·〇〇 新聞簡報
時代曲精華
三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
一〇 星期日公園
九·〇〇 新聞簡報
十·〇〇 電影插曲
三〇 歐西流行歌曲、點唱
十二·〇〇 新聞簡報
天氣報告
日新月異
粵語流行曲
一·〇〇 時代曲
二·〇〇 專曲點唱
流行歌曲話當年
六·〇〇 十六號唱片室
七·〇〇 專曲
時代曲
八·〇〇 轉播政府大球場足球聯賽「消防對東方」
新聞簡報
安全島
天氣報告
九·〇〇 每場賽狗結果
十一·〇〇 時代曲
天氣報告
十二·〇〇 時代曲

麗的銀台

七·〇〇 新聞報導，天氣報告
校際音樂節優勝者演奏會
八·〇〇 新聞報導，天氣報告，上午節目報告
社會服務
飲食與健康
粵曲點唱
兒童廣播劇
九·〇〇 歌唱入門
十·〇〇 輕鬆的一小時
十一·〇〇 新聞報導，下午節目報告
十二·〇〇 廣東音樂，天氣報告
廣播劇
一·〇〇 時代曲點唱
生物漫談
二·〇〇 社團粵曲演唱
三·〇〇 新聞趣談
四·〇〇 社會服務
喜事重重，金台節目報告
戲劇化中學文選「長恨歌」
五·〇〇 名曲欣賞
健美天下
六·〇〇 短篇趣劇
答中有獎
七·〇〇 小故事
時事實錄
八·〇〇 新聞報導，天氣報告，節目報告
粵語流行曲
報告各場賽狗結果
粵曲
九·〇〇 聽眾點播小說
十·〇〇 轉播歌唱節目
專曲
十二·〇〇 新聞報導，天氣報告，體育消息
歌星特輯
新聞摘要
輕音樂，繼續報告賽狗結果

麗的金台

七·〇〇 早晨音樂，今日節目報告
新聞報導，天氣預測
潮州漢劇
潮州音樂
八·〇〇 潮州曲
九·〇〇 新聞報導，天氣報告，節目報告
時代曲
社會服務
潮語試詩說婚
十·〇〇 日日談
十一·〇〇 舞台春秋
上海滑稽
全套潮劇
二·〇〇 珍珠塔
雙送婚
六·〇〇 新聞報導
潮劇故事
七·〇〇 潮州曲
八·〇〇 潮語傳奇故事
新聞報導，晚間天氣報告，節目報告
時代曲
京劇點唱
九·〇〇 上海評彈
十·〇〇 潮州曲
新聞報導，天氣預測，體育消息，金台明日節目預告
十二·〇〇 潮州曲
國樂

麗的中文電視

九·〇〇 新聞及天氣
紐西蘭紀錄片
傻豹與傻偵探
十·一〇 汽車與駕駛
十一·〇〇 家庭烹飪
香港一週
十二·〇〇 踢拳道冠軍大賽
新聞及天氣
一·三〇 粵語長片「寶城劍侶」
二·〇〇 貓大哥卡通片
三·〇〇 英國足球賽
衛生與健康
四·〇〇 新聞及節目預告
五·〇〇 蜜蜂王子
快樂生活
六·〇〇 麗的音樂會
職業特工隊
七·〇〇 年青人
世界新聞及天氣報告
八·〇〇 德國風光
神槍獨行俠
九·〇〇 粵語長片「神秘夫人」
加拿大紀錄片
十·〇〇 今日新聞摘要
歡樂夜話
十一·〇〇 最後新聞及天氣報告
完播曲

無綫電視翡翠台

七·〇〇 卡通片
八·〇〇 粵語長片「兇俠」
九·〇〇 七彩「神偷諜影」片集
十·〇〇 七彩「青春火花」片集
十一·〇〇 七彩「冷暖人情」
十二·〇〇 七彩「合家歡」片集
快活谷賽馬實況
一·〇〇 粵語配音日片「武林雙俠」
二·〇〇 港聞一週
「世界遊蹤」
三·〇〇 七彩「彩色世界」
四·〇〇 粵語長片「飛俠小白龍」
五·〇〇 「星球歷險記」片集
六·〇〇 家在香港
英國足球賽
七·〇〇 新聞及天氣報導
八·〇〇 「紅粉雛兒」片集
九·〇〇 時來運到
群星之歌
七彩首映名片「時代的探索」
十一·〇〇 最後新聞報導
「四海一家」片集

無綫電視明珠台

三·〇〇 卡通片
七彩「烏龍巫師」片集
四·〇〇 七彩「杜麗醫生」片集
七彩「世外桃源」片集
五·〇〇 歌舞新星片集
六·〇〇 七彩「父子情深」片集
七彩「諧劇之家」片集
七·〇〇 新聞及天氣報導
七彩「夫唱婦隨」片集
八·〇〇 七彩「雌虎雙雄」片集
七彩「浮生趣談」片集
九·〇〇 最後新聞報導
七彩「人民公僕」片集
十·〇〇 七彩「星期特輯」
十一·〇〇 龍潭虎穴片集